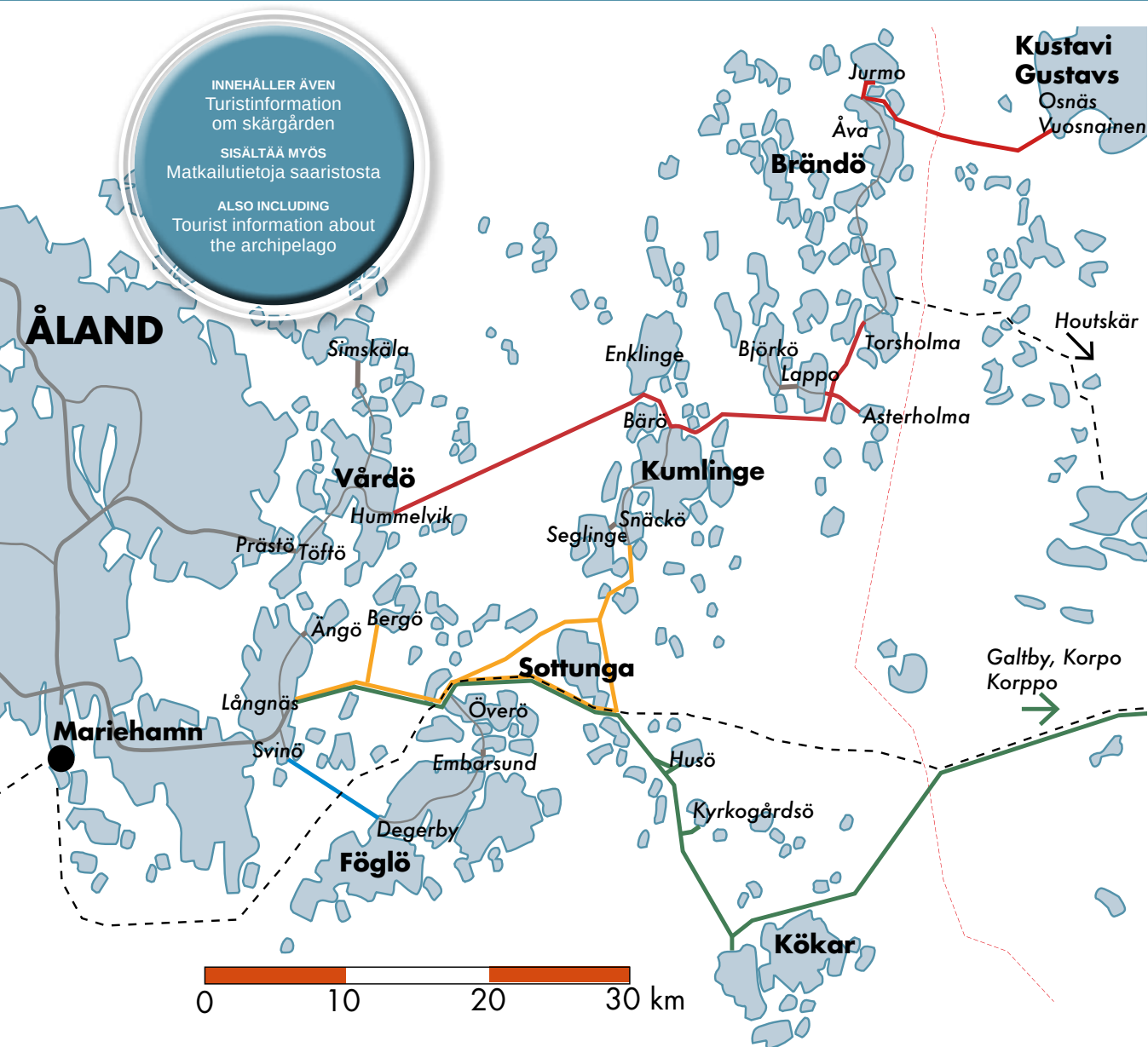




KORRIGERINGAR/ÄNDRINGAR kan ha inträffat. För uppdaterad turlista se:
KORJAUKSET/MUUTOKSET on saattanut tapahtua päivitetyn vuorolistan mukaan:
CORRECTIONS/CHANGES may have occurred, for updated timetable, see:

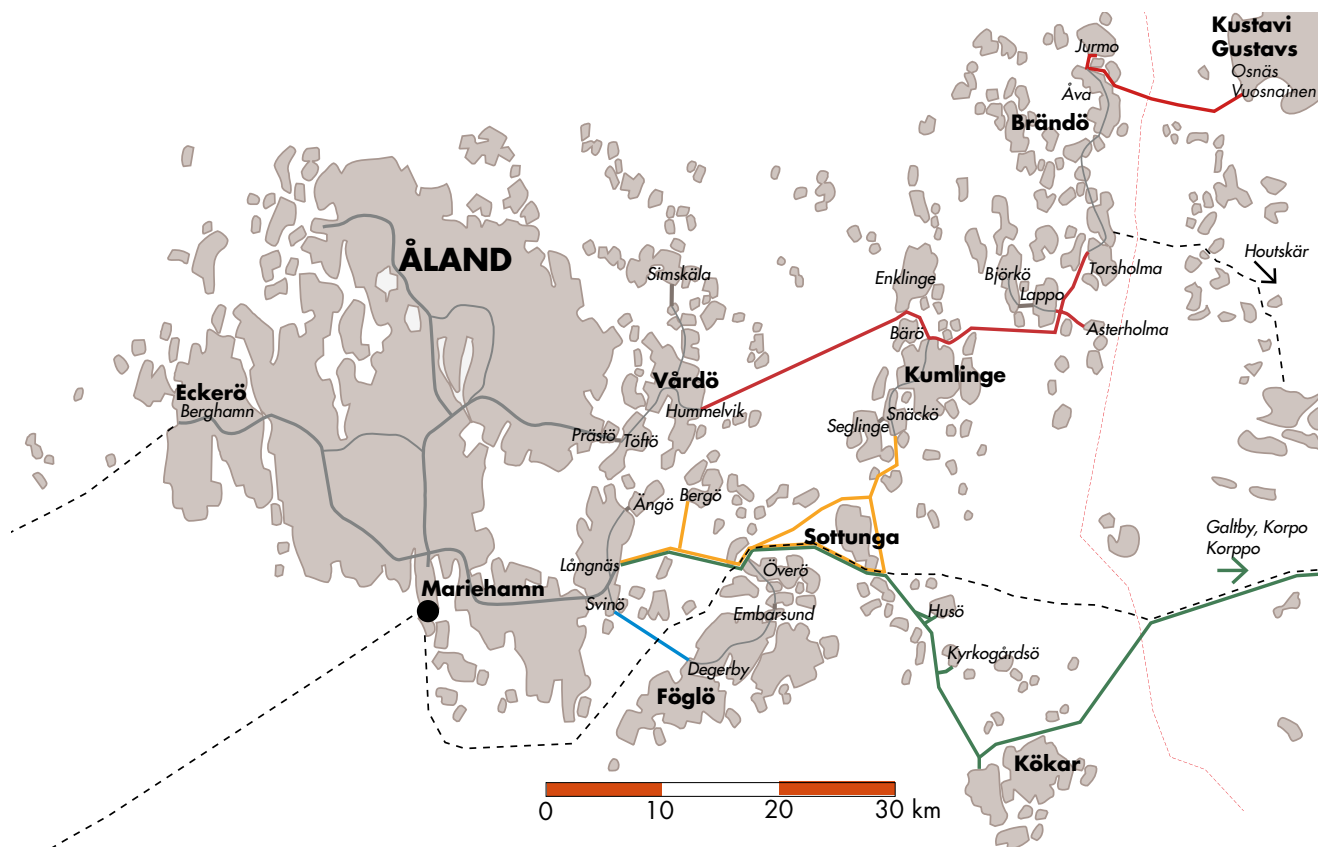
www.alandstrafiken.ax

Skärgårdstrafikens körtider | Saaristoliikenteen matkustusajat

Archipelago-traffic traveltimes

■ Norra linjen | Pohjoinen linja | Northern line
 ■ Södra linjen | Eteläinen linja | Southern line
 ■ Vajerfärja | Lossi | Cable ferry

■ Tvärgående linjen | Poikittainen linja | Cross line
 ■ Föglölinjen | Föglön linja | Föglö line
 ■ Landsväg | Maantie | Road



Tvärgående linjen | Poikittainen linja Cross line

- Långnäs-Överö, ca 40 min
- Långnäs-Snäckö, ca 1 h 40 min
- Långnäs-Bergö, ca +20 min
- Överö-Snäckö, ca 1 h
- Snäckö-Kumlinge färjfäste, bilväg ca 11 km

Föglölinjen | Föglön linja | Föglö line

- Svinö-Degerby, ca 30 min
- Överö-Degerby, bilväg ca 17 km

Norra linjen | Pohjoinen linja Northern line

- Hummelvik-Enklinge, ca 1 h
- Hummelvik-Kumlinge, ca 1 h 20 min
- Hummelvik-Lappo, ca 2 h 5 min
- Hummelvik-Torsholma, ca 2 h 30 min
- Enklinge-Kumlinge, ca 20 min
- Asterholma-Lappo, ca 15 min
- Lappo-Torsholma, ca 20 min
- Kumlinge-Lappo, ca 45 min
- Kumlinge-Torsholma, ca 1 h 10 min
- Åva-Jurmo, ca 10 min
- Åva-Osnäs, ca 40 min
- Torsholma-Åva, bilväg ca 17 km

Södra linjen | Eteläinen linja Southern line

- Långnäs-Överö, ca 40 min
- Långnäs-Sottunga, ca 1 h 15 min
- Långnäs-Kökar, ca 2 h 30 min
- Invikning till Husö, +10 min
- Invikning till Kyrkogårdsö, +20 min
- Kökar-Sottunga, ca 1 h 15 min
- Kökar-Galtby, ca 2 h 30 min

Beräknad körtid över fasta Åland till skärgårdshamnarna | Arvioitu ajoaika Ahvenanmaan läpi saaristosatamiin | Estimated drive time over the mainland of Åland to the archipelago harbors:

Mariehamn-Långnäs/Svinö ca | noin | about 40 min
 Mariehamn-Hummelvik ca | noin | about 90 min

Eckerö-Långnäs/Svinö ca | noin | about 70 min
 Eckerö-Hummelvik ca | noin | about 90 min

BOKNING AV FÄRJPLATSER LAUTTAPAIKKAVARAUKSET FERRY RESERVATIONS

Ålandstrafiken
Styrmansgatan 1
22100 Mariehamn
tel. | puh. +358 (0)18 25 600
info@alandstrafiken.ax
www.alandstrafiken.ax
Gilla oss på Facebook!  

Öppet | Avoinna | Open:
må-fr 10-17 | ma-pe 10-17
Mon-Fri 10-17

Turistinformation Åland

Ålands Turistinformation
Torggatan 6, 22100 Mariehamn
Tel. | Puh. + 358 (0)18 24 000
info@visitaland.com
www.visitaland.com
Gilla oss på Facebook!  

Turistinformation Åbolands skärgård
Turunmaan saaristo
Turku Archipelago
Skärgårdens turistinformation
Strandvägen 28, 21600 Pargas
Tel. | Puh. + 358 (0)400 117 123
www.saaristo.org
www.skargarden.fi

Kustavin kunnanvirasto
23360 Kustavi
Tel. | Puh. +358(0)28426600,
+358 (0)44 742 6620
www.kustavi.fi

Turistinformation Korpo m fl
Tel. | Puh. + 358 (0)2 458 5722
www.parainen.fi

Version 1.0 (dec 2023)

Ansvarig utgivare: Ålands landskapsregering/Ålands-
trafiken. Utgivaren ansvarar inte för eventuella
felaktigheter eller ändringar i tider, priser eller andra
uppgifter.

Produktion, layout och annonser: Vibb,
AX-22100 Mariehamn, tel. +358 18 525 875, www.vibb.ax

Tryck: Punamusta



Innehåll | Sisältö | Contents

Information & Avgifter Neuvonta & Maksut Information & Fares	2-5
Information om färjorna Tietoja lautoista Information about the ferries	6
Vajerfärjor Lossit Cable ferries	7
■■■ Tvärgående linjen Poikittainen linja Cross line Snäckö-Långnäs vv	10-15
■■■ Södra linjen Eteläinen linja Southern line Galtby-Långnäs (+ passbåten) vv	16-25
Skärgårdstrafiken körtider Saaristoliikenteen matkustusajat Archipelago-traffic traveltimes	27
■■■ Föglölinjen Föglön linja Föglö line Svinö-Degerby vv	28-29
■■■ Norra linjen Pohjoinen linja Northern line Hummelvik-Torsholma vv	30-35
Osnäs-Åva vv	36-39
Kumlinge-Asterholma-Lappo-Torsholma vv	40-45
Åva-Jurmo vv	46-51
Enklinge-Kumlinge vv	52-54
■■■ Kollektivtrafiken Joukkoliikenne Public transport I skärgården Saaristossa In the archipelago	56-57
Vartsala-Kivimaa lossi aikataulu ferry timetable	58
■■■ Cykelfärja Pyörälautta Bicycle ferry	58

Turistinformation om skärgården - sväng på broschyren

Matkailutietoja saaristosta - käännä esite

Tourist information about the archipelago - turn the brochure



ClimateCalc CC-000084/FI
PunaMusta Magazine



INFORMATION

Boknings-, ändrings- och avbokningsregler 2024

Bokning via Ålandstrafiken, Styrmansgatan 1, 22 100 Mariehamn.
Tel. +358 (0)18-25 600, info@alandstrafiken.ax,
www.alandstrafiken.ax.

Öppet: måndag–fredag 10–17 (stängt 12:30–13:30).

Närmare information, se www.alandstrafiken.ax

Kundregistrering: Du registrerar dig endast en gång, behåll ditt kundnummer för framtida bokningar och årskortsköp. Samtliga fordon som bokas via Ålandstrafiken per telefon, e-post och på kontoret samt online ska registrera sig. Obligatoriska uppgifter för kundregistrering är namn, adress, telefon- och mobilnummer, e-post, registreringsnummer, alternativa registreringsnummer.

Bilplatser: Bokas i huvudsak för resor till och från mellanhamn.

Beställningstur innebär att avgången endast trafikerar mot bokning via Ålandstrafiken eller mot beställning via färjan. Beställning via färjan är inte förenat med bokad plats ombord för fordon. Bokning av plats ombord görs via Ålandstrafiken.

Fordon/passagerare ska vara klara att köra ombord 5/10/15 minuter före annonserad avgångstid, se närmare respektive turlista. Fordon som anländer senare förlorar sin bokade plats utan att få sin förbetalda biljett återbetald.

Incheckning sker före ombordkörning eller direkt efter avgång. Föraren stannar i fordonet tills biljett- och passagerarkontroll är gjord.

Genomfartsbokning (fasta Åland – Finland vv): Tillåten bokning görs endast via Ålandstrafikens kontor på alla turer på Norra och Södra linjen.

Antalet platser är begränsade till 3 (13,5 m) och gäller endast lätta fordon utan släp.

Kundens ansvar att boka rätt höjd och längd: Landskapsregeringen är inte ersättningskyldiga i de fall fordon inte får plats p.g.a. felangiven höjd och längd.

Kundens ansvar att ha giltig biljett: Ha betalkort, vouchers, förbetald biljett od tillgängliga innan ombordkörning så färjan kan avgå i tid. Giltiga årskort ska vara fastklistrade i vindrutans nedre vänstra hörn. Förare med personligt årskort ska uppvisa aktuellt årskort.

Rabatt: Förbetalda biljetter som bokas online erhåller –20%/–80% rabatt från ordinarie biljettavgifter.

Ändring och avbokning: Ska göras senast 24 h före avgångstid om inte annat anges. Bokade lätta fordon som avbokar senare faktureras 20 euro avbokningsavgift (tung trafik 200% av ordinarie biljettavgift). Fordon som inte avbokar resan alls (no show) faktureras 40 euro avgift (tung trafik 200% av ordinarie biljettavgift + 40 euro). Lätta fordon som ej förbetalat sin biljett debiteras även ordinarie biljettavgift. Bokad fordon kan inte ombokas/avbokas via färjan. Mer info se villkor och prislista.

Kollektivtrafik: För busstrafik, se aktuell "Busstidtabell". Begränsad trafik lör-, sön- och helgdagar. Vill du kombinera färjresan med buss meddelar du besättningen som kontaktar busschauffören som kan vänta upp till 10 min, men du ska meddela färjans besättning ifall du ordnar skjuts på annat sätt.

Betalning: Giltiga betalningsmedel är bankkort, samt Visa och Mastercard kreditkort. Förbetalning online ger dig –20%/–80% från ordinarie biljettavgift.

Isturistor: I händelse av kraftiga förseningar i förhållande till turlistorna p.g.a. isläget kan beslut tas om införande av isturistor. Information om ibruktageand av isturistor publiceras i lokalpressen samt på www.alandstrafiken.ax, senast 7 dagar innan isturistorna tas i bruk.

Ålands landskapsregering reserverar sig för ev. felaktigheter som kan förekomma i turlistan och förbehåller sig även rätten till ändringar.

Vid svåra väderleksförhållanden, tekniska fel på färjorna eller andra Force Majeure liknande omständigheter kan avvikelser i tidtabellerna ske eller turer ställas in. Sjuktransporter bryter alltid ordinarie turlista.



TIETOJA

Varaus-, muutos- ja peruutusehdot 2024

Varaukset Ålandstrafikeniin, Styrmansgatan 1, 22 100 Mariehamn.
Puh. +358 (0)18-25 600, info@alandstrafiken.ax,
www.alandstrafiken.ax

Avoinna: maanantai–perjantai 10–17 (suljettu 12:30–13:30).

Lisätietoja: www.alandstrafiken.ax

Asiakasrekisteröinti: Rekisteröit ainoastaan yhden kerran säästä asiakasnumero tuleviin varauksiin ja vuosikortistoksiin. Kaikki Ålandstrafikeniin puhelimitse, sähköpostitse, nettisivuilla tai Ålandstrafikenin toimistossa tehtävät ajoneuvojen paikkavaraukset rekisteröidään. Asiakasrekisteriin annettavia pakollisia tietoja ovat nimi, osoite, puhelin- ja matkapuhelinnumero, sähköpostiosoite, ajoneuvon rekisterinnumero tai vaihtoehtoinen rekisterinnumero.

Autopaikat: Varataan ensisijaisesti välisatamien välisille matkoille.

Tilausvuoro tarkoittaa että vuoro ajetaan vain jos vuoro on varattu Ålandstrafikenilta tai tilattu lautalta. Tilausvuoron tilaaminen lautalta ei takaa varattua paikkaa. Paikan varaus tehdään Ålandstrafikenin kautta.

Ajoneuvojen/matkustajien oltava valmiina lastaukseen 5/10/15 minuuttia ennen ilmoitettua lähtöaikaa. Myöhässä saapuvat ajoneuvot menettävät paikkavarauksensa eikä etukäteen maksetun paikkalipun hintaa palauteta takaisin.

Check-in tapahtuu ennen laivaannousua tai heti sen jälkeen. Kuljetaja pysyy autossa kunnes lippu- ja matkustajatarkastus on tehty.

Suoran läpikulkumatkan varaaminen (Ahvenanmaan pääsaari – Suomi vv): Sallittu varaus tehdään ainoastaan Ålandstrafikenin konttorin kautta kaikilla vuoroilla pohjoisella ja eteläisellä linjalla.

Paikat on rajoitettu 3 (13,5 m) ja ainoastaan kevyet ajoneuvoille ilman peräkärä.

Asiakas vastaa ajoneuvon oikean korkeuden ja pituuden ilmoittamisesta: Maakuntahallitus ei ole korvausvelvollinen mikäli ajoneuvo ei mahdu alukseen virheellisesti ilmoitetun korkeuden tai pituuden vuoksi.

Asiakas vastaa voimassa olevan lipun hankkimisesta: Varaa maksukortti, maksulipuke tms. valmiiksi ennen laivaan ajamista, jotta laiva pääsee lähtemään ajoissa. Voimassa oleva vuosikortti on oltava kiinnitettynä tuulilasin vasempaan alakulmaan. Henkilökohtaisen vuosikortin käytön yhteydessä täytyy henkilöllisyys voida todistaa.

Alennus: Nettisivuilla etukäteen varatuista ja maksetuista normaalihintaisista lipuista myönnetään alennusta –20%/–80%.

Muutokset ja peruutukset: Tehtävä viimeistään 24 h ennen lähtöaikaa, mikäli ei muuta ilmoiteta. Ajoneuvopaikkavarauksista, jotka peruutetaan tätä myöhemmin, laskutetaan normaalihintainen lauttamaksu laskua vastaan. Kevyt ajoneuvopaikkavarauksista, jotka peruutetaan tätä myöhemmin, laskutetaan 20 euroa (raskas liikenne 200% normaalihinnasta). Ajoneuvoja joiden varauksia ei peruuteta ollenkaan (no show) laskutetaan 40 euroa (raskas liikenne 200% normaalihinnasta + 40 euro). Kevyt ajoneuvot joille ei ole ostettu etukäteen lippua maksavat myös vakinaisuus lippumaksun. Tilattua autopaikkaa ei voi peruuttaa tai muuttaa laivan henkilökunnan

kautta. Lisää tietoa varausehdot ja hinta lista.

Joukkoliikenne: Tarkista linja-autovuorot voimassa olevasta linja-autoaikataulusta. Rajoitettu liikenne lauantaisin, sunnuntaisin ja pyhäpäivisin. Jos aiot jatkaa matkaa satamasta paikallisliikenteen linja-autolla, ilmoita siitä miehistölle, joka ottaa yhteyttä linja-auton kuljettajaan, joka voi odottaa myöhässä olevaa lautta korkeintaan 10 minuuttia. Ilmoita myös, jos matkasuunnitelmasi muuttuvat ja saat toisen kyydin.

Maksu: Lautoilla voi maksaa pankkikorteilla sekä Visa- ja Mastercard-luottokorteilla. Etukäteen maksetuista nettivarauksista myönnetään alennusta -20%/-80%.

Jääaikataulut: Jäätilanteen aiheuttamien huomattavien myöhästymisten vuoksi voidaan ottaa käyttöön erilliset jääaikataulut, joista ilmoitetaan paikallislehdissä sekä Ålandstrafikenin kotisivulla www.alandstrafiken.ax vähintään 7 päivää ennen aikataulujen käyttöönottoa.

Ålands landskapsregering ei vastaa aikatauluissa mahdollisesti esiintyvistä virheistä ja pidättää itsellään oikeuden muutoksiin.

Hankalat sääolot, tekniset viat lautoilla tai muut erityistilanteet tai Force Majeure tyypiset tilanteet aiheuttaa muutoksia aikatauluihin tai vuorojen peruuntumisen. Sairaskuljetukset saavat aina etusijan ja saattavat aiheuttaa muutoksia aikatauluihin.



INFORMATION

Booking and cancellation conditions 2024

Bookings to Ålandstrafiken, Styrmansgatan 1, 22 100 Mariehamn. Tel. +358 (0)18-25 600, info@alandstrafiken.ax, www.alandstrafiken.ax

Open: Monday–Friday 10–17 (closed 12:30–13:30).

For more information on www.alandstrafiken.ax

Customer registration: You only register yourself once, keep your customer number for upcoming bookings and season ticket purchases. All vehicles booked through Ålandstrafiken by phone, e-mail, at the office, and online are registered in a database. Obligatory information for customer registration includes name, address, telephone and mobile phone numbers, e-mail, car registration number and alternative registration number.

Car reservations: Bookings can be made for trips to and from the intermediate harbours.

Ordering a departure means that the departure only operates by booking via Ålandstrafiken or by ordering to the ferry. Ordering via the ferry is not associated with a booked place onboard for the vehicle. Booking of a place onboard is done via Ålandstrafiken.

Vehicles/passengers must be ready to embark at least 5/10/15 minutes before the time of departure, for details see respective timetables. Vehicles arriving later than this will lose their reservation and the prepaid ticket will not be refunded.

Check-in is made before embarking the ferry or directly after departure. The drivers stay in the vehicle until ticket- and passengercheck is done.

Car reservation for transit trips (Åland main Island – Finland vv): Bookings can be made to Ålandstrafiken's office for all departures on the Northern and Southern line.

The number of transit ferry bookings is limited to 3 (13,5 m) and only for "lighter" vehicles without trailer.

The customer is responsible for booking the right height and length of the vehicle: Åland Provincial Government is not liable to refund a prepaid ticket due to incorrect information given about height and length.

The customer is responsible to obtain a valid ticket: Have vouchers or bank card available for payment when embarking the ferry so that the ferry can leave on time. Valid season ticket must be attached to the lower left corner of the windscreen. Driver with a personal

season ticket shall present the current season ticket.

Discount: Prepaid tickets booked online are given a discount of -20%/-80%.

Changes and cancellations: Shall be made 24 hours before the departure time if not other notified. "Lighter" booked vehicles that cancel later will be invoiced cancellation fee of 20 euro (heavy traffic 200% of the regular ticket fee). Vehicles that do not cancel the trip at all (no show) will be invoiced 40 euro fee (heavy traffic 200% of the regular ticket fee + 40 euro). "Lighter" vehicles that have not prepaid for the ticket will also be invoiced the regular ticket fee. Booked vehicle can not be changed/cancelled via the ferry. More info, see terms and pricelist.

Public transport: For bus connections, please check the valid bus timetable, and note limited traffic on Saturdays, Sundays and public holidays. If you combine the ferry trip with a bus trip tell this to the ferry staff who will contact the bus driver who can wait for the ferry up to 10 minutes. Do also cancel your bus trip if you decide not to take the bus.

Payment: With bank cards, and Visa and Mastercard credit cards. For online prepaid bookings there is 20%/80% discount on the ordinary ticket fee.

Timetables for ice season: In case of traffic delays caused by severe ice conditions a special timetable for ice season is applied. Acknowledgements about introducing ice season's timetables will be published in local newspapers and on Ålandstrafiken's website www.alandstrafiken.ax, 7 days in advance.

Government of Åland cannot be held responsible for any inaccuracies that may occur in the timetable, and the Åland Government reserves the right to make alterations.

In case of hard weather conditions, technical problems or other Force Majeure similar circumstances, timetables may be changed and tours may be cancelled. Ambulance transportation always takes precedence over the regular timetable.

SKÄRGÅRDSTAXA | SAARISTOHINNASTO | ARCHIPELAGO FARES

För fordon från ändhamn till mellanhamn eller vice versa | Ajoneuvojen maksut päätesatamasta välisatamaan tai päinvastoin | Fares for vehicles from an end harbour to intermediate harbours or vice versa

	X-SMALL	SMALL	MEDIUM	LARGE	EKIPAGE M ^{N)}	 t/r	EKIPAGE L ^{N)}	X-LARGE ^{N)} (tung nyttotrafik) t/r
Teckenförklaring sid. 6 1/1–14/4 & 1/10–31/12 2024	t/r	t/r	t/r	t/r	t/r		t/r	t/r
15/4–30/9 2024								
Maxhöjd inkl taklast/last			maxhöjd 2,1 m	höjd över 2,1 m	maxhöjd 2,1 m		höjd över 2,1 m	maxhöjd 4,2 m
NORRA LINJEN								
Osnäs <--> Brändö	€ 4	€ 12	€ 21	€ 62	€ 47	+€ 33	€ 89	€ 33
Osnäs <--> Brändö	€ 7	€ 20	€ 26	€ 79	€ 75	+€ 33	€ 127	€ 33
Hummelvik <--> Kumlinge, Brändö	€ 4	€ 20	€ 34	€ 102	€ 94	+€ 33	€ 161	€ 33
Hummelvik <--> Kumlinge, Brändö	€ 7	€ 25	€ 42	€ 130	€ 113	+€ 33	€ 202	€ 33
SÖDRA LINJEN								
Långnäs <--> Överö	€ 4	€ 12	€ 21	€ 62	€ 47	+€ 33	€ 89	€ 33
Långnäs <--> Överö	€ 7	€ 20	€ 26	€ 79	€ 75	+€ 33	€ 127	€ 33
Långnäs <--> Sottunga, Kökar	€ 4	€ 20	€ 34	€ 102	€ 94	+€ 33	€ 161	€ 33
Långnäs <--> Sottunga, Kökar	€ 7	€ 25	€ 42	€ 130	€ 113	+€ 33	€ 202	€ 33
Galtby <--> Kökar, Sottunga, Överö	€ 4	€ 20	€ 34	€ 102	€ 94	+€ 33	€ 161	€ 33
Galtby <--> Kökar, Sottunga, Överö	€ 7	€ 25	€ 42	€ 130	€ 113	+€ 33	€ 202	€ 33
TVÄRGÅENDE LINJEN								
Långnäs <--> Överö	€ 4	€ 12	€ 21	€ 62	€ 47	+€ 33	€ 89	€ 33
Långnäs <--> Överö	€ 7	€ 20	€ 26	€ 79	€ 75	+€ 33	€ 127	€ 33
Långnäs <--> Sottunga, Snäckö	€ 4	€ 20	€ 34	€ 102	€ 94	+€ 33	€ 161	€ 33
Långnäs <--> Sottunga, Snäckö	€ 7	€ 25	€ 42	€ 130	€ 113	+€ 33	€ 202	€ 33
FÖGLÖLINJEN								
Svinö <--> Degerby	€ 4	€ 11	€ 19	€ 55	€ 43	+€ 33	€ 79	€ 33
Svinö <--> Degerby	€ 7	€ 18	€ 24	€ 70	€ 67	+€ 33	€ 113	€ 33
Tilläggsbetalning för bokad genomfart ändhamn–ändhamn inom samma dygn								
1/1–14/4 & 1/10–31/12 2024								
15/4–30/9 2024	€ 14	€ 39	€ 62	€ 283	€ 96		€ 380	€ 59/m
	€ 19	€ 59	€ 100	€ 442	€ 156		€ 594	€ 106/m



Tilläggsbetalning för personbil, paketbil, pickup, N2 eller husbil med grönt årskort och **högt släp**. Mer info om grönt årskort på sid 5–6.
Vihreän kortin lisämaksu henkilö autosta, pakettiautosta, lavaautosta, N2 tai asuntoautosta jolla on **korkea perävaunu**. Lisätietoja vihreästä vuosikortista s. 5–6.
Additional paymant for cars, vans, pickup, N2 or camper with green ticket and **high trailer**. More info about green season tickets on page 5–6.

För resor mellan mellanhamnarna uttas ingen biljet-taxa, men bokat utrymme som inte avbokats inom utsatt avbokningstid eller bokad plats som inte nyttjas debiteras avgift enligt punkt 10–14, se Skärgårdstrafikens prislista.

Passagerare åker gratis!

^{N)} Fordon i prisklass Ekipage M och Ekipage L med längd över 14,5 m betalar dubbel avgift.

N) Tung nyttotrafik innebär att transporten/tjänsten utförs av företag registrerat med FO-nummer.

P.g.a. säkerhetsskäl bokas fordon och ekipage med vikt över 12 t endast via Ålandstrafiken.

Priset gäller tur/returresa eller fortsatt resa efter övernattnig i skärgården. –20% från ord. pris på för-betald biljettavgift online och –80% på "grön avgång" 15/4–30/9 vid förbokad och förbetald cykel, cykel + släp, MC, person-, husbil och husvagnsekipage online (förutom Föglölinjen). Rabatter kan inte kombineras. Biljetter till ordinarie pris säljs av färdpersonalen.

För resor ändhamn–ändhamn ska biljett betalas vid ombordkörning på den första färjan. Ändhamnar är Hummelvik, Osnäs, Långnäs, Svinö och Galtby.

Matka välisatamien välillä on maksutonta, mutta maksu peritään kohdan 10-14 mukaan jos paikkaa ei käytetä tai matka perutaan liian myöhään, katso Saaris-toliikenteen hinnasto.

Henkilömatkustajat matkustavat ilmaiseksi!

^{N)} Ajoneuvot hintaluokassa Ekipage M ja Ekipage L joiden pituus on yli 14,5 m maksavat tuplahinnan.

N) Painava hyötyliikenne tarkoittaa että kuljetuksen/palvelun hoitaa yritys jolla on rekisteröity Y-tunnus.

Turvallisuussyistä varataan ajoneuvot ja ajoneuvo peräkärry yhdistelmä jotka painavat yli 12 t vain Ålandstrafikeniltä.

Hinta koskee meno/paluumatkaa tai jatkuyhteyttä saaristoyöpymistän jälkeen. –20% ennakkoalennus normaali-hinnasta, jos maksu suoritetaan verkossa ja "vihreä lähtö" 15/4–30/9 –80% jos varaa ja maksaa etukäteen polkupyörä, polkupyörä + vaunu, MP, henkilö-, asuntoauto ja asuntovaunuyhdistelmä (paitsi Föglön linja).

Alennuksia ei voi yhdistää. Lauttahenkilökunta myy normaalihintaisia lippuja. Lippu matkalle päätesatamasta päätesatamaan maksetaan ensimmäiselle lauttalle ajettaessa. Päätesatamat ovat Hummelvik, Vuosnainen, Långnäs, Svinö ja Galtby.

Travels between intermediate ports are without ticket fee, but reservations which are not used or cancelled too late have a fee according to point 10-14, see Skärgårdstrafikens price list.

Passengers travel for free!

^{N)} Vehicles in price bracket Ekipage M and Ekipage L with a length over 14,5 m pay double fee.

N) Heavy commercial traffic means that transport/service carried out by hired company registered with Business ID.

Fore safety reason can vehicles and equipage weighing over 12 t only be booked via Ålandstrafiken.

The price is valid tour/retour or onward travel after overnighiting in the archipelago. –20% discount from regular prices on prepaid tickets paid online and –80% discount on "green departure" 15/4–30/9 if ticket for bike, bike + trailer, MC, car, camper and caravan-combinations is booked and prepaid online (except Föglö line). Discounts cannot be combined. Regular-priced ferry tickets are sold by the ferry staff. For trips between two end harbours the ticket is bought when embarking the first ferry. The end harbours are Hummelvik, Osnäs, Långnäs, Svinö and Galtby.

På avgångar Osnäs-Hummelvik vv:

Moped, motorcyklar och personbilar får bokas förutsatt att Ålandstrafikens kontor vid boknings-tillfället får del av en bokningsbekräftelse från turistanställning i Vårdö som visar att övernattnin-g där är bokad i direkt anslutning till resan med skärgårdstrafikens färja. Priset på en sådan resa beräknas enligt skärgårdstaxan.

Bussar bokas om syftet med resan är att stanna vid turistanställning i Vårdö för övernattnin-g. Förutsatt att Ålandstrafikens kontor senast den 10 dagen i månaden efter att resan genomfördes har tagit emot kvitto på att övernattnin-g skedde i direkt anslut-nin-g till resan med skärgårdstrafikens färja ska resans pris beräknas enligt skärgårdstaxan, i annat fall faktureras ordinarie genomfartstaxa.

Godstransporter bokas om allt gods som godstran-sporten omfattar ska lastas/lossas i Vårdö. Förutsatt att Ålandstrafikens kontor senast den 10 dagen i månaden efter att resan genomfördes har tagit emot fraktsedel/transportdokument som visar att lastning/lossning skedde i Vårdö ska resans pris beräknas enligt skärgårdstaxan, i annat fall fak-tureras ordinarie genomfartstaxa.

Lähdöillä Osnäs-Hummelvik vv:

Mopojen, moottoripyörien ja autojen varaami-nen edellyttää, että Ålandstrafikenin toimisto saa varaushetkellä Vårdön matkailukuhinnasta varausvahvistuksen, josta käy ilmi, että majoitus on varattu suoraan saariston liikennelautamat-kan yhteydessä. Tällaisen matkan hinta lasketaan saariston tariffin mukaan.

Bussit varataan, jos matkan tarkoituksena on pysähtyä Vårdön matkailukeskukseen yöpymään. Olettaen, että Ålandstrafikenin toimisto on saanut kuitenkin viimeistään matkaa seuraavan kuukauden 10. päivänä, että yöpyminen tapahtui suoraan matkan yhteydessä saariston liikennelautalla, matkan hinta on laskettava saaristotariffin mukaan, muuten kauttakulku tariffi laskutetaan.

Tavarakuljetukset varataan, jos kaikki tavarakulje-tukseen sisältyvät tavarat lastataan/puretaan Vård-össä. Edellyttäen, että Ålandstrafikenin toimisto on vastaanottanut viimeistään matkan jälkeisen kuukauden 10. päivänä rahtikirjan/kuljetusasiakir-jan, josta ilmenee, että lastaus/purku on tapahtunut Vårdössä. Tällöin matkan hinta on laskettava saaristotariffin mukaan, muuten kauttakulku tariffi laskutetaan.

On departures Osnäs-Hummelvik vv:

Mopeds, motorcycles and cars may be booked provided that Ålandstrafiken's office at the time of booking receives a booking confirmation from a tourist facility in Vårdö which shows that accom-modation there is booked in direct connection with the journey with the archipelago traffic ferry. The price of such a trip is calculated according to the archipelago tariff.

Buses are booked if the purpose of the trip is to stop at a tourist facility in Vårdö for an overnight stay. Assuming that Ålandstrafiken's office has received a receipt no later than the 10th day of the month after the trip, that the overnight stay took place in direct connection with the trip with the archipelago traffic ferry, the trip price must be calculated according to the archipelago fare, otherwise the regular fare is invoiced.

Freight transports are booked if all goods that the freight transport includes are to be loaded/unloa-ded in Vårdö. Provided that Ålandstrafiken's office has received a consignment note/transport docu-ment showing the loading/unloading took place in Vårdö no later than the 10th day of the month after the trip, the trip price must be calculated according to the archipelago tariff, otherwise the regular transit tariff will be invoiced.

GENOMFARTSTAXA | KAUTTAKULKUHINNASTO | TRANSIT FARES

För fordon från ändhamn till ändhamn (fasta Åland – Finland vv) utan övernattnin-g i skärgården.
Maksut päätesatamasta toiseen päätesatamaan (Ahvenanmaan pääsaari – Suomi vv) ilman yöpymistä saaristossa.
Fares for transport from one end harbour to another end harbour (Åland main Island – Finland vv) without overnights in the archipelago.
Ändhamnar/päätesatamat/one end harbour: Hummelvik, Osnäs, Långnäs, Svinö och Galtby.

	X-SMALL	SMALL	MEDIUM	LARGE	EKIPAGE M ^y	EKIPAGE L ^y	X-LARGE ^N
							(tung nyttotrafik) 
Maxhöjd inkl. taklast/last			maxhöjd 2,1 m	höjd över 2,1 m	maxhöjd 2,1 m	höjd över 2,1 m	maxhöjd 4,2 m
1/1–14/4 & 1/10–31/12 2024	€ 18	€ 55	€ 90	€ 365	€ 166	€ 505	€ 92/m
15/4–30/9 2024	€ 26	€ 81	€ 134	€ 547	€ 250	€ 758	€ 139/m

Genomfartsbokning är inte tillåten online, kon-takta Ålandstrafiken, sid. 2–3.
OBS! Fordon som bokar resan till fasta Åland, Vårdö eller riket utan övernattnin-g i skärgården erlägger alltid GENOMFARTSTAXA. Undantaget är beviljad bokningsrätt till skärgårdstaxa.
För bokade resor ändhamn–ändhamn ska biljett betalas vid ombordkörnin-g på den första färjan.
Grönt årskort á 176 euro gäller för person-, paket-bil, pick-up, N2 (maxvikt 12 t), husbil eller traktor utan höjdbegränsning, dock ska lastat släp som inkluderas i priset inte överstiga maxhöjden 2,1 m.
Grön-gult årskort á 330 euro är personligt och gäller för MC, moped, mopedbil, 4-hjuling, person-, paketbil, pick-up, N2 (maxvikt 12 t), husbil eller traktor utan höjdbegränsning, dock ska lastat släp som inkluderas i priset inte överstiga maxhöjden 2,1 m.
Årskort säljs via Ålandstrafiken och online på www.alandstrafiken.ax. Gäller för obegränsat antal resor på samtliga linjer till/från skärgården.
Obs! Grönt och grön-gult kort gäller inte för genom-fart, men kortet kan användas som delbetalning för genomfartsresa. Fordon i kategori X-Small–Ekipage L får åka utan tilläggsbetalning inom samma dygn om resan från skärgården är obokad.

Läpikulkuvarausta ei voi tehdä online-varauksena, ota yhteyttä Ålandstrafikeniin, ks. 2–3.
HUOM! Ajoneuvot jotka vaaraa Ahvenanmaan pääsaarelle, Vårdöhön tai manner-Suomeen jatkavat ajoneuvot, jotka eivät yövy saaristossa, maksavat aina KAUTTAKULKUHINNASTON mukaan. Poikkeus sääntöön on myönnetty varausoi-keus saaristohintaan.
Varatut matkat päätesatamasta päätesatamaan maksetaan ensimmäiselle lautalle ajettaessa. Lippu säilytetään tulevaa jatkomatkaa varten.
Vihreä vuosikortti á 176 euro käy henkilö-, paketti-, lava-autoille, N2 (maksimi paino 12 t), asonto-auto tai traktori ilman korkeusrajoituksia. Kortin etuuteen kuuluva kourmattu perävaunu, joka ei saa kuitenkaan ylittää 2,1 m maksimikorkeutta. Lue sivulta nejä korkeasta perävaunusta perittävistä lisämaksuista.
Vihreä-keltainen vuosikortti á 330 euro on hen-kilökohtainen käy MC, mopo, mopoauto, mönkijä, henkilö-, paketti-, lava-autoille, N2 (maksimi paino 12 t), asontoauto tai traktori ilman korkeusrajoituk-sia. Kortin etuuteen kuuluva kourmattu perävaunu, joka ei saa kuitenkaan ylittää 2,1 m maksimikor-keutta.
Vuosikorttia myydään Ålandstrafikeniissa ja netissä www.alandstrafiken.ax. Kortti on voimassa rajatto-masti kaikilla reiteillä saaristoon ja saaristosta.
Huom! Vihreä ja vihreä-keltainen kortti ei oikeuta läpikulkumatkaan, mutta se käy osamaksuna läpi-kulkumatkasta. Ajoneuvot X-Small–Ekipage L saa matkustaa ilman lisämaksua saman vuorokaudenai-kana jos matka saaristosta on varaamatta.

Transit trip bookings can not be booked online, please contact Ålandstrafiken, p. 2–3.
NOTE! Booked vehicles travelling directly to Åland main island, Vårdö or mainland of Finland without one overnight stay in the archipelago always pay in accordance to TRANSIT FARES. Only exemption to pay transit fares is granted right to book end harbour – end harbour to archipelago fares.
For booked trips between two end harbours, the ticket is bought when embarking the first ferry.
The green season ticket á 176 euro is valid for car, van, pickup, N2 (weight max 12 t), camper or tractor with no height restrictions. However the benefit of the loaded trailer for this type of ticket must not exceed max 2,1 m height.
The green-yellow season ticket á 330 euro is personal and valid for MC, moped, mopedcar, car, van, pickup, N2 (weight max 12 t), camper or tractor with no height restrictions. However the benefit of the loaded trailer for this type of ticket must not exceed max 2,1 m height.
The season ticket is sold at Ålandstrafiken and online at www.alandstrafiken.ax. The season ticket is valid for unlimited trips on all lines to and from the archipelago.
Note! The green and green-yellow season ticket is not valid for transit trips, but it can be used as a part payment for the transit fare. Vehicles in category X-Small–Ekipage L is allowed to travel without payment for transit fares during the same day if the trip from the Archipelago is unbooked.

TECKENFÖRKLARING MERKKIEN SELITYKSET KEY TO SYMBOLS		
	X-SMALL	Cykel, cykelsläp, moped Polkupyörä, polkupyörävaunu, mopo Bike, bicycle trailer, moped
	SMALL	MC, mopedbil, 4-hjuling Moottoripyörä, mopoauto, mönkijä MC, 4-wheeled moped car, light 4 WD-vehicle
	MEDIUM	Lågt fordon, maxhöjd 2,1 m inkl. taklast. Matala ajoneuvo, kork. 2,1 m kattokuorman kanssa. Low vehicle, max. height 2,1 m, incl. roof load.
	EKIPAGE MEDIUM ^{*)}	Lågt fordon+lågt släp, maxhöjd 2,1 m inkl. taklast/last. Matala ajoneuvo+matala perävaunu, kork. 2,1 m kattokuorman/kuorman kanssa. Low vehicle+low trailer, max. height 2,1 m, incl. roof load/load.
	LARGE	Högt fordon, höjd över 2,1 m inkl. taklast. Korkea ajoneuvo, yli 2,1 m kattokuorman kanssa. High vehicle, height over 2,1 m incl. roof load.
	EKIPAGE LARGE ^{*)}	Fordon+släp, höjd över 2,1 m inkl. taklast/last. Ajoneuvo+perävaunu, korkeus yli 2,1 m sis. kattokuorman/kuorman. Vehicle+trailer, height over 2,1 m incl. roof load/load.
	X-LARGE ^{*)} (tung nyttotrafik)	Buss, lastbil, lastbilssläp, traktor, traktorsläp, dumpers, skogskran, markvält Linja-auto, kuorma-auto, kuorma-auton perävaunu, traktori, traktori-perävaunu, maansiirtoajoneuvo, puutavarakuormain, valssijyrä. Bus, lorry, lorry trailer, tractor, tractor trailer, dumper, forestry harvester, compaction roller.

INFORMATION

MEDIUM: under 2,1 m inkl. taklast/last

LARGE: över 2,1 m inkl. taklast/last

OBS! Grönt och grön-gult årskort gäller för MC, moped, mopedbil, 4-hjuling, person-, paketbil, pick-up, N2 (maxvikt 12 t), husbil eller traktor utan höjdbegränsning.

Dock får lastat släp som inkl. i priset inte överstiga maxhöjden 2,1 m.

TIETOJA

MEDIUM: alle 2,1 m sis. kattokuorman/kuorman

LARGE: yli 2,1 m sis. kattokuorman/kuorman

HUOM! Vihreä ja vihreä-keltainen vuosikortti äy MC, mopo, mopoauto, mönkijä, henkilö-, paketti-, lava-autoille, N2 (maksimi paino 12 t), asontoauto tai traktori ilman korkeusrajoituksia.

Kortin etuuteen kuuluva kuormattu perävaunu, joka ei saa kuitenkaan ylittää 2,1 m maksimikorkeutta.

INFORMATION

MEDIUM: under 2,1 m incl. roof load/load

LARGE: over 2,1 m incl. roof load/load.

NOTE! The green and green-yellow season ticket is valid for MC, moped, mopedcar, car, van, pickup, N2 (weight max 12 t), camper or tractor with no height restrictions.

However the benefit of the loaded trailer for this type of ticket must not exceed max 2,1 m height.

INFORMATION OM FÄRJORNA TIETOJA LAUTOISTA INFORMATION ABOUT THE FERRIES						
ÅLANDSTRAFIKEN	+358 (0)18-25 600					
*S = M/S SKIFTET	+358 (0)400 350 265	OK	OK	200	24	4
Café	+358 (0)405 515 645	OK	OK			
*G = M/S GUDINGEN	+358 (0)407 693 687	OK	OK	195	23	4
Café	+358 (0)405 505 059	OK	OK			
*E = M/S EJDERN	+358 (0)400 229 260	–	–	99	16	4
*M/S SKARVEN	+358 (0)401 733 600	OK	OK	250	65	4
Café	+358 (0)457 343 9301	OK	OK			
*A = M/S ALFÅGELN	+358 (0)407 682 108	OK	OK	244	36	4
Café	+358 (0)406 378 500	OK	OK			
*K = M/S KNIPAN	+358 (0)400 229 261	OK	–	157	22	4
*V = M/S VIGGEN	+358 (0)400 330 455	OK	OK	250	38	4
Café	+358 (0)400 296 222	OK	OK			
*M/S DOPPINGEN	+358 (0)407 082 136	–	–	70	12	2
*ENKLINGELINJENS FÄRJA	+358 (0)400 492 739	–	–	60	14	2
*M/S MERGUS	+358 (0)400 493 555	OK	–	99	26	2
*M/S ÅDAN	+358 (0)404 879 205	OK	OK	145	38	4
Café	+358 (0)401 965 771	OK	OK			



Vajerfärjorna trafikerar antingen med eller utan turlista. Närmare information se www.alandstrafiken.ax/turlistor. Fordon ska vara ombord senast 5 min. före utsatt trafikuppehåll, på Björkö-, Embarsund-, Ängösund-, förutom på Töftölinjen enbart före trafikuppehåll 02:30–03:05, samt på Seglinge-, Simskälalinjen 10 min. innan. Med reservation för ändringar.

Lossit liikennöivät joko aikataululla tai ilman. Katso lisätietoja osoitteesta www.alandstrafiken.ax/fi/aikataulut. Ajoneuvojen on oltava lauttaan ajettuina viimeistään 5 min. ennen ilmoitettua taukoja ("paus") ja vastaavasti Björkö, Embarsundin, Ängösundin paitsi Töftön linjalla ainoastaan tauolla 02:30–03:05 ja Seglingen, Simskälän linjalla 10 min. aikaisemmin. Oikeudet muutoksiin pidätetään.

Usually the cable ferries operates according to the timetable or without. More information on www.alandstrafiken.ax/en/timetables. Vehicles must be loaded on board at least 5 min. before at all scheduled breaks ("paus"), for Björkö, Embarsund, Ängösund except on the Töftö line at the break 02:30–03:05 and Seglinge, Simskälä line 10 min. before the breaks. We reserves the right to make alterations.

BJÖRKÖLINJEN +358 (0)457 5242 854

Paus i Björkö Mån–Sön, Helgdag
11:10–11:45
17:30–18:05
22:00–06:00^{*)}

EMBARSUNDSLINJEN +358 (0)457 3798 871

Paus i Finholma Mån–Sön, Helgdag
12:15–12:50

Mån–Lör 18:00–18:35

Sön, Helgdag 18:15–18:50

SIMSKÄLALINJEN +358 (0)457 3798 869

Paus i Simskälä Mån–Sön, Helgdag
11:30–12:05, ons 11:30–12:30
14:00–14:15
17:00–17:35

ÄNGÖSUNDSLINJEN +358 (0)457 5295 082

Paus i Ängö Mån–Sön, Helgdag
11:00–11:30
13:30–14:30 (endast onsdagar jämna veckor)
19:00–19:30
22:00–06:00^{*)}

TÖFTÖLINJEN +358 (0)457 3421 279

Paus i Töftö Alla dagar
1/1–31/12 2024 02:30–03:05

(med turlista)

Lör, Sön, Helgdag
02:30–03:05
09:10–09:30
12:00–12:30
17:55–18:30
19:55–20:15

SEGLINGELINJEN +358 (0)40 7685 792 AVG.TIDER FRÅN SEGLINGE

Paus i Seglinge Mån–Sön, Helgdag
10:30–11:05
17:00–17:35

^{*)} Nattrafik mot beställning före kl. 21:00 (Björkö- och Ängösundslinjen).

^{*)} Yöliikenne tilauksesta, tilaukset klo 21:00 mennessä (Björkö- ja Ängösundinlinjoilla).

^{*)} Traffic at night by booking in advance before 21:00 (Björkö and Ängösunds lines).

VAJERFÄRJORNAS JUL- OCH NYÅRSTURLISTA 2024



BJÖRKÖLINJEN

24/12 Trafiken avslutas kl. 22:00, beställningstur köres kl. 23:00, 24:00 och 01:00.

25/12 Trafiken återupptas kl. 06:00.

EMBARSUNDSLINJEN

24/12 Trafiken avslutas kl. 22:00, beställningstur köres kl. 23:00, 24:00 och 01:00.

25/12 Trafiken återupptas kl. 06:00.

SIMSKÄLALINJEN

24/12 Trafiken avslutas kl. 22:00, beställningstur köres kl. 23:00, 24:00 och 01:00.

25/12 Trafiken återupptas kl. 06:00

ÄNGÖSUNDSLINJEN

24/12 Trafiken avslutas kl. 22:00, beställningstur körs kl. 23:00, 24:00 och 01:00.

25/12 Trafiken återupptas kl. 06:00

TÖFTÖLINJEN

24/12 Trafiken avslutas kl. 24:00, beställningstur köres kl. 01:00.

25/12 Trafiken återupptas kl. 06:00

SEGLINGELINJEN

24/12 Ordinarie trafik till kl. 18:00, därefter beställningstur varje hel timme t.o.m. kl. 24:00. Retur från Snäckö direkt. Beställning senast kl. 18:00.

25/12 Trafiken återupptas kl. 06:00.

"Grön
avgång"
15/4–30/9:
-80%
vid förbokad och
förbetald biljett online
cykel, cykel + släp, MC,
person-, husbil och
husvagnsekipage

"Green
departure"
15/4–30/9:
-80%
if booked and prepaid
ticket online
bike, bike + trailer, MC,
car, camper and
caravancombinations

"Vihreä
lähtö" 15/4–30/9:
-80%
jos varaa ja maksaa lipun
etukäteen netin kautta
polkupyörä, polkupyörä + vaunu,
MP, henkilö-, asuntoauto ja
asuntovaunuyhdistelmä

Huom!

Muista peruuttaa
varauksesi
ellet tarvitse sitä

Joku toinen ilahtuu
kun hän mahtuu mukaan..
...itse pääset no show
maksusta.

Note!

Remember to
cancel booked car
if you don't need it

Then you make somebody else
happy to get their car booked...

...and you avoid
fee for no show.

Tips!

Kom ihåg att
avboka bilplats
som du inte behöver

På så vis blir någon annan glad
över att få rum med sin bil...

...och du undviker avgift
för no show.





SNÄCKÖ – SOTTUNGA – ÖVERÖ – LÅNGNÄS och LÅNGNÄS – BERGÖ

	Snäckö (Kumlinge)	Sottunga	Överö ¹⁾ (Föglö)	Långnäs (Lumparland)	Bergö ⁵⁾ (Vårdö)
Måndag	09:25 13:20 ³⁾ ^{N)}	– –	10:35 14:25 ³⁾ ^{K)}	11:15 15:05 ³⁾	– –
Tisdag	09:25 ^{N)} 13:55	– –	10:35 ^{F)} 15:05 ^{K)}	– 15:45	– –
Onsdag	09:25 ^{N)} 13:55 ^{N)}	– –	10:35 ^{F)} 15:05	– 15:45	– –
Torsdag	09:25 ^{N)} 13:55 ^{N)}	– –	10:35 ^{F)} ^{K)} 15:05 ⁴⁾ ^{K)}	11:15 15:45 ⁴⁾	– –
Fredag	09:25 ^{N)} 13:55 18:40 ^{N)}	– – –	10:35 ^{F)} 15:05 ^{K)} 19:40	– 15:45 20:25	– – –
Söndag	18:00 ^{N)}	–	19:05	19:45 ⁵⁾	20:15

M/S Mergus tel. +358 (0)400 493 555, Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

¹⁾ Angöres mot beställning till färjan senast 15 min före avgång från Snäckö. Överö–Långnäs kan inte bokas.

²⁾ Trafikerar alla veckor, men udda veckor som bränsletur som bokas senast ons kl. 12:00 hos Ålandstrafiken.

⁴⁾ Bränsle körs från Överö till Långnäs, bokas senast mån kl. 12:00 hos Ålandstrafiken. Max 20 pass medtas på bränsletur.

⁵⁾ Bergö trafikerar sön 28/4 vid bokning till Ålands- trafiksen senast tors kl. 16:00.

^{F)} Kombinerar med Föglölinjen i Degerby, bilväg Överö–Degerby ca 17 km.

^{K)} Kombinerar med Södra linjen **mot Kökar** i Överö. Endast vid bokning till Ålandstrafiken eller mot beställning till färjan 1 h före avg. i starthamn.

^{N)} Kombinerar med Norra linjens färja, bilväg Snäckö–Kumlinge färjefästen ca 11 km.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 10 min före annonserad avgångstid i starthamn. Färjan kan avgå 5 min före utsatt avg. tid förutom vid avgång från färjans starthamn, dvs. Snäckö.

¹⁾ Liikennöidään tilauksesta, lautalle ilmoitettava viimeistään 15 min ennen lähtöä Snäcköstä. Överö–Långnäs ei voi varata.

²⁾ Liikennöi joka viikko parittomilla viikoilla poltto- ainekuljetuksena joka on varattava viimeistään ke klo 12:00 Ålandstrafikeniiltä.

⁴⁾ Polttoainetta ajetaan Överöstä Långnäsiin, varataan viimeistään ma klo 12:00 Ålandstrafikeniiltä. Maksimihenkilömäärä polttoainekuljetuksissa 20.

⁵⁾ Bergöhön liikennöidään su 28/4. Vuoro varattava Ålandstrafikeniilta viimeistään to klo 16:00.

^{F)} Jatkoysteys Föglölinjalla Degerby–Svinö, ajomatka Överö–Degerby n. 17 km.

^{K)} Yhteys Eteläiselle linjalle Överöstä **Kökarin**. Ainoastaan varaamalla Ålandstrafikeniin kautta tai tilaamalla viimeistään 1 h ennen lautan lähtöä lähtösatamasta.

^{N)} Yhteys Pohjoisen linjan lautalle, ajomatka Snäckö–Kumlingen lauttasatama n. 11 km.

Ajoneuvojen tulee olla valmiina lastaukseen aloitussatamassa 10 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa. Lautta voi lähteä 5 min ennen ilmoitettua aikaa paitsi lautan lähtösatamasta, eli Snäcköstä.

¹⁾ Only when ordering to the ferry at least 15 min prior to the departure from Snäckö. Överö–Långnäs can not be booked.

²⁾ Traffic all weeks, but odd weeks as fuel transport to be booked no later than Wed at 12:00 to Ålandstrafiken.

⁴⁾ Fuel is driven from Överö to Långnäs, to be booked no later than Mon at 12:00 to Ålandstrafiken. Max number of pax 20 at fuel transportation.

⁵⁾ Departure to Bergö Sun 28/4 to be booked no later than Thu at 16:00 to Ålandstrafiken.

^{F)} Connection to Föglö line from Degerby, land road Överö–Degerby approx. 17 km.

^{K)} Connection from Överö to Southern line **towards Kökar** Only by booking to Ålandstrafiken or ordering to the ferry 1 h before dep.time in start harbour.

^{N)} Connection to Northern line, land road Snäckö–Kumlinge harbour approx. 11 km.

Vehicles must be ready to embark at least 10 min prior to the dep.time in start harbour. The ferry can depart 5 min before scheduled dep. time except when departing from the ferrys start harbour, Snäckö.

"Grön
avgång"
15/4–30/9:
-80%
vid förbokad och
förbetald biljett online
cykel, cykel + släp, MC,
person-, husbil och
husvagnsekipage

"Vihreä
lähtö" 15/4–30/9:
-80%
jos varaa ja maksaa lipun
etukäteen netin kautta
polkupyörä, polkupyörä + vaunu,
MP, henkilö-, asuntoauto ja
asuntovaunuyhdistelmä

"Green
departure"
15/4–30/9:
-80%
if booked and prepaid
ticket online
bike, bike + trailer, MC,
car, camper and
caravancombinations

Avvikelser:

Mån 1/1 Söndagstrafik.

Tors 28/3 Extratur kl. 18:40 från Snäckö via Överö till Långnäs.

Fre 29/3 – Sön 31/3 Ingen trafik.

Mån 1/4 Söndagstrafik.

Tors 5/12 Extratur kl. 18:40 från Snäckö via Överö till Långnäs.

Fre 6/12 Ingen trafik.

Tis 24/12 – Ons 25/12 Ingen trafik.

Tors 26/12 Torsdagstrafik.

Tis 31/12 Ingen trafik.

Ons 1/1 2025 Onsdagstrafik.

Poikkeuksia:

Ma 1/1 Sunnuntailiikenne.

To 28/3 Ylimääräinen vuoro klo 18:40 Snäcköstä Överöhön kautta Långnäsiin.

Pe 29/3 – Su 31/3 Ei liikennettä.

Ma 1/4 Sunnuntailiikenne.

To 5/12 Ylimääräinen vuoro klo 18:40 Snäcköstä Överöhön kautta Långnäsiin.

Pe 6/12 Ei liikennettä.

Ti 24/12 – Ke 25/12 Ei liikennettä.

To 26/12 Torstailiikenne.

Ti 31/12 Ei liikennettä.

Ke 1/1 2025 Keskiviikonliikenne.

Exceptions:

Mon 1/1 Sunday schedule.

Thu 28/3 Additional tour at 18:40 from Snäckö via Överö to Långnäs.

Fri 29/3 – Sun 31/3 No traffic.

Mon 1/4 Sunday schedule.

Thu 5/12 Additional tour at 18:40 from Snäckö via Överö to Långnäs.

Fri 6/12 No traffic.

Tue 24/12 – Wed 25/12 No traffic.

Thu 26/12 Thursday schedule.

Tue 31/12 No traffic.

Wed 1/1 2025 Wednesday schedule.



LÅNGNÄS – ÖVERÖ – SOTTUNGA – SNÄCKÖ och BERGÖ – LÅNGNÄS

	Bergö ⁵⁾ (Vårdö)	Långnäs (Lumparland)	Bergö ⁶⁾ (Vårdö)	Överö ¹⁾ (Föglö)	Sottunga ²⁾	Snäckö (Kumlinge)
Måndag	–	07:00 ³⁾	–	07:45 ³⁾	–	08:50 ³⁾
	–	11:20	–	12:05 ⁴⁾	–	13:10 ⁴⁾
	–	16:10	–	16:55	–	17:55 ⁴⁾
Tisdag	–	–	–	11:55 ⁵⁾	–	13:00 ⁴⁾
	–	16:10	–	16:55	–	17:55 ⁴⁾
Onsdag	–	–	–	11:55 ⁵⁾	–	13:00 ⁴⁾
	–	16:10	–	16:55	17:30 ²⁾	17:55 ⁴⁾
Torsdag	–	11:20 ⁴⁾	–	12:05	–	13:10 ⁴⁾
	–	16:10	–	16:55	–	17:55 ⁴⁾
Fredag	–	–	–	11:55 ⁵⁾	–	13:00 ⁴⁾
	–	16:10	–	16:55	–	17:55 ⁴⁾
Söndag	–	15:00 ⁶⁾	15:30 ⁶⁾	16:20	–	17:25 ⁴⁾
	–	15:35	–	16:20 ⁴⁾	–	17:25 ⁴⁾
	20:20 ⁵⁾	20:50	–	–	–	–

M/S Mergus tel. +358 (0)400 493 555, Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

¹⁾ Angöres mot beställning till färjan senast 15 min före avgång från Långnäs. Långnäs–Överö kan inte bokas.

²⁾ Endast jämna veckor, bokning till Ålandstrafiken eller beställs till färjan senast kl. 15:10. Om Sottunga angörs är ankomsttiden till Snäckö kl. 18:30.

³⁾ Trafikerar alla veckor, men udda veckor som bränsletur som körs kl. 07:00 från Långnäs till Snäckö, bokas senast ons kl. 12:00 hos Ålandstrafiken.

⁴⁾ Bränsle körs från Långnäs till Överö, bokas senast mån kl. 12:00 hos Ålandstrafiken.

Max 20 pass medtas på bränsletur.

⁵⁾ Bergö trafikeras sön 28/4 vid bokning till Ålandstrafiken senast tors kl. 16:00.

⁶⁾ Bergö trafikeras sön 28/4 vid bokning till Ålandstrafiken senast tors kl. 16:00 med avg. kl. 15:00 från Långnäs via Bergö (övriga sönd avg. kl. 15:35).

⁷⁾ Kombinerar med Föglölinjen i Degerby, bilväg Överö-Degerby ca 17 km.

⁸⁾ Kombinerar med Södra linjen från Kökar i Överö. Endast vid bokning till Ålandstrafiken 1 h före avg. eller mot beställning till färjan.

⁹⁾ Kombinerar med Norra linjens färja från Kumlige norra, bilväg Snäckö–Kumlige färjfasten ca 11 km. Fordon ska vara klara att köra ombord senast 15 min före annonserad avgångstid i starthamn. Färjan kan avgå 5 min före utsatt avg. tid förutom vid avgång från färjans starthamn, dvs. Långnäs.

¹⁾ Liikennöidään tilauksesta, lautalle ilmoitettava viimeistään 15 min ennen lähtöä Långnäsistä. Långnäs–Överö ei voi varata.

²⁾ Ainoastaan parillisilla viikoilla, varataan Ålandstrafikenilta tai tilataan lautalta viimeistään klo 15:10. Jos Sottunga on rantaudutaan on saapumisaika Snäcköhön klo 18:30.

³⁾ Liikennöidään joka viikko, parittomina viikkoina polttoainekuljetuksena joka liikennöidään klo 07:00 Långnäsistä Snäcköhön, varataan viimeistään ke klo 12:00 Ålandstrafikenilta.

⁴⁾ Polttoainetta ajetaan Långnäsistä Överöhön, varataan viimeistään ma klo 12:00 Ålandstrafikenilta. Maksimihenkilömäärä polttoainekuljetuksissa 20.

⁵⁾ Bergöhön liikennöidään su 28/4. Vuoro varattava Ålandstrafikenilta viimeistään to klo 16:00.

⁶⁾ Bergöhön liikennöidään su 28/4 jolloin lähtö on klo 15:00 Långnäsistä Bergön kautta (muina su lähtö klo 15:35). Vuoro varattava Ålandstrafikenilta viimeistään to klo 16:00.

⁷⁾ Jatkoyhteys Föglön linjalle Degerbystä, maantie Överö-Degerby n. 17 km.

⁸⁾ Yhteys Eteläiselle linjalle Kökarista Överössä.

Ainoastaan varaamalla Ålandstrafikin kautta tai tilaamalla viimeistään 1 h ennen lautan lähtöä lähtösatamasta.

⁹⁾ Yhteys Pohjoisen linjan lautalle, ajomatka Snäckö–Kumlingen lauttasatama n. 11 km.

Ajoneuvojen tulee olla valmiina lastaukseen aloitussatamassa 15 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa. Lautta voi lähteä 5 min ennen ilmoitettua aikaa paitsi lautan lähtösatamasta, eli Långnäsistä.

¹⁾ Only when ordering to the ferry at least 15 min prior to the dep. from Långnäs. Långnäs–Överö can not be booked.

²⁾ Only even weeks, booking to Ålandstrafiken or by ordering to the ferry no later than at 15:10. When Sottunga is called the arrival time to Snäckö is 18:30.

³⁾ Traffic all weeks, but odd weeks as fuel transport at 07:00 from Långnäs to Snäckö, to be booked no later than Wed at 12:00 to Ålandstrafiken.

⁴⁾ Fuel is driven from Långnäs to Överö, booked no later than Mon at 12:00 to Ålandstrafiken.

Max number of pax 20 at fuel transportation.

⁵⁾ Departure to Bergö Sun 28/4 to be booked no later than Thu at 16:00 to Ålandstrafiken.

⁶⁾ Bergö is driven Sun 28/4 to be booked no later than Thu at 16:00 to Ålandstrafiken with dep. at 15:00 from Långnäs via Bergö (other Sundays dep. at 15:35).

⁷⁾ Connection to Föglö line from Degerby, land road Överö-Degerby approx. 17 km.

⁸⁾ Connection from Överö to Southern line from Kökar Only by booking to Ålandstrafiken or ordering to the ferry 1 h before dep.time in start harbour.

⁹⁾ Connection to Northern line, land road Snäckö–Kumlige harbour approx. 11 km.

Vehicles must be ready to embark at least 15 min prior to the dep.time in start harbour. The ferry can depart 5 min before scheduled dep. time except when departing from the ferrys start harbour, Långnäs.

Avvikelser:

Mån 1/1 Söndagstrafik.

Tis 2/1 Extratur kl. 07:00 från Långnäs via Överö till Snäckö, därefter tisdagstrafik.

Fre 29/3 – Sön 31/3 Ingen trafik.

Mån 1/4 Söndagstrafik.

Tis 2/4 Extratur kl. 07:00 från Långnäs via Överö till Snäckö, därefter tisdagstrafik.

Fre 6/12 Ingen trafik.

Tis 24/12 – Ons 25/12 Ingen trafik.

Tors 26/12 Torsdagstrafik.

Tis 31/12 Ingen trafik.

Ons 1/1 2025 Onsdagstrafik.

Poikkeuksia:

Ma 1/1 Sunnuntailiikenne.

Ti 2/1 Ylimääräinen vuoro klo 07:00 Långnäsistä Överöhön kautta Snäcköhön, ja jatko tiistailiikenne.

Pe 29/3 – Su 31/3 Ei liikennettä.

Ma 1/4 Sunnuntailiikenne.

Ti 2/4 Ylimääräinen vuoro klo 07:00 Långnäsistä Överöhön kautta Snäcköhön, ja jatko tiistailiikenne.

Pe 6/12 Ei liikennettä.

Ti 24/12 – Ke 25/12 Ei liikennettä.

To 26/12 Torstailiikenne.

Ti 31/12 Ei liikennettä.

Ke 1/1 2025 Keskiviikoliikenne.

Exceptions:

Mon 1/1 Sunday schedule.

Tue 2/1 Additional tour at 07:00 from Långnäs via Överö to Snäckö, thereafter Tuesday schedule.

Fri 29/3 – Sun 31/3 No traffic.

Mon 1/4 Sunday schedule.

Tue 2/4 Additional tour at 07:00 from Långnäs via Överö to Snäckö, thereafter Tuesday schedule.

Fri 6/12 No traffic.

Tue 24/12 – Wed 25/12 No traffic.

Thu 26/12 Thursday schedule.

Tue 31/12 No traffic.

Wed 1/1 2025 Wednesday schedule.

SNÄCKÖ – SOTTUNGA – ÖVERÖ – LÅNGNÄS och LÅNGNÄS – BERGÖ

	Snäckö (Kumlinge)	Sottunga ²⁾	Överö ¹⁾ (Föglö)	Långnäs (Lumparland)	Bergö ⁵⁾ (Vårdö)
Måndag	09:25 13:20 ³⁾ ^{N)}	— —	10:35 14:25 ³⁾ ^{K)}	11:15 15:05 ³⁾	— —
Tisdag	09:25 ^{N)} 13:55	10:20 ²⁾ —	10:35 ^{F)} 15:05 ^{K)}	— 15:45	— —
Onsdag	09:25 ^{N)} 13:55 ^{N)}	— —	10:35 15:05 ⁴⁾	11:15 15:45	— —
Torsdag	09:25 ^{N)} 13:55 ^{N)}	— —	10:35 ^{F)} ^{K)} 15:05 ^{K)}	— 15:45	— —
Fredag	09:25 ^{N)} 13:55 18:40 ^{N)}	— — —	10:35 ^{F)} 15:05 ^{K)} 19:40	— 15:45 20:25	— — —
Söndag	18:00 ^{N)}	—	19:05	19:45 ⁵⁾	20:15

M/S Mergus tel. +358 (0)400 493 555, Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

¹⁾ Angöres mot beställning till färjan senast 15 min före avgång från Snäckö. Överö–Långnäs kan inte bokas.

²⁾ Endast för trafik Snäckö – Sottunga första helgfria tis i månaden mot beställning till färjan senast kl. 09:10. Om Sottunga angöres är ankomsttiden till Överö kl. 11:00.

³⁾ Trafikerar alla veckor som bränsletur som bokas senast ons kl. 12:00 hos Ålandstrafiken.

⁴⁾ Bränsle körs från Överö till Långnäs, bokas senast tis kl. 12:00 hos Ålandstrafiken.

Max 20 pass medtas på bränsletur.

⁵⁾ Bergö trafikerar sön 26/5, 25/8 endast vid bokning till Ålandstrafiken senast tors kl. 16:00.

^{F)} Kombinerar med Föglölinjen i Degerby, bilväg Överö–Degerby ca 17 km.

^{K)} Kombinerar med Södra linjen **mot Kökar** i Överö. Endast vid bokning till Ålandstrafiken 1 h före avg. i starthamn eller mot beställning till färjan.

^{N)} Kombinerar med Norra linjens färja, bilväg Snäckö–Kumlinge färjfästen ca 11 km.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 10 min före annonserad avgångstid i starthamn. Färjan kan avgå 5 min före utsatt avg. tid förutom vid avgång från färjans starthamn, dvs. Snäckö.

¹⁾ Liikennöidään tilauksesta, lautalle ilmoitettava viimeistään 15 min ennen lähtöä Snäckösta. Överö–Långnäs ei voi varata.

²⁾ Ainoastaan liikenteelle Snäckö – Sottunga välillä, kuukauden ensimmäisenä, arkitiistaina tilauksesta lautalle viimeistään klo 09:10 Sottungaon poikettaessa on saapumisaika Överöön klo 11:00.

³⁾ Liikennöidään joka viikko polttoaine kuljetuksena joka varataan viimeistään ke kl. 12:00 Ålandstrafikeniltä.

⁴⁾ Polttoainetta ajetaan Överösta Långnäsiin varataan viimeistään ti klo 12:00 Ålandstrafikeniltä. Maksimihenkilömäärä polttoainekuljetuksissa 20.

⁵⁾ Bergöhön liikennöidään su 26/5, 25/8. Vuoro varattava Ålandstrafikenilta viimeistään to klo 16:00.

^{F)} Jatkoysteys Föglön linjalle Degerbystä, ajomatka Överö–Degerby n. 17 km.

^{K)} Yhteys Eteläiselle linjalle Överöstä **Kökarin**. Ainoastaan varaamalla Ålandstrafikenin kautta tai tilaamalla viimeistään 1 h ennen lautan lähtöä lähtösatamasta.

^{N)} Yhteys Pohjoisen linjan lautalle, ajomatka Snäckö–Kumlingen lauttasatama n. 11 km.

Ajoneuvojen tulee olla valmiina lastaukseen aloitussatamassa 10 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa. Lautta voi lähteä 5 min ennen ilmoitettua aikaa paitsi lautan lähtösatamasta, eli Snäckösta.

¹⁾ Only when ordering to the ferry at least 15 min prior to the dep. from Snäckö. Överö–Långnäs can not be booked.

²⁾ Only for traffic Snäckö – Sottunga the first working Tue of the month, by ordering to the ferry no later than 09:10. When Sottunga is called the arrival time to Överö is 11:00.

³⁾ Traffic all weeks as fuel transport, to be booked no later than Wed at 12:00 to Ålandstrafiken.

⁴⁾ Fuel is driven from Överö to Långnäs, to be booked no later than Tue at 12:00 to Ålandstrafiken.

Max number of pax 20 at fuel transportation.

⁵⁾ Departure to Bergö Sun 26/5, 25/8 to be booked no later than Thu at 16:00 to Ålandstrafiken.

^{F)} Connection to Föglö line from Degerby, land road Överö–Degerby approx. 17 km.

^{K)} Connection from Överö to Southern line **towards Kökar** Only by booking to Ålandstrafiken or ordering to the ferry 1 h before dep.time in start harbour.

^{N)} Connection to Northern line, land road Snäckö–Kumlinge harbour approx. 11 km.

Vehicles must be ready to embark at least 10 min prior to the dep.time in start harbour. The ferry can depart 5 min before scheduled dep. time except when departing from the ferries start harbour, Snäckö.

”Grön
avgång”
15/4–30/9:
-80%
vid förbokad och
förbetald biljett online
cykel, cykel + släp, MC,
person-, husbil och
husvagnsekipage

”Vihreä
lähtö” 15/4–30/9:
-80%
jos varaa ja maksaa lipun
etukäteen netin kautta
polkupyörä, polkupyörä + vaunu,
MP, henkilö-, asuntoauto ja
asuntovaunuyhdistelmä

”Green
departure”
15/4–30/9:
-80%
if booked and prepaid
ticket online
bike, bike + trailer, MC,
car, camper and
caravancombinations

LÅNGNÄS – ÖVERÖ – SOTTUNGA – SNÄCKÖ och BERGÖ – LÅNGNÄS

	Bergö ⁵⁾ (Vårdö)	Långnäs (Lumparland)	Bergö ⁶⁾ (Vårdö)	Överö ¹⁾ (Föglö)	Sottunga ²⁾	Snäckö (Kumlinge)
Måndag	–	07:00 ³⁾	–	07:45 ³⁾	–	08:50 ^{3)N)}
	–	11:20	–	12:05 ^{K)}	–	13:10 ^{N)}
	–	16:10	–	16:55	–	17:55 ^{N)}
Tisdag	–	–	–	11:55 ^{F)}	–	13:00 ^{N)}
	–	16:10	–	16:55	17:30 ²⁾	17:55 ^{N)}
Onsdag	–	11:20 ⁴⁾	–	12:05 ^{F)}	–	13:10 ^{N)}
	–	16:10	–	16:55	–	17:55 ^{N)}
Torsdag	–	–	–	11:55 ^{F)}	–	13:00 ^{N)}
	–	16:10	–	16:55	–	17:55 ^{N)}
Fredag	–	–	–	11:55 ^{F)}	–	13:00 ^{N)}
	–	16:10	–	16:55	–	17:55 ^{N)}
Söndag	–	15:00 ⁶⁾	15:30 ⁶⁾	16:20 ^{K)}	–	17:25 ^{N)}
	–	15:35	–	16:20 ^{K)}	–	17:25 ^{N)}
	20:20 ⁵⁾	20:50	–	–	–	–

M/S Mergus tel. +358 (0)400 493 555, Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

¹⁾ Angöres mot beställning till färjan senast 15 min före avgång från Långnäs. Långnäs–Överö kan inte bokas.

²⁾ Endast för trafik Sottunga – Snäckö första helgfria tis i månaden mot beställning till färjan senast kl. 15:55. Om Sottunga angörs är ankomsttiden till Snäckö kl. 18:30.

³⁾ Trafikerar alla veckor som bränsletur som bokas senast ons kl. 12:00 hos Ålandstrafiken.

⁴⁾ Bränsle körs från Långnäs till Överö, bokas senast tis kl. 12:00 hos Ålandstrafiken.

Max 20 pass medtas på bränsletur.

⁵⁾ Bergö trafikeras sön 26/5, 25/8 endast vid bokning till Ålandstrafiken senast tors kl. 16:00.

⁶⁾ Bergö trafikeras sön 26/5, 25/8 vid bokning till Ålandstrafiken senast tors kl. 16:00 med avg. kl. 15:00 från Långnäs via Bergö (övriga sönd avg. kl. 15:35).

^{F)} Kombinerar med Föglölinjen i Degerby, bilväg Överö–Degerby ca 17 km.

^{K)} Kombinerar med Södra linjen från Kökar i Överö. Endast vid bokning till Ålandstrafiken 1 h före avg. i starthamn eller mot beställning till färjan.

^{N)} Kombinerar med Norra linjens färja, bilväg Snäckö–Kumlinge färjfasten ca 11 km.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 15 min före annonserad avgångstid i starthamn. Färjan kan avgå 5 min före utsatt avg. tid förutom vid avgång från färjans starthamn, dvs. Långnäs.

¹⁾ Liikennöidään tilauksesta, lautalle ilmoitettava viimeistään 15 min ennen lähtöä Långnäsistä. Långnäs–Överö ei voi varata.

²⁾ Ainoastaan liikenteelle Sottunga – Snäckö välillä, kuukauden ensimmäisenä arkististaina, tilauksesta lautalle viimeistään klo 15:55. Sottunga poikettaessa on saapumisaika Överöön klo 18:30.

³⁾ Liikennöidään joka viikko polttoainekuljetuksena joka varataan viimeistään ke kl. 12:00 Ålandstrafikenttä.

⁴⁾ Polttoainekuljetus Långnäsistä Överöhön, varataan viimeistään ti klo 12:00 Ålandstrafikentältä.

Maksimihenkilömäärä polttoainekuljetuksissa 20.

⁵⁾ Bergöhön liikennöidään su 26/5, 25/8. Vuoro varattava Ålandstrafikentältä viimeistään ti klo 16:00.

⁶⁾ Bergöhön liikennöidään su 26/5, 25/8 jolloin lähtö on klo 15:00 Långnäsistä Bergön kautta (muina su lähtö klo 15:35). Vuoro varattava Ålandstrafikentältä viimeistään to klo 16:00.

^{F)} Jatkoyhteys Föglön linjalle Degerbystä, ajomatka Degerby–Överö n. 17 km.

^{K)} Yhteys Eteläiselle linjalle Kökarista Överössä.

Ainoastaan varaamalla Ålandstrafikin kautta tai tilaamalla viimeistään 1 h ennen lautan lähtöä lähtösatamasta.

^{N)} Yhteys Pohjoisen linjan lautalle, ajomatka Snäckö–Kumlingen lauttasatama n. 11 km.

Ajoneuvojen tulee olla valmiina lastaukseen aloitussatamassa 15 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa. Lautta voi lähteä 5 min ennen ilmoitettua aikaa paitsi lautan lähtösatamasta, eli Långnäsistä.

¹⁾ Only when ordering to the ferry at least 15 min prior to the dep. from Långnäs. Långnäs–Överö can not be booked.

²⁾ Only for traffic Sottunga – Snäckö the first working Tue of the month, by ordering to the ferry no later than 15:55. If the ferry calls Sottunga the arrival time to Snäckö is 18:30.

³⁾ Traffic all weeks as fuel transport, to be booked no later than Wed at 12:00 to Ålandstrafiken.

⁴⁾ Fuel is driven from Långnäs to Överö to be booked no later than Tue at 12:00 to Ålandstrafiken.

Max number of pax 20 at fuel transportation.

⁵⁾ Departure to Bergö Sun 26/5, 25/8 to be booked no later than Thu at 16:00 to Ålandstrafiken.

⁶⁾ Bergö is driven Sun 26/5, 25/8 to be booked no later than Thu at 16:00 to Ålandstrafiken with dep. at 15:00 from Långnäs via Bergö (other Sundays dep. at 15:35).

^{F)} Connection to Föglö line from Degerby, land road Överö–Degerby approx. 17 km.

^{K)} Connection from Överö to Southern line from Kökar. Only by booking to Ålandstrafiken or ordering to the ferry 1 h before dep.time in start harbour.

^{N)} Connection to Northern line, land road Snäckö–Kumlinge harbour approx. 11 km.

Vehicles must be ready to embark at least 15 min prior to the dep.time in start harbour. The ferry can depart 5 min before scheduled dep. time except when departing from the ferries start harbour, Långnäs.



SNÄCKÖ – SOTTUNGA – ÖVERÖ – LÅNGNÄS och LÅNGNÄS – BERGÖ

	Snäckö (Kumlinge)	Sottunga	Överö ¹⁾ (Föglö)	Långnäs (Lumparland)	Bergö ⁵⁾ (Vårdö)
Måndag	08:50	—	09:55	10:35	—
	13:20	—	14:25 ⁴⁾ (K)	15:05	—
	18:45 ^{N)}	—	19:50	20:30	—
Tisdag	09:25 ^{N)}	—	10:35	11:15	—
	13:55 ³⁾	—	15:05 ³⁾ (K)	15:45	—
Onsdag	09:25 ^{N)}	—	10:35	11:15	—
	13:55 ^{N)}	—	15:05 ^{K)}	15:45	—
Torsdag	09:25 ^{N)}	—	10:35	11:15	—
	13:55 ^{N)}	—	15:05 ⁴⁾ (K)	15:45	—
Fredag	09:25 ^{N)}	—	10:35	11:15	—
	13:55	—	15:05 ^{K)}	15:45	—
Lördag	09:25	—	10:35	11:15	—
	13:55	—	15:05 ^{K)}	15:45	—
Söndag	13:05 ^{N)}	—	14:15	14:55	—
	18:00 ^{N)}	—	19:05 ^{K)}	19:45 ⁵⁾	20:15

M/S Mergus tel. +358 (0)400 493 555, Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

¹⁾ Angöres mot beställning till färjan senast 15 min före avgång från Snäckö. Överö–Långnäs kan inte bokas.

³⁾ Bränsletur kl. 13:55 från Snäckö till Långnäs.

⁴⁾ Mån/tors bränsletur kl. 14:25/15:05 från Överö till Långnäs.

Max 20 pass medtas på bränsletur.

⁵⁾ Bergö trafikeras sön 30/6, 28/7 endast vid bokning till Ålandstrafiken senast tors kl. 16:00.

⁶⁾ Kombinerar med Södra linjen **mot Kökar** i Överö. Endast vid bokning till Ålandstrafiken 1 h före avg. i starthamn eller mot beställning till färjan.

⁷⁾ Kombinerar med Norra linjens färja, bilväg Snäckö-Kumlinge färjfasten ca 11 km.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 10 min före annonserad avgångstid i starthamn. Färjan kan avgå 5 min före utsatt avg. tid förutom vid avgång från färjans starthamn, dvs. Snäckö.

¹⁾ Liikennöidään tilauksesta, lautalle ilmoitettava viimeistään 15 min ennen lähtöä Snäcköstä. Överö–Långnäs ei voi varata.

³⁾ Polttoainekuljetusvuoro klo 13:55 Snäcköstä Långnäsiin.

⁴⁾ Ma/to ajetaan polttoainetta klo 14:25/15:05 vuorolla Överöstä Långnäsiin.

Maksimihenkilömäärä polttoainekuljetuksissa 20.

⁵⁾ Bergöhen liikennöidään su 30/6, 28/7. Vuoro varattava Ålandstrafikenilta viimeistään to klo 16:00.

⁶⁾ Yhteys Eteläiselle linjalle Överöstä **Kökariin**.

Ainoastaan varaamalla Ålandstrafikenin kautta tai tilaamalla viimeistään 1 h ennen lautan lähtöä lähtösatamasta.

⁷⁾ Yhteys Pohjoisen linjan lautalle, ajomatka Snäckö–Kumlingen lauttasatama n. 11 km.

Ajoneuvojen tulee olla valmiina lastaukseen aloitussatamassa 10 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa. Lautta voi lähteä 5 min ennen ilmoitettua aikaa paitsi lautan lähtösatamasta, eli Snäcköstä.

¹⁾ Only when ordering to the ferry at least 15 min prior to the dep. from Snäckö. Överö–Långnäs can not be booked.

³⁾ Fuel transport at 13:55 from Snäckö to Långnäs.

⁴⁾ Fuel is driven Mon/Thu from Överö to Långnäs at 14:25/15:05.

Max number of pax 20 at fuel transportation.

⁵⁾ Departure to Bergö Sun 30/6, 28/7 to be booked no later than Thu at 16:00 to Ålands trafikfen.

⁶⁾ Connection from Överö to Southern line **towards Kökar**. Only by booking to Ålandstrafiken or ordering to the ferry 1 h before dep.time in start harbour.

⁷⁾ Connection to Northern line, land road Snäckö–Kumlinge harbour approx. 11 km.

Vehicles must be ready to embark at least 10 min prior to the dep.time in start harbour. The ferry can depart 5 min before scheduled dep. time except when departing from the ferrys start harbour, Snäckö.

”Grön
avgång”
15/4–30/9:
-80%
vid förbokad och
förbetald biljett online
cykel, cykel + släp, MC,
person-, husbil och
husvagnsekipage

”Vihreä
lähtö” 15/4–30/9:
-80%
jos varaa ja maksaa lipun
etukäteen netin kautta
polkupyörä, polkupyörä + vaunu,
MP, henkilö-, asuntoauto ja
asuntovaunuyhdistelmä

”Green
departure”
15/4–30/9:
-80%
if booked and prepaid
ticket online
bike, bike + trailer, MC,
car, camper and
caravancombinations

Avvikelser:

Lör 8/6 Avg. kl. 09:25 från Snäckö ställs in.

Poikkeuksia:

La 8/6 Vuoro klo 09:25 Snäcköstä on peruutettu.

Exceptions:

Sat 8/6 Dep at 09:25 from Snäckö is cancelled.



LÅNGNÄS – ÖVERÖ – SOTTUNGA – SNÄCKÖ och BERGÖ – LÅNGNÄS

	Bergö ⁵⁾ (Vårdö)	Långnäs (Lumparland)	Bergö ⁶⁾ (Vårdö)	Överö ¹⁾ (Föglö)	Sottunga	Snäckö (Kumlinge)
Måndag	–	07:00 ⁴⁾	–	07:45	–	08:50
	–	11:25	–	12:10 ^{K)}	–	13:15 ^{N)}
	–	16:10	–	16:55 ^{K)}	–	18:00 ^{N)}
Tisdag	–	07:00 ³⁾	–	07:45 ³⁾	–	08:50
	–	11:25	–	12:10	–	13:15 ^{N)}
	–	16:10	–	16:55 ^{K)}	–	18:00 ^{N)}
Onsdag	–	11:25	–	12:10 ^{K)}	–	13:15 ^{N)}
	–	16:10	–	16:55 ^{K)}	–	18:00 ^{N)}
Torsdag	–	11:25 ⁴⁾	–	12:10	–	13:15 ^{N)}
	–	16:10	–	16:55 ^{K)}	–	18:00 ^{N)}
Fredag	–	11:25	–	12:10	–	13:15 ^{N)}
	–	16:10	–	16:55 ^{K)}	–	18:00 ^{N)}
Lördag	–	12:00	–	12:45	–	13:50
	–	16:10	–	16:55 ^{K)}	–	18:00 ^{N)}
Söndag	–	15:00 ⁶⁾	15:30 ⁶⁾	16:20 ^{K)}	–	17:25 ^{N)}
	–	15:35	–	16:20 ^{K)}	–	17:25 ^{N)}
	20:20 ⁵⁾	20:50	–	–	–	–

M/S Mergus tel. +358 (0)400 493 555, Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

¹⁾ Angöres mot beställning till färjan senast 15 min före avgång från Långnäs. Långnäs–Överö kan inte bokas.

³⁾ Bränsletur kl. 07:00 från Långnäs till Snäckö, bokas senast mån kl. 12:00 hos Ålandstrafiken.

⁴⁾ Mån/tors bränsletur kl. 07:00/11:25 från Långnäs till Överö, bokas senast fre/ons kl. 12:00 hos Ålands-
trafiken.

Max 20 pass medtas på bränsletur.

⁵⁾ Bergö trafikeras sön 30/6, 28/7 endast vid bokning till Ålandstrafiken senast tors kl. 16:00.

⁶⁾ Bergö trafikeras sön 30/6, 28/7 vid bokning till Ålandstrafiken senast tors kl. 16:00 med avg. kl. 15:00 från Långnäs via Bergö (övriga sön avg. kl. 15:35).

^{K)} Kombinerar med Södra linjen från Kökar i Överö. Endast vid bokning till Ålandstrafiken 1 h före avg. i starthamn eller mot beställning till färjan.

^{N)} Kombinerar med Norra linjens färja, bilväg Snäckö–Kumlinge färjvästen ca 11 km.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 15 min före annonserad avgångstid i starthamn. Färjan kan avgå 5 min före utsatt avg. tid förutom vid avgång från färjans starthamn, dvs. Långnäs.

¹⁾ Liikennöidään tilauksesta, lautalle ilmoitettava viimeistään 15 min ennen lähtöä Långnäsistä. Långnäs–Överö ei voi varata.

³⁾ Polttoainekuljetusvuoro klo 07:00 Långnäsistä Snäcköhön varataan viimeistään ma klo 12:00 Ålandstrafikenilta.

⁴⁾ Ma/to ajetaan polttoainetta klo 07:00/11:25 vuorolla Långnäsista Överöhön. Varaus tehdään viimeistään pe/ke klo 12:00 Ålandstrafikenilta. Maksimihenkilömäärä polttoainekuljetuksissa 20.

⁵⁾ Bergöhön liikennöidään su 30/6, 28/7. Vuoro varattava Ålandstrafikenilta viimeistään klo 16:00.

⁶⁾ Bergöhön liikennöidään su 30/6, 28/7 jolloin lähtö on klo 15:00 Långnäsista Bergön kautta (muina su lähtö klo 15:35). Vuoro varattava Ålandstrafikenilta viimeistään klo 16:00.

^{K)} Yhteys Eteläiselle linjalle Kökarista Överössä. Ainoastaan varaamalla Ålandstrafikenin kautta tai tilaamalla viimeistään 1 h ennen lautan lähtöä lähtösatamasta.

^{N)} Yhteys Pohjoisen linjan lautalle, ajomatka Snäckö–Kumlingen lauttasatama n. 11 km.

Ajoneuvojen tulee olla valmiina lastaukseen aloitussatamassa 15 min ennen ilmoitettua lähtöaika. Lautta voi lähteä 5 min ennen ilmoitettua aikaa paitsi lautan lähtösatamasta, eli Långnäsista.

¹⁾ Only when ordering to the ferry at least 15 min prior to the dep. from Långnäs. Långnäs–Överö can not be booked.

³⁾ Fuel is driven at 07:00 from Långnäs to Snäckö, to be booked no later than Mon at 12:00 to Ålandstrafiken.

⁴⁾ Fuel is driven on Mon/Thu from Långnäs to Överö at 07:00/11:25 to be booked no later than Fri/Wed at 12:00 to Ålandstrafiken.

Max number of pax 20 at fuel transportation.

⁵⁾ Departure to Bergö Sun 30/6, 28/7 to be booked no later than Thu at 16:00 to Ålandstrafiken.

⁶⁾ Bergö is driven Sun 30/6, 28/7 to be booked no later than Thu at 16:00 to Ålandstrafiken with dep. at 15:00 from Långnäs via Bergö (other Sundays dep. at 15:35).

^{K)} Connection from Överö to Southern line from Kökar. Only by booking to Ålandstrafiken or ordering to the ferry 1 h before dep.time in start harbour.

^{N)} Connection to Northern line, land road Snäckö–Kumlinge harbour approx. 11 km.

Vehicles must be ready to embark at least 15 min prior to the dep.time in start harbour. The ferry can depart 5 min before scheduled dep. time except when departing from the ferrys start harbour, Långnäs.

Avvikelser:

Lör 8/6 Lördagstrafik med start kl. 12:00 från Långnäs.

Poikkeuksia:

La 8/6 Lauantai liikenne alkaen klo 12:00 Långnäsistä.

Exceptions:

Sat 8/6 Saturday schedule that starts at 12:00 from Långnäs.



GALTBY – KÖKAR – KYRKOGÅRDSÖ – HUSÖ – SOTTUNGA – ÖVERÖ – LÅNGNÄS

	Färja	Galtby (Pargas)	Kökar	Kyrkogårdsö (Kökar)	Husö (Sottunga)	Sottunga ²⁾	Överö ¹⁾²⁾ (Föglö)	Långnäs ²⁾ (Lumparland)
Måndag	S	–	06:30	07:05 ²⁾	–	07:50	08:20	09:00
	V	–	09:00	–	09:50 ²⁾	10:20	10:50	11:30
	S	–	15:00	15:35 ²⁾	–	16:20	16:50	17:30
Tisdag	S	–	06:30	–	07:20 ²⁾	07:50	08:20	09:00
	V	10:00	12:30	13:05 ²⁾	–	13:50	14:20	15:00
	S	–	15:00 ^{B)}	15:35 ^{2)B)}	–	16:20 ^{B)}	16:50 ^{B)}	17:30
Onsdag	V	–	06:30	–	07:20 ²⁾	07:50	08:20	09:00
	S	–	09:00	09:35 ²⁾	–	10:20	10:50	11:30
	S	–	15:00	15:35 ²⁾	–	16:20	16:50	17:30
Torsdag	S	–	06:30	07:05 ²⁾	–	07:50	08:20	09:00
	S	–	15:00	15:35 ²⁾	15:50 ²⁾	16:20	16:50	17:30
Fredag	S	–	06:30	–	07:20 ²⁾	07:50	08:20	09:00
	V	10:00	12:30	–	13:20 ²⁾	13:50	14:20	15:00
	S	–	14:45	15:20 ²⁾	–	16:05	16:35	17:15
	V	21:00	23:30	00:05 ²⁾	–	00:50	01:20	01:50
Lördag	S	–	07:30	08:05 ²⁾	–	08:50	09:20	10:00
	V (alt. S) ⁴⁾	–	14:45	15:20 ^{2)U)}	15:35 ^{2)J)}	16:05	16:35	17:15
	V	20:15 ³⁾	22:35 ³⁾	–	23:25 ²⁾³⁾	23:55 ³⁾	00:25 ³⁾	01:05
Söndag	S	–	07:30	–	08:20 ²⁾	08:50	09:20	10:00
	S	–	14:00	–	14:50 ²⁾	15:20	15:50	16:30
	V	15:15	17:35	18:10 ²⁾	18:25 ²⁾	18:55	19:25	20:05

M/S Skiftet tel. +358 (0)400 350 265, M/S Viggen tel. +358 (0)400 330 455. Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

Passbåt kombinerar i Sottunga för resenärer utan fordon från Husö, Kyrkogårdsö, Finnö och Hästö. Info om passbåtstrafiken, sid. 25.

¹⁾ Överö angöres mot beställning till färjan senast 45 min före ankomst till Överö. Överö–Långnäs kan inte bokas.

²⁾ Husö och Kyrkogårdsö angöres mot beställning, senast 15 min före avgång från starthamn. Då Kyrkogårdsö angörs försenas tiderna efter Kyrkogårdsö med ca 20 min. Då Husö angörs försenas tiderna efter Husö med ca 10 min. Invikning till Kyrkogårdsö eller Husö kan beställas av passagerare med fordon. Passagerare utan fordon samt gods som kan hanteras manuellt hänvisas till passbåten, sid. 25. Passagerare utan fordon kan beställa invikning till de turer som saknar kombination med passbåt. Invikning utan fordon får passagerare till/från Galtby göra.

³⁾ Trafikerar endast lör 3/2, 6/4, 5/10, 9/11, 7/12.

⁴⁾ Trafikerar av M/S Viggen förutom lör 3/2, 6/4, 5/10, 9/11, 7/12 som körs av M/S Skiftet.

^{B)} Trafikerar alla veckor, men udda veckor som bränsletur som bokas senast tors kl. 12:00 hos Ålandstrafiken.

Max 20 pass medtas på bränsletur.

^{U)} Körs endast jämna veckor

^{J)} Körs endast udda veckor

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 15 min före annonserad avgångstid i starthamn. Färjan kan avgå 5 min före utsatt avg. tid förutom vid avgång från färjans starthamn.

Jatkoyhteys yhteysveneellä Sottungassa matkustajille ilman ajoneuvoa Husöstä, Kyrkogårdsö, Finnöstä ja Hästö. Tieto yhteysvene liikenteestä, s. 25.

¹⁾ Överöhön liikennöidään tilauksesta ottamalla yhteyttä lauttaan viimeistään 45 min ennen sen saapumista Överöhön. Överö–Långnäs ei voi varata.

²⁾ Husöön ja Kyrkogårdsöön liikennöidään tilauksesta, kun tilaus tehdään viimeistään 15 min ennen laivan lähtöä. Kyrkogårdsöön liikennöitäessä saapumisaika seuraaviin satamiin on n. 20 min ilmoitettua myöhemmin. Husöön liikennöitäessä saapumisaika seuraaviin satamiin on noin 10 min myöhemmin. Vuoron voivat varata Kyrkogårdsöön ja Husöön ajoneuvon kanssa matkustavat. Ilman ajoneuvoa matkustavat sekä manuaalisesti käsiteltävät tavarakuljetukset ohjataan yhteysveneeseen, s. 25. Ilman ajoneuvoa matkustavat voivat tehdä varauksen niille lauttavuoroille, jolle ei ole yhteyttä yhteysveneellä. Liikennöinti ilman ajoneuvoa saavat tehdä kaikki Galtbystä tai Galtbyhyn matkaavat.

³⁾ Liikennöidään ainoastaan la 3/2, 6/4, 5/10, 9/11, 7/12.

⁴⁾ Liikennöidään M/S Viggenillä paitsi la 3/2, 6/4, 5/10, 9/11, 7/12 M/S Skiftetillä.

^{B)} Liikennöidään joka viikko mutta parittomina viikkoina polttoainekuljetusvuorona joka varataan viimeistään to klo 12:00 Ålandstrafikeniltä. Maksimihenkilömäärä polttoainekuljetuksissa 20.

^{U)} Liikennöidään vain parillisina viikkoina.

^{J)} Liikennöidään vain parittomina viikkoina. Ajoneuvojen tulee olla valmiina lastaukseen aloitussatamassa 15 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa. Lautta voi lähteä 5 min ennen ilmoitettua aikaa paitsi lautan lähtösatamasta.

Passengerboat connection in Sottunga for passengers without vehicles from Husö, Kyrkogårdsö, Finnö and Hästö. Info about passboats traffic, p. 25.

¹⁾ Via Överö by ordering to the ferry no later than 45 min prior arrival to Överö. Överö–Långnäs can not be booked.

²⁾ Husö and Kyrkogårdsö only by ordering at least 15 min prior to dep. from start harbour. When calling Kyrkogårdsö the arrival time to the following harbours is about 20 min later. When calling Husö the arrival time is about 10 min later to the following harbours. The ferry to Kyrkogårdsö or Husö can be ordered by passengers with vehicles. Passengers without vehicles and goods handled manually are sent to the passengerboat, p. 25. Passengers without vehicles can order the ferry departures that are not combined with passengerboat. Trafficking without vehicles can be made of all passengers to/from Galtby.

³⁾ Traffic only Sat 3/2, 6/4, 5/10, 9/11, 7/12.

⁴⁾ Traffic with M/S Viggen except Sat 3/2, 6/4, 5/10, 9/11, 7/12 wich traffics by M/S Skiftet.

^{B)} Traffic all weeks, but odd weeks as fuel transport to be booked no later than Thu at 12:00 to Ålands-traffic.

Max number of pax 20 at fuel transportation.

^{U)} Even weeks only.

^{J)} Odd weeks only.

Vehicles must be ready to embark at least 15 min prior to the dep.time in start harbour. The ferry can depart 5 min before scheduled dep. time except when departing from the ferrys start harbour.

Påsk- och jultrafik, sid. 22–24

Tors 17/10 Extratur kl. 10:00 från Galtby till Långnäs med M/S Viggen, via Kyrkogårdsö mot beställning.

Ons 1/1 2025 Söndagstrafik.

Pääsiäis- ja joululiikenne, s. 22–24

To 17/10 Lisävuoro klo 10:00 Galtbystä Långnäsiin M/S Viggenillä, Kyrkogårdsöön liikennöidään tilauksesta.

Ke 1/1 2025 Sunnuntailiikenne.

For Easter and Christmas schedules, p. 22–24.

Thu 17/10 Additional departure at 10:00 from Galtby to Långnäs with M/S Viggen, via Kyrkogårdsö by ordering in advance.

Wed 1/1 2025 Sunday schedule.



LÅNGNÄS – ÖVERÖ – SOTTUNGA – HUSÖ – KYRKOGÅRDSÖ – KÖKAR – GALTBY

	Färja	Långnäs (Lumparland)	Överö ¹⁾ (Föglö)	Sottunga	Husö (Sottunga)	Kyrkogårdsö (Kökar)	Kökar ²⁾	Galtby ²⁾ (Pargas)
Måndag	V	06:15	06:50	07:25	–	08:05 ²⁾	08:45	–
	S	12:00	12:35	13:10	–	13:50 ²⁾	14:30	–
	V	16:00	16:35	17:10	17:45 ²⁾	–	18:30	21:00
	S	18:15	18:50	19:25	–	20:05 ²⁾	20:45	–
Tisdag	S	09:15 ^{B)}	09:50 ^{B)}	10:25 ^{B)}	–	11:05 ^{2)B)}	11:45	–
	V	16:00	16:35	17:10	–	17:50 ²⁾	18:30	–
	S	18:15	18:50	19:25	20:00 ²⁾	–	20:45	–
Onsdag	S	12:00	12:35	13:10	13:45 ²⁾	–	14:30	–
	S	18:15	18:50	19:25	–	20:05 ²⁾	20:45	–
Torsdag	S	09:15	09:50	10:25	11:00 ²⁾	–	11:45	–
	V	16:00	16:35	17:10	17:45 ²⁾	–	18:30	21:00
	S	18:15	18:50	19:25	–	20:05 ²⁾	20:45	–
Fredag	S	12:00	12:35	13:10	13:45 ²⁾	–	14:30	–
	V	16:00	16:35	17:10	–	17:50 ²⁾	18:30	20:50
	S	19:00	19:35	20:10	20:45 ²⁾	–	21:30	–
Lördag	V	06:00 ³⁾	06:35 ³⁾	07:10 ³⁾	07:45 ²⁾³⁾	–	08:25 ³⁾	10:50 ³⁾
	V	09:15 ⁴⁾	09:50 ⁴⁾	10:25 ⁴⁾	11:00 ²⁾⁴⁾	11:05 ²⁾⁴⁾	11:45 ⁴⁾	–
	S	10:30 ³⁾	11:05 ³⁾	11:40 ³⁾	12:15 ²⁾³⁾	12:20 ²⁾³⁾	13:00 ³⁾	–
	S	18:00	18:35	19:10	–	19:50 ²⁾	20:30	–
Söndag	V	09:15	09:50	10:25	11:00 ²⁾	11:05 ²⁾	11:45	14:15
	S	11:00	11:35	12:10	–	–	13:30	–
	S	17:30	18:05	18:40	19:15 ²⁾	–	20:00	–

M/S Skiftet tel. +358 (0)400 350 265, M/S Viggen tel. +358 (0)400 330 455. Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

Passbåt kombinerar i Sottunga för resenärer utan fordon till Husö, Kyrkogårdsö, Finnö och Hästö. Info om passbåtstrafiken, sid. 25.

¹⁾ Överö angöres mot beställning till färjan senast 45 min före ankomst till Överö. Långnäs-Överö kan inte bokas.

²⁾ Husö och Kyrkogårdsö angöres mot beställning, senast 15 min före avgång från starthamn. Då Kyrkogårdsö angöres försenas tiderna efter Kyrkogårdsö med ca 20 min. Då Husö angöres försenas tiderna efter Husö med ca 10 min. Invikning till Kyrkogårdsö eller Husö kan beställas av passagerare med fordon. Passagerare utan fordon samt gods som kan hanteras manuellt hänvisas till passbåten, sid. 25. Passagerare utan fordon kan beställa invikning till de turer som saknar kombination med passbåt. Invikning utan fordon får passagerare till/från Galtby göra.

³⁾ Trafikerar endast lör 3/2, 6/4, 5/10, 9/11, 7/12.

⁴⁾ Trafikerar ej lör 3/2, 6/4, 5/10, 9/11, 7/12.

^{B)} Trafikerar alla veckor, men udda veckor som bränsletur som bokas senast tors kl. 12:00 hos Ålandstrafiken.

Max 20 pass medtas på bränsletur.

Begränsad busstrafik under lör, sön och helgdag.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 15 min före annonserad avgångstid i starthamn. Färjan kan avgå 5 min före utsatt avg. tid förutom vid avgång från färjans starthamn.

Jatkoyhteys yhteysveneellä Sottungassa matkustajille ilman ajoneuvoa Husöhön, Kyrkogårdsöön, Finnöhön ja Hästöön. Tieto yhteysvene liikenteestä, s. 25.

¹⁾ Överöhön liikennöidään tilauksesta ottamalla yhteyttä lauttaan viimeistään 45 min ennen sen saapumista Överöhön. Långnäs-Överö ei voi varata.

²⁾ Husöhön ja Kyrkogårdsöön liikennöidään tilauksesta, kun tilaus tehdään viimeistään 15 min ennen laivan lähtöä. Kyrkogårdsöön liikennöitäessä saapumisaika seuraaviin satamiin on n. 20 min ilmoitettua myöhemmin. Husöhön liikennöitäessä saapumisaika on noin 10 min myöhemmin. Vuoron voivat varata Kyrkogårdsöön ja Husöhön ajoneuvon kanssa matkustavat. Ilman ajoneuvoa matkustavat sekä manuaalisesti käsiteltävät tavarakuljetukset ohjataan yhteysveneeseen. Ilman ajoneuvoa matkustavat voivat tehdä varauksen niille lauttavuoroille, joille ei ole yhteyttä yhteysveneellä, s. 25. Ilman ajoneuvoa matkustavat voivat tehdä varauksen niille lauttavuoroille, jolle ei ole yhteyttä yhteysveneellä. Liikennöinti ilman ajoneuvoa saavat tehdä kaikki Galtbystä tai Galtbyhyn matkaavat.

³⁾ Liikennöidään ainoastaan la 3/2, 6/4, 5/10, 9/11, 7/12.

⁴⁾ Ei liikennöidään la 3/2, 6/4, 5/10, 9/11, 7/12.

^{B)} Liikennöidään joka viikko mutta parittomina viikkoina polttoainekuljetusvuorona joka varataan viimeistään to klo 12:00 Ålandstrafikilta.

Maksimihenkilömäärä polttoainekuljetuksissa 20.

Rajoitettu linja-autoliikenne la, su ja pyhäpäivisin.

Ajoneuvojen tulee olla valmiina lastaukseen aloitusmatkassa 15 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa. Lautta voi lähteä 5 min ennen ilmoitettua aikaa paitsi lautan lähtösatamasta.

Passengerboat connection in Sottunga for passengers without vehicles to Husö, Kyrkogårdsö, Finnö and Hästö. Info about passboats traffic, p. 25.

¹⁾ Via Överö by ordering to the respective ferry no later than 45 min prior arrival to Överö. Långnäs-Överö can not be booked.

²⁾ Husö and Kyrkogårdsö only by ordering at least 15 min prior to dep. from start harbour. When calling Kyrkogårdsö the arrival time to the following harbours is about 20 min later. When calling Husö the arrival time is about 10 min later. The ferry to Kyrkogårdsö or Husö can be ordered by passengers with vehicles. Passengers without vehicles and goods handled manually are sent to the passengerboat, p. 25. Passengers without vehicles can order the ferry departures that are not combined with passengerboat. Trafficking without vehicles can be made of all passengers to/ from Galtby.

³⁾ Traffic only Sat 3/2, 6/4, 5/10, 9/11, 7/12.

⁴⁾ No traffic Sat 3/2, 6/4, 5/10, 9/11, 7/12.

^{B)} Traffic all weeks, but odd weeks as fuel transport to be booked no later than Thu at 12:00 to Ålandstrafiken.

Max number of pax 20 at fuel transportation.

Limited bus connections on Saturdays, Sundays and public holidays.

Vehicles must be ready to embark at least 15 min prior to the dep.time in start harbour. The ferry can depart 5 min before scheduled dep. time except when departing from the ferries start harbour.

Påsk- och jultrafik, sid. 22–24.

Ons 16/10 Extratur kl. 16:00 från Långnäs till Galtby med M/S Viggen, via Husö mot beställning.

Ons 1/1 2025 Söndagstrafik.

Pääsiäis- ja joululiikenne, s. 22–24.

Ke 16/10 Lisävuoro klo 16:00 Långnäsistä Galtbyhyn M/S Viggenilla, Husöhön liikennöidään tilauksesta.

Ke 1/1 2025 Sunnuntailiikenne.

For Easter and Christmas schedules, p. 22–24.

Wed 16/10 Additional departure at 16:00 from Långnäs to Galtby with M/S Viggen, via Husö by ordering in advance.

Wed 1/1 2025 Sunday schedule.

GALTBY – KÖKAR – KYRKOGRÅRDSÖ – HUSÖ – SOTTUNGA – ÖVERÖ – LÅNGNÄS

	Färja	Galtby (Pargas)	Kökar	Kyrkogårdsö (Kökar)	Husö (Sottunga)	Sottunga ²⁾	Överö ¹⁾²⁾ (Föglö)	Långnäs ²⁾ (Lumparland)
Måndag	S	–	06:30	07:05 ²⁾	–	07:50	08:20	09:00
	V	–	09:00	–	09:50 ²⁾	10:20	10:50	11:30
	S	–	15:00	15:35 ²⁾	–	16:20	16:50	17:30
Tisdag	S	–	06:30	–	07:20 ²⁾	07:50	08:20	09:00
	V	10:00	12:30	13:05 ²⁾	–	13:50	14:20	15:00
	S	–	14:45 ^{B)}	15:20 ^{2)B)}	–	16:05 ^{B)}	16:35 ^{B)}	17:15
Onsdag	V	21:00	23:30	–	–	–	–	–
	S	–	06:30	–	07:20 ²⁾	07:50	08:20	09:00
	V	–	09:00	09:35 ²⁾	–	10:20	10:50	11:30
Torsdag	S	–	15:00	15:35 ²⁾	–	16:20	16:50	17:30
	S	–	06:30	07:05 ²⁾	–	07:50	08:20	09:00
	V	10:00	12:30	–	13:20 ²⁾	13:50	14:20	15:00
Fredag	S	–	14:45	15:20 ²⁾	15:35 ²⁾	16:05	16:35	17:15
	S	–	06:30	07:05 ²⁾	–	07:50	08:20	09:00
	V	10:00	12:30	–	13:20 ²⁾	13:50	14:20	15:00
Lördag	S	–	14:45	15:20 ²⁾	–	16:05	16:35	17:15
	V	21:00	23:30	00:05 ²⁾	–	00:50	01:20	01:50
Söndag	S	–	07:30	08:05 ²⁾	–	08:50	09:20	10:00
	S	–	14:00	–	14:50 ²⁾	15:20	15:50	16:30
	V	15:15	17:35	18:10 ²⁾	18:25 ²⁾	18:55	19:25	20:05
	S	–	07:30	–	08:20 ²⁾	08:50	09:20	10:00
	S	–	14:00	–	14:50 ²⁾	15:20	15:50	16:30
	V	15:15	17:35	18:10 ²⁾	–	18:55	19:25	20:05

M/S Viggen tel. +358 (0)400 330 455, M/S Skiftet tel. +358 (0)400 350 265.

Passbåt kombinerar i Sottunga för resenärer utan fordon från Husö, Kyrkogårdsö, Finnö och Hästö. Info om passbåtstrafiken, sid. 25.

¹⁾ Överö angöres mot beställning till färjan senast 45 min före ankomst till Överö. Överö–Långnäs kan inte bokas.

²⁾ Husö och Kyrkogårdsö angöres mot beställning, senast 15 min före avgång från starthamn. Då Kyrkogårdsö angörs försenas tiderna efter Kyrkogårdsö med ca 20 min. Då Husö angörs försenas tiderna efter Husö med ca 10 min. Invikning till Kyrkogårdsö eller Husö kan beställas av passagerare med fordon. Passagerare utan fordon samt gods som kan hanteras manuellt hänvisas till passbåten. Passagerare utan fordon kan beställa invikning till de turor som saknar kombination med passbåt. Invikning utan fordon får passagerare till/från Galtby göra.

^{B)} Bränsletur bokas senast mån kl. 12:00 hos Ålands-
trafiken.

Max 20 pass medtas på bränsletur.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 15 min före annonserad avgångstid i starthamn. Färjan kan avgå 5 min före utsatt avg. tid förutom vid avgång från färjans starthamn.

Jatkoyhteys yhteysveneellä Sottungassa matkustajille ilman ajoneuvoa Husöstä, Kyrkogårdsöstä, Finnöstä ja Hästöstä. Tieto yhteysvene liikenteestä, s. 25.

¹⁾ Överöhön liikennöidään tilauksesta ottamalla yhteyttä lauttaan viimeistään 45 min ennen sen saapumista Överöhön. Överö–Långnäs ei voi varata.

²⁾ Husöhön ja Kyrkogårdsöhön liikennöidään tilauksesta, kun tilaus tehdään viimeistään 15 min ennen laivan lähtöä. Kyrkogårdsöhön liikennöitäessä saapumisaika seuraaviin satamiin on n. 20 min ilmoitettua myöhemmin. Husöhön liikennöitäessä saapumisaika seuraaviin satamiin on noin 10 min myöhemmin. Vuoron voivat varata Kyrkogårdsöhön ja Husöhön ajoneuvon kanssa matkustavat. Ilman ajoneuvoa matkustavat sekä manuaalisesti käsiteltävät tavarakuljetukset ohjataan yhteysveneeseen. Ilman ajoneuvoa matkustavat voivat tehdä varauksen niille lauttavuoroille, joille ei ole yhteyttä yhteysveneellä. Liikennöinti ilman ajoneuvoa saavat tehdä kaikki Galtbystä tai Galtbyhyin matkaavat.

^{B)} Polttoaineenkuljetusvuoro varataan viimeistään ma klo 12:00 Ålandstrafikeniltä.

Maksimihenkilömäärä polttoaineenkuljetuksissa 20. Ajoneuvojen tulee olla valmiina lastaukseen aloitussatamassa 15 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa. Lautta voi lähteä 5 min ennen ilmoitettua aikaa paitsi lautan lähtösatamasta.

Passengerboat connection in Sottunga for passengers without vehicles from Husö, Kyrkogårdsö, Finnö and Hästö. Info about passboats traffic, p. 25.

¹⁾ Via Överö by ordering to the ferry no later than 45 min prior arrival to Överö. Överö–Långnäs can not be booked.

²⁾ Husö and Kyrkogårdsö only by ordering at least 15 min prior to dep. from dep. harbour. When calling Kyrkogårdsö the arrival time to the following harbours is about 20 min later. When calling Husö the arrival time is about 10 min later to the following harbours. The ferry to Kyrkogårdsö or Husö can be ordered by passengers with vehicles. Passengers without vehicles and goods handled manually are sent to the passengerboats. Passengers without vehicles can order the ferry departures that are not combined with passengerboat. Trafficking without vehicles can be made of all passengers to/from Galtby.

^{B)} Fuel transport to be booked no later than Mon at 12:00 to Ålandstrafiken.

Max number of pax 20 at fuel transportation.

Vehicles must be ready to embark at least 15 min prior to the dep.time in start harbour. The ferry can depart 5 min before scheduled dep. time except when departing from the ferries start harbour.

20%
rabatt på
förbetalda
bokningar
online

20%
alennusta
etukäteen
maksetuista
varauksista
online

20%
discount
when booked
and prepaid
online

LÅNGNÄS – ÖVERÖ – SOTTUNGA – HUSÖ – KYRKOGÅRDSÖ – KÖKAR – GALTBY

	Färja	Långnäs (Lumparland)	Överö ¹⁾ (Föglö)	Sottunga	Husö (Sottunga)	Kyrkogårdsö (Kökar)	Kökar ²⁾	Galtby ²⁾ (Pargas)
Måndag	V	06:15	06:50	07:25	—	08:05 ²⁾	08:45	—
	S	12:00	12:35	13:10	—	13:50 ²⁾	14:30	—
	V	16:00	16:35	17:10	17:45 ²⁾	—	18:30	21:00
	S	18:15	18:50	19:25	—	20:05 ²⁾	20:45	—
Tisdag	S	09:15 ^{B)}	09:50 ^{B)}	10:25 ^{B)}	—	11:05 ²⁾ ^{B)}	11:45	—
	V	16:00	16:35	17:10	17:45 ²⁾	—	18:30	20:50
	S	18:15	18:50	19:25	—	20:05 ²⁾	20:45	—
Onsdag	S	12:00	12:35	13:10	13:45 ²⁾ ^{B)}	13:50 ²⁾ ⁵⁾	14:30	—
	V	16:00	16:35	17:10	—	17:50 ²⁾	18:30	21:00
	S	18:15	18:50	19:25	20:00 ²⁾	—	20:45	—
Torsdag	S	09:15	09:50	10:25	11:00 ²⁾	—	11:45	—
	V	16:00	16:35	17:10	17:45 ²⁾	—	18:30	21:00
	S	18:15	18:50	19:25	—	20:05 ²⁾	20:45	—
Fredag	S	12:00	12:35	13:10	—	13:50 ²⁾	14:30	—
	V	16:00	16:35	17:10	—	17:50 ²⁾	18:30	20:50
	S	19:00	19:35	20:10	20:45 ²⁾	—	21:30	—
Lördag	V	09:15	09:50	10:25	—	11:05 ²⁾	11:45	14:15
	S	11:00	11:35	12:10	12:45 ²⁾	—	13:30	—
	S	17:30	18:05	18:40	—	19:20 ²⁾	20:00	—
Söndag	V	09:15	09:50	10:25	11:00 ²⁾	11:05 ²⁾	11:45	14:15
	S	11:00	11:35	12:10	—	—	13:30	—
	S	17:30	18:05	18:40	19:15 ²⁾	—	20:00	—

M/S Viggen tel. +358 (0)400 330 455, M/S Skiftet tel. +358 (0)400 350 265. Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

Passbåt kombinerar i Sottunga för resenärer utan fordon till Husö, Kyrkogårdsö, Finnö och Hästö. Info om passbåtstrafiken, sid. 25.

¹⁾ Överö angöres mot beställning till färjan senast 45 min före ankomst till Överö. Långnäs–Överö kan inte bokas.

²⁾ Husö och Kyrkogårdsö angöres mot beställning, senast 15 min före avgång från starthamn. Då Kyrkogårdsö angöres försenas tiderna efter Kyrkogårdsö med ca 20 min. Då Husö angöres försenas tiderna efter Husö med ca 10 min. Invikning till Kyrkogårdsö eller Husö kan beställas av passagerare med fordon. Passagerare utan fordon samt gods som kan hanteras manuellt hänvisas till passbåten. Passagerare utan fordon kan beställa invikning till de turer som saknar kombination med passbåt. Invikning utan fordon får passagerare till/från Galtby göra.

⁵⁾ Trafikeras 29/4–9/6.

⁶⁾ Trafikeras 15/8–29/9.

^{B)} Bränsletur bokas senast mån kl. 12:00 hos Ålands-
trafiken.

Max 20 pass medtas på bränsletur.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 15 min före annonserad avgångstid i starthamn. Färjan kan avgå 5 min före utsatt avg. tid förutom vid avgång från färjans starthamn.

Jatkoysteys yhteysveneellä Sottungassa matkustajille ilman ajoneuvoa Husöhön, Kyrkogårdsöön, Finnöhön ja Hästöön. Tieto yhteysvene liikenteestä, s. 25.

¹⁾ Överöhön liikennöidään tilauksesta ottamalla yhteyttä lauttaan viimeistään 45 min sen saapumista Överöhön. Långnäs–Överö ei voi varata.

²⁾ Husöhön ja Kyrkogårdsöön liikennöidään tilauksesta, kun tilaus tehdään viimeistään 15 min ennen laivan lähtöä. Kyrkogårdsöön liikennöitäessä saapumisaika seuraaviin satamiin on n. 20 min ilmoitettua myöhemmin. Husöhön liikennöitäessä saapumisaika seuraaviin satamiin on noin 10 min myöhemmin. Vuoron voivat varata Kyrkogårdsöön ja Husöhön ajoneuvon kanssa matkustavat. Ilman ajoneuvoa matkustavat sekä manuaalisesti käsiteltävät tavarakuljetukset ohjataan yhteysveneeseen. Ilman ajoneuvoa matkustavat voivat tehdä varauksen niille lauttavuoroille, joille ei ole yhteyttä yhteysveneellä. Liikennöinti ilman ajoneuvoa saavat tehdä kaikki Galtbystä tai Galtbyhyn matkaavat.

⁵⁾ Liikennöidään 29/4–9/6.

⁶⁾ Liikennöidään 15/8–29/9.

^{B)} Polttoaineenkuljetusvuoro varataan viimeistään ma klo 12:00 Ålandstrafikeniltä. Maksimihenkilömäärä polttoainekuljetuksissa 20. Ajoneuvojen tulee olla valmiina lastaukseen aloitussatamassa 15 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa. Lautta voi lähteä 5 min ennen ilmoitettua aikaa paitsi lautan lähtösatamasta.

Passengerboat connection in Sottunga for passengers without vehicles to Husö, Kyrkogårdsö, Finnö and Hästö. Info about passboats traffic, p. 25.

¹⁾ Via Överö by ordering to the ferry no later than 45 min prior arrival to Överö. Långnäs–Överö can not be booked.

²⁾ Husö and Kyrkogårdsö only by ordering at least 15 min prior to dep. from dep. harbour. When calling Kyrkogårdsö the arrival time to the following harbours is about 20 min later. When calling Husö the arrival time is about 10 min later to the following harbours. The ferry to Kyrkogårdsö or Husö can be ordered by passengers with vehicles. Passengers without vehicles and goods handled manually are sent to the passengerboats. Passengers without vehicles can order the ferry departures that are not combined with passengerboat. Trafficking without vehicles can be made of all passengers to/from Galtby.

⁵⁾ Traffic 29/4–9/6.

⁶⁾ Traffic 15/8–29/9.

^{B)} Fuel transport to be booked no later than Mon at 12:00 to Ålandstrafiken.

Max number of pax 20 at fuel transportation.

Vehicles must be ready to embark at least 15 min prior to the dep.time in start harbour. The ferry can depart 5 min before scheduled dep. time except when departing from the ferrys start harbour.

Avvikelser:

Ons 8/5 Avg. kl. 18:15 från Långnäs senareläggas till kl. 19:00.

Sön 9/6 Extratur kl. 20:30 från Långnäs till Kökar med M/S Viggen, via Husö mot beställning.

Poikkeuksia:

Ke 8/5 Vuoro klo 18:15 Långnäsistä ajetaan klo 19:00.

Su 9/6 Lisävuoro klo 20:30 Långnäsistä Kökariin M/S Viggenillä, Husöhön liikennöidään tilauksesta.

Exceptions:

Wed 8/5 Departure at 18:15 from Långnäs moved to later departure at 19:00.

Sun 9/6 Additional departure at 20:30 from Långnäs to Kökar, via Husö by ordering.



GALTBY – KÖKAR – KYRKOGRÅRDSÖ – HUSÖ – SOTTUNGA – ÖVERÖ – LÅNGNÄS

	Färja	Galtby (Pargas)	Kökar	Kyrkogårdsö (Kökar)	Husö (Sottunga)	Sottunga	Överö ¹⁾ (Föglö)	Långnäs (Lumparland)
Måndag	S	—	06:30	07:05 ²⁾	—	07:50	08:20	09:00
	V	06:30	09:00	—	—	—	—	—
	G	—	09:15	—	10:05 ²⁾	10:35	11:10	11:50
	S	—	15:00	—	—	16:10	16:45	17:25
	V	15:30	18:00	—	—	—	—	—
	G	—	18:45	19:20 ²⁾	19:25 ²⁾	20:15	20:50	21:30
Tisdag	S	—	06:30	—	07:20 ²⁾	07:50	08:20	09:00
	V	09:30	12:00	—	—	—	—	—
	G	—	12:30	13:05 ²⁾	—	14:00	14:35	15:15
	S	—	15:00	—	—	16:10	16:45	17:25
	V	15:30	18:00	—	—	—	—	—
	G	—	18:45	19:20 ²⁾	19:25 ²⁾	20:15	20:50	21:30
Onsdag	S	—	06:30	07:05 ²⁾	—	07:50	08:20	09:00
	G	—	09:00	—	09:50 ²⁾	10:20	10:55	11:35
	S	—	15:00	—	—	16:10	16:45	17:25
	V	15:30	18:00	—	—	—	—	—
	G	—	18:45	19:20 ²⁾	19:25 ²⁾	20:15	20:50	21:30
	S	—	06:30	—	07:20 ²⁾	07:50	08:20	09:00
Torsdag	V	09:30	12:00	—	—	—	—	—
	S	—	12:30	13:05 ²⁾	—	14:00	14:35	15:15
	G	—	15:00	—	—	16:10	16:45	17:25
	V	15:30	18:00	—	—	—	—	—
	S	—	18:45	19:20 ²⁾	19:25 ²⁾	20:15	20:50	21:30
	G	—	06:30	07:05 ²⁾	—	07:50	08:20	09:00
Fredag	V	09:30	12:00	—	—	—	—	—
	S	—	12:30	—	13:20 ²⁾	13:50	14:25	15:05
	G	—	15:00	—	—	16:10	16:45	17:25
	V	15:30	18:00	—	—	—	—	—
	S	—	18:45	19:20 ²⁾	19:25 ²⁾	20:15	20:50	21:30
	V	21:40	00:10	—	—	—	—	—
Lördag	G	—	07:30	08:05 ²⁾	—	09:00	09:35	10:15
	S	—	15:00	—	—	16:10	16:45	17:25
	V	15:30	18:00	—	—	—	—	—
	G	—	18:45	19:20 ²⁾	19:25 ²⁾	20:15	20:50	21:30
Söndag	S	—	07:30	—	08:20 ²⁾	08:50	09:25	10:05
	V	09:30	12:00	—	—	—	—	—
	G	—	12:30	13:05 ²⁾	—	14:00	14:35	15:15
	S	—	14:30	—	15:20 ²⁾	15:50	16:25	17:05
	V	15:30	18:00	—	—	—	—	—
	G	—	18:45	19:20 ²⁾	—	20:15	20:50	21:30

M/S Gudingen tel. +358 (0)407 693 687, M/S Skiftet tel. +358 (0)400 350 265, M/S Viggen tel. +358 (0)400 330 455.

Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

Passbåt kombinerar i Sottunga för resenärer utan fordon från Husö, Kyrkogårdsö, Finnö och Hästö. Info om passbåtstrafiken, sid. 25.

¹⁾ Överö angöres mot beställning till färjan senast 45 min före ankomst till Överö. Överö–Långnäs kan inte bokas.

²⁾ Angöres mot beställning, senast 15 min före avgång från starthamn. Invikning till Kyrkogårdsö eller Husö kan beställas av passagerare med fordon. Passagerare utan fordon samt gods som kan hanteras manuellt hänvisas till passbåten. Passagerare utan fordon kan beställa invikning till de turer som saknar kombination med passbåt.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 15 min före annonserad avgångstid i starthamn. Färjan kan avgå 5 min före utsatt avg. tid förutom vid avgång från färjans starthamn.

Jatkoyhteys yhteysveneellä Sottungassa matkustajille ilman ajoneuvoa Husöstä, Kyrkogårdsöstä, Finnöstä ja Hästöstä. Tieto yhteysvene liikenteestä, s. 25.

¹⁾ Överöhön liikennöidään tilauksesta ottamalla yhteyttä lauttaan viimeistään 45 min ennen sen saapumista Överöhön. Överö–Långnäs ei voi varata.

²⁾ Liikennöidään tilauksesta, viimeistään 15 min ennen lautan lähtöä lähtösatamasta. Vuoron Kyrkogårdsöhön ja Husöhön voivat varata ajoneuvon kanssa matkustavat. Ilman ajoneuvoa matkustavat sekä manuaalisesti käsiteltävät tavarakuljetukset ohjataan yhteysveneeseen. Ilman ajoneuvoa matkustavat voivat tehdä varauksen niille lauttavuoroille, joille ei ole yhteyttä yhteysveneellä.

Ajoneuvojen tulee olla valmiina lastaukseen aloitussatamassa 15 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa. Lautta voi lähteä 5 min ennen ilmoitettua aikaa paitsi lautan lähtösatamasta.

Passengerboat connection in Sottunga for passengers without vehicles from Husö, Kyrkogårdsö, Finnö and Hästö. Info about passboats traffic, p. 25.

¹⁾ Via Överö by ordering to the ferry no later than 45 min prior arrival to Överö. Överö–Långnäs can not be booked.

²⁾ Only by ordering at least 15 min prior to departure from the first harbour. The ferry to Kyrkogårdsö or Husö can be ordered by passengers with vehicles. Passengers without vehicles and goods handled manually are sent to the passengerboat. Passengers without vehicles can order the ferry departures that are not combined with passengerboat.

Vehicles must be ready to embark at least 15 min prior to the dep.time in start harbour. The ferry can depart 5 min before scheduled dep. time except when departing from the ferrys start harbour.

Avvikelser:

Mån 10/6 Avg. kl. 06:30 från Galtby till Kökar ställs in.

Poikkeuksia:

Ma 10/6 Vuoro klo 06:30 Galtbystä Kökariin on peruutettu.

Exceptions:

Mon 10/6 Departure at 06:30 from Galtby to Kökar is cancelled.



LÅNGNÄS – ÖVERÖ – SOTTUNGA – HUSÖ – KYRKOGRÅDSÖ – KÖKAR – GALTBY

	Färja	Långnäs (Lumparland)	Överö ¹⁾ (Föglö)	Sottunga	Husö (Sottunga)	Kyrkogårdsö (Kökar)	Kökar	Galtby (Pargas)
Måndag	G	06:30	07:10	07:45	08:15 ²⁾	—	09:05	—
	V	—	—	—	—	—	09:30	12:00
	S	12:00	12:40	13:15	—	14:00 ²⁾	14:45	—
	G	16:00	16:40	17:15	17:45 ²⁾	—	18:35	—
	V	—	—	—	—	—	18:45	21:15
	S	18:15	18:55	19:30	—	20:15 ²⁾	21:00	—
Tisdag	G	08:30	09:10	09:45	10:15 ²⁾	—	11:05	—
	V	—	—	—	—	—	12:30	15:00
	S	12:00	12:40	13:15	13:45 ²⁾	—	14:35	—
	G	16:00	16:40	17:15	—	18:00 ²⁾	18:40	—
	V	—	—	—	—	—	18:50	21:20
	S	18:15	18:55	19:30	20:00 ²⁾	—	20:50	—
Onsdag	G	21:45	22:25	23:00	—	23:45 ²⁾	00:30	—
	S	12:00	12:40	13:15	—	14:00 ²⁾	14:45	—
	G	16:00	16:40	17:15	17:45 ²⁾	—	18:35	—
	V	—	—	—	—	—	18:45	21:15
	S	18:15	18:55	19:30	—	20:15 ²⁾	21:00	—
	G	09:30	10:10	10:45	—	11:30 ²⁾	12:15	—
Torsdag	V	—	—	—	—	—	12:30	15:00
	G	12:00	12:40	13:15	13:45 ²⁾	—	14:35	—
	S	16:00	16:40	17:15	17:45 ²⁾	—	18:35	—
	V	—	—	—	—	—	18:45	21:15
	G	18:15	18:55	19:30	—	20:15 ²⁾	21:00	—
	S	07:30	08:10	08:45	09:15 ²⁾	—	10:05	—
Fredag	V	—	—	—	—	—	12:30	15:00
	G	12:00	12:40	13:15	—	14:00 ²⁾	14:45	—
	S	16:00	16:40	17:15	—	18:00 ²⁾	18:40	—
	V	—	—	—	—	—	18:45	21:15
	G	19:00	19:40	20:15	20:45 ²⁾	—	21:35	—
	S	09:30	10:10	10:45	11:15 ²⁾	11:30 ²⁾	12:20	—
Lördag	V	—	—	—	—	—	12:30	15:00
	G	16:00	16:40	17:15	17:45 ²⁾	—	18:35	—
	V	—	—	—	—	—	18:45	21:15
	S	18:15	18:55	19:30	—	20:15 ²⁾	21:00	—
	G	09:30	10:10	10:45	11:15 ²⁾	11:30 ²⁾	12:20	—
	V	—	—	—	—	—	12:30	15:00
Söndag	S	11:30	12:10	12:45	—	13:30 ²⁾	14:15	—
	G	16:00	16:40	17:15	17:45 ²⁾	—	18:35	—
	V	—	—	—	—	—	18:45	21:15
	S	19:00	19:40	20:15	20:45 ²⁾	21:00 ²⁾	21:50	—
	G	09:30	10:10	10:45	11:15 ²⁾	11:30 ²⁾	12:20	—
	V	—	—	—	—	—	12:30	15:00

M/S Gudingen tel. +358 (0)407 693 687, M/S Skiftet tel. +358 (0)400 350 265, M/S Viggen tel. +358 (0)400 330 455.

Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

Passbåt kombinerar i Sottunga för resenärer utan fordon från Husö, Kyrkogårdsö, Finnö och Hästö. Info om passbåtstrafiken, sid. 25.

¹⁾ Överö angöres mot beställning till färjan senast 45 min före ankomst till Överö. Överö–Långnäs kan inte bokas.

²⁾ Angöres mot beställning, senast 15 min före avgång från starthamn. Invikning till Kyrkogårdsö eller Husö kan beställas av passagerare med fordon. Passagerare utan fordon samt gods som kan hanteras manuellt hänvisas till passbåten. Passagerare utan fordon kan beställa invikning till de turer som saknar kombination med passbåt.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 15 min före annonserad avgångstid i starthamn. Färjan kan avgå 5 min före utsatt avg. tid förutom vid avgång från färjans starthamn.

Jatkoyhteys yhteysveneellä Sottungassa matkustajille ilman ajoneuvoa Husöstä, Kyrkogårdsöstä, Finnöstä ja Hästöstä. Tieto yhteysvene liikenteestä, s. 25.

¹⁾ Överöhön liikennöidään tilauksesta ottamalla yhteyttä lauttaan viimeistään 45 min ennen sen saapumista Överöhön. Överö–Långnäs ei voi varata.

²⁾ Liikennöidään tilauksesta, viimeistään 15 min ennen lautan lähtöä lähtösatamasta. Vuoron Kyrkogårdsöhön ja Husöhön voivat varata ajoneuvon kanssa matkustavat. Ilman ajoneuvoa matkustavat sekä manuaalisesti käsiteltävät tavarakuljetukset ohjataan yhteysveneeseen. Ilman ajoneuvoa matkustavat voivat tehdä varauksen niille lauttavuoroille, joille ei ole yhteyttä yhteysveneellä.

Ajoneuvojen tulee olla valmiina lastaukseen aloitussatamassa 15 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa. Lautta voi lähteä 5 min ennen ilmoitettua aikaa paitsi lautan lähtösatamasta.

Passengerboat connection in Sottunga for passengers without vehicles from Husö, Kyrkogårdsö, Finnö and Hästö. Info about passboats traffic, p. 25.

¹⁾ Via Överö by ordering to the ferry no later than 45 min prior arrival to Överö. Överö–Långnäs can not be booked.

²⁾ Only by ordering at least 15 min prior to departure from the first harbour. The ferry to Kyrkogårdsö or Husö can be ordered by passengers with vehicles. Passengers without vehicles and goods handled manually are sent to the passengerboat. Passengers without vehicles can order the ferry departures that are not combined with passengerboat.

Vehicles must be ready to embark at least 15 min prior to the dep.time in start harbour. The ferry can depart 5 min before scheduled dep. time except when departing from the ferrys start harbour.

Avvikelser:

Sön 9/6 Extratur kl. 20:30 från Långnäs till Kökar med M/S Viggen, via Husö mot beställning.

Poikkeuksia:

Su 9/6 Lisävuoro klo 20:30 Långnäsistä Kökariin M/S Viggenille, Husöhön liikennöidään tilauksesta.

Exceptions:

Sun 9/6 Additional departure at 20:30 from Långnäs to Kökar with M/S Viggen via Husö by ordering.



GALTBY – KÖKAR – KYRKOGRÅRDSÖ – HUSÖ – SOTTUNGA – ÖVERÖ – LÅNGNÄS

	Färja	Galtby (Pargas)	Kökar	Kyrkogårdsö (Kökar)	Husö (Sottunga)	Sottunga ²⁾	Överö ¹⁾²⁾ (Föglö)	Långnäs ²⁾ (Lumparland)
Torsdag	S	–	06:30	–	07:20 ²⁾	07:50	08:20	09:00
28/3	V	10:00	12:30	13:05 ²⁾	–	13:50	14:20	15:00
	S	–	15:00	–	15:50 ²⁾	16:20	16:50	17:30
	V	21:00	23:30	00:05 ²⁾	–	00:50	01:20	01:50
Fredag	S	–	07:30	–	08:20 ²⁾	08:50	09:20	10:00
29/3	S	–	14:45	15:20 ²⁾	–	16:05	16:35	17:15
	V	15:15	17:35	–	18:25 ²⁾	18:55	19:25	20:05
Lördag	S	–	07:30	08:05 ²⁾	–	08:50	09:20	10:00
30/3	S	–	14:45	–	15:35 ²⁾	16:05	16:35	17:15
Söndag	S	–	07:30	–	08:20 ²⁾	08:50	09:20	10:00
31/3	V	–	12:30	13:05 ²⁾	–	13:50	14:20	15:00
	V	21:00	23:30	–	–	–	–	–
Måndag	V	–	07:30	08:05 ²⁾	–	08:50	09:20	10:00
1/4	V	–	15:00	–	15:50 ²⁾	16:20	16:50	17:30
	S	15:15	17:35	18:10 ²⁾	–	18:55	19:25	20:05

LÅNGNÄS – ÖVERÖ – SOTTUNGA – HUSÖ – KYRKOGRÅRDSÖ – KÖKAR – GALTBY

	Färja	Långnäs (Lumparland)	Överö ¹⁾ (Föglö)	Sottunga	Husö (Sottunga)	Kyrkogårdsö (Kökar)	Kökar ²⁾	Galtby ²⁾ (Pargas)
Onsdag	S	12:00	12:35	13:10	13:45 ²⁾	–	14:30	–
27/3	V	16:00	16:35	17:10	–	17:50 ²⁾	18:30	20:50
	S	18:15	18:50	19:25	–	20:05 ²⁾	20:45	–
Torsdag	S	12:00	12:35	13:10	13:45 ²⁾	–	14:30	–
28/3	V	16:00	16:35	17:10	–	17:50 ²⁾	18:30	20:50
	S	19:00	19:35	20:10	20:45 ²⁾	–	21:30	–
Fredag	V	09:15	09:50	10:25	11:00 ²⁾	–	11:45	14:15
29/3	S	12:00	12:35	13:10	–	13:50 ²⁾	14:30	–
	S	19:00	19:35	20:10	20:45 ²⁾	–	21:30	–
Lördag	S	12:00	12:35	13:10	–	13:50 ²⁾	14:30	–
30/3	S	18:15	18:50	19:25	20:00 ²⁾	–	20:45	–
Söndag	V	09:15	09:50	10:25	–	11:05 ²⁾	11:45	–
31/3	V	16:00	16:35	17:10	–	17:50 ²⁾	18:30	20:50
Måndag	S	09:15	09:50	10:25	11:00 ²⁾	–	11:45	14:15
1/4	V	12:00	12:35	13:10	–	13:50 ²⁾	14:30	–
	V	18:15	18:50	19:25	–	20:05 ²⁾	20:45	23:15
	S	20:30	21:05	21:40	22:15 ²⁾	–	23:00	–

M/S Vignen tel. +358 (0)400 330 455, M/S Skiftet tel. +358 (0)400 350 265. Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

Passbåt kombinerar i Sottunga för resenärer utan fordon från/till Husö, Kyrkogårdsö, Finnö och Hästö. Info om passbåtstrafiken, sid. 25.

¹⁾ Överö angöres mot beställning till färjan senast 45 min före ankomst till Överö. Långnäs–Överö–Långnäs kan inte bokas.

²⁾ Husö och Kyrkogårdsö angöres mot beställning, senast 15 min före avgång från starthamn. Då Kyrkogårdsö angörs försenas tiderna efter Kyrkogårdsö, med ca 20 min. Då Husö angörs försenas tiderna efter Husö, med ca 10 min. Invikning till Kyrkogårdsö eller Husö kan beställas av passagerare med fordon. Passagerare utan fordon samt gods som kan hanteras manuellt hänvisas till passbåten, sid 25. Invikning utan fordon får passagerare till/från Galtby göra.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 15 min före annonserad avgångstid i starthamn. Färjan kan avgå 5 min före utsatt avg. tid förutom vid avgång från färjans starthamn.

Jatkoyhteys yhteysveneellä Sottungassa matkustajille ilman ajoneuvoa Husöstä, Kyrkogårdsöstä, Finnöstä ja Hästöstä tai päin vastoin. Tieto yhteysvene liikenteestä, s. 265.

¹⁾ Överöhön liikennöidään tilauksesta ottamalla yhteyttä lauttaan viimeistään 45 min ennen sen saapumista Överöhön. Långnäs–Överö–Långnäs ei voi varata.

²⁾ Husöhön ja Kyrkogårdsöhön liikennöidään tilauksesta, kun tilaus tehdään viimeistään 15 min ennen laivan lähtöä. Kyrkogårdsöhön liikennöitäessä saapumisaika seuraaviin satamiin on n. 20 min ilmoitettua myöhemmin. Husöhön liikennöitäessä saapumisaika seuraaviin satamiin on noin 10 min myöhemmin. Vuoron voivat varata Kyrkogårdsöhön ja Husöhön ajoneuvon kanssa matkustavat. Ilman ajoneuvoa matkustavat sekä manuaalisesti käsiteltävät tavarakuljetukset ohjataan yhteysveneeseen, ks. 25. Liikennöinti ilman ajoneuvoa saavat tehdä kaikki Galtbystä tai Galtbyhyn matkaavat.

Ajoneuvojen tulee olla valmiina lastaukseen aloitussatamassa 15 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa. Lautta voi lähteä 5 min ennen ilmoitettua aikaa paitsi lautan lähtösatamasta.

Passengerboat connection in Sottunga for passengers without vehicles from/to Husö, Kyrkogårdsö, Finnö and Hästö. Info about passboats traffic, p. 25.

¹⁾ Via Överö by ordering to the ferry no later than 45 min prior arrival to Överö. Långnäs–Överö–Långnäs can not be booked

²⁾ Husö and Kyrkogårdsö only by ordering at least 15 min prior to dep. from dep. harbour. When calling Kyrkogårdsö the arrival time to the following harbours is about 20 min later. When calling Husö the arrival time is about 10 min later to the following harbours. The ferry to Kyrkogårdsö or Husö can be ordered by passengers with vehicles. Passengers without vehicles and goods handled manually are sent to the passengerboats, page 25. Trafficing without vehicles can be made of all passengers to/from Galtby.

Vehicles must be ready to embark at least 15 min prior to the dep.time in start harbour. The ferry can depart 5 min before scheduled dep. time except when departing from the ferrys start harbour.



GALTBY – KÖKAR – KYRKOGRÅDSÖ – HUSÖ – SOTTUNGA – ÖVERÖ – LÅNGNÄS

	Färja	Galtby (Pargas)	Kökar	Kyrkogårdsö (Kökar)	Husö (Sottunga)	Sottunga	Överö ¹⁾ (Föglö)	Långnäs (Lumparland)
Torsdag 20/6	S	–	06:30	–	07:20 ²⁾	07:50	08:20	09:00
	V	09:45	12:15	–	–	–	–	–
	S	–	12:30	–	13:20 ²⁾	14:00	14:35	15:15
	G	–	15:00	–	–	16:10	16:45	17:25
	V	15:30	18:00	–	–	–	–	–
	S	–	18:45	19:20 ²⁾	19:25 ²⁾	20:15	20:50	21:30
	V	21:40	00:10	–	–	–	–	–
Fredag 21/6	G	–	22:30	23:05 ²⁾	–	23:50	00:15	00:55
	S	–	06:30	07:05 ²⁾	–	08:00	08:35	09:15
	G	–	12:30	–	13:20 ²⁾	13:50	14:25	15:05
	V	12:20	14:50	–	–	–	–	–
Lördag 22/6	S	–	15:00	15:30 ²⁾	15:55 ²⁾	16:20	16:55	17:35
	G	–	07:30	08:05 ²⁾	–	09:00	09:35	10:15
	S	–	15:00	–	–	16:10	16:45	17:25
	V	15:30	18:00	–	–	–	–	–
Söndag 23/6	G	–	18:45	19:20 ²⁾	19:25 ²⁾	20:15	20:50	21:30
	S	–	07:30	–	08:20 ²⁾	08:50	09:25	10:05
	V	09:45	12:15	–	–	–	–	–
	G	–	12:30	13:05 ²⁾	–	14:00	14:35	15:15
	S	–	14:30	–	15:20 ²⁾	15:50	16:25	17:05
	V	15:30	18:00	–	–	–	–	–
	G	–	18:45	19:20 ²⁾	–	20:15	20:50	21:30
Måndag 24/6	S	–	22:00	–	22:50 ²⁾	23:20	23:55	00:35
	G	–	06:30	07:05 ²⁾	–	08:00	08:35	09:15
	V	06:30	09:00	–	–	–	–	–
	S	–	09:15	–	10:05 ²⁾	10:35	11:10	11:50
	S	–	15:00	–	–	16:10	16:45	17:25
	V	15:30	18:00	–	–	–	–	–
	G	–	18:45	19:20 ²⁾	19:25 ²⁾	20:15	20:50	21:30

M/S Gudingen tel. +358 (0)407 693 687, M/S Skiftet tel. +358 (0)400 350 265, M/S Viggen tel. +358 (0)400 330 455.

Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.



LÅNGNÄS – ÖVERÖ – SOTTUNGA – HUSÖ – KYRKOGRÅDSÖ – KÖKAR – GALTBY

	Färja	Långnäs (Lumparland)	Överö ¹⁾ (Föglö)	Sottunga	Husö (Sottunga)	Kyrkogårdsö (Kökar)	Kökar	Galtby (Pargas)
Torsdag 20/6	S	09:30	10:10	10:45	–	11:30 ²⁾	12:15	–
	V	–	–	–	–	–	12:30	15:00
	G	12:00	12:40	13:15	13:45 ²⁾	–	14:35	–
	S	16:00	16:40	17:15	–	18:00 ²⁾	18:35	–
	V	–	–	–	–	–	18:50	21:20
	G	19:00	19:40	20:15	20:45 ²⁾	–	21:35	–
	S	21:45	22:25	23:00	–	23:45 ²⁾	00:25	–
Fredag 21/6	G	07:00	07:40	08:15	08:45 ²⁾	–	09:35	–
	V	–	–	–	–	–	09:40	12:10
	S	12:00	12:40	13:15	–	14:00 ²⁾	14:45	–
	G	16:00	16:40	17:15	–	18:00 ²⁾	18:40	–
Lördag 22/6	S	09:30	10:10	10:45	11:15 ²⁾	11:30 ²⁾	12:20	–
	V	–	–	–	–	–	12:30	15:00
	G	16:00	16:40	17:15	17:45 ²⁾	–	18:35	–
	V	–	–	–	–	–	18:50	21:20
Söndag 23/6	S	18:15	18:55	19:30	–	20:15 ²⁾	21:00	–
	G	09:30	10:10	10:45	11:15 ²⁾	11:30 ²⁾	12:20	–
	V	–	–	–	–	–	12:30	15:00
	S	11:30	12:10	12:45	–	13:30 ²⁾	14:15	–
	G	16:00	16:40	17:15	17:45 ²⁾	–	18:35	–
	V	–	–	–	–	–	18:50	21:20
	S	19:00	19:40	20:15	20:45 ²⁾	21:00 ²⁾	21:50	–
Måndag 24/6	G	21:40	22:20	22:55	–	–	00:05	–
	S	06:30	07:10	07:45	08:15 ²⁾	–	09:05	–
	V	–	–	–	–	–	09:30	12:00
	S	12:00	12:40	13:15	–	14:00 ²⁾	14:45	–
	G	16:00	16:40	17:15	17:45 ²⁾	–	18:35	–
	V	–	–	–	–	–	18:50	21:20
	S	18:15	18:55	19:30	–	20:15 ²⁾	21:00	–

M/S Gudingen tel. +358 (0)407 693 687, M/S Skiftet tel. +358 (0)400 350 265, M/S Viggen tel. +358 (0)400 330 455.

Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.



GALTBY–KÖKAR–KYRKOGÅRDSÖ–HUSÖ–SOTTUNGA–ÖVERÖ–LÅNGNÄS

	Färja	Galtby (Pargas)	Kökar	Kyrkogårdsö (Kökar)	Husö (Sottunga)	Sottunga ²⁾	Överö ¹⁾²⁾ (Föglö)	Långnäs ²⁾ (Lumparland)
Mån 23/12	S	–	06:30	07:05 ²⁾	–	07:50	08:20	09:00
	S	–	15:00	15:35 ²⁾	–	16:20	16:50	17:30
	V	15:15	17:35	18:10 ²⁾	18:25 ²⁾	18:55	19:25	20:05
Tis 24/12	S	–	07:30	08:05 ²⁾	08:20 ²⁾	08:50	09:20	10:00
	V	–	12:30	13:05 ²⁾	–	13:50	14:20	15:00
Ons 25/12	S	–	12:30	13:05 ²⁾	13:20 ²⁾	13:50	14:20	15:00
	V	–	15:00	15:35 ²⁾	–	16:20	16:50	17:30
Tors 26/12 – Fre 27/12 2024 Ordinarie turlista, sid 16–17								
Mån 30/12	S	–	12:30	13:05 ²⁾	13:20 ²⁾	13:50	14:20	15:00
	V	–	15:00	15:35 ²⁾	–	16:20	16:50	17:30
Tis 31/12	S	–	07:30	–	08:20 ²⁾	08:50	09:20	10:00
	V	–	15:00	15:35 ²⁾	–	16:20	16:50	17:30

LÅNGNÄS – ÖVERÖ – SOTTUNGA – HUSÖ – KYRKOGÅRDSÖ – KÖKAR – GALTBY

	Färja	Långnäs (Lumparland)	Överö ¹⁾ (Föglö)	Sottunga	Husö (Sottunga)	Kyrkogårdsö (Kökar)	Kökar ²⁾	Galtby ²⁾ (Pargas)
Mån 23/12	V	09:30	10:05	10:40	–	11:20 ²⁾	12:00	14:30
	S	12:00	12:35	13:10	–	13:50 ²⁾	14:30	–
	S	18:15	18:50	19:25	–	20:05 ²⁾	20:45	–
Tis 24/12	V	09:30	10:05	10:40	–	11:20 ²⁾	12:00	–
	S	12:00	12:35	13:10	13:45 ²⁾	–	14:30	–
Ons 25/12	V	12:00	12:35	13:10	13:45 ²⁾	13:50 ²⁾	14:30	–
	S	16:00	16:35	17:10	–	17:50 ²⁾	18:30	–
Tors 26/12 – Fre 27/12 2024 Ordinarie turlista, sid 16–17								
Mån 30/12	V	12:00	12:35	13:10	13:45 ²⁾	13:50 ²⁾	14:30	–
	S	16:00	16:35	17:10	–	17:50 ²⁾	18:30	–
Tis 31/12	V	12:00	12:35	13:10	13:45 ²⁾	–	14:30	–
	S	18:15	18:50	19:25	–	20:05 ²⁾	20:45	–

M/S Viggen tel. +358 (0)400 330 455, M/S Skiftet tel. +358 (0)400 350 265. Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

Passbåt kombinerar i Sottunga för resenärer utan fordon från/till Husö, Kyrkogårdsö, Finnö och Hästö. Info om passbåtstrafiken, sid. 25.

¹⁾ Överö angöres mot beställning till färjan senast 45 min före ankomst till Överö. Långnäs–Överö–Långnäs kan inte bokas.

²⁾ Husö och Kyrkogårdsö angöres mot beställning, senast 15 min före avgång från starthamn. Då Kyrkogårdsö angörs försenas tiderna efter Kyrkogårdsö, med ca 20 min. Då Husö angörs försenas tiderna efter Husö, med ca 10 min. Invikning till Kyrkogårdsö eller Husö kan beställas av passagerare med fordon. Passagerare utan fordon samt gods som kan hanteras manuellt hänvisas till passbåten, sid 25. Invikning utan fordon får passagerare till/från Galtby göra.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 15 min före annonserad avgångstid i starthamn. Färjan kan avgå 5 min före utsatt avg. tid förutom vid avgång från färjans starthamn.

Jatkoyhteys yhteysveneellä Sottungassa matkustajille ilman ajoneuvoa Husöstä, Kyrkogårdsöstä, Finnöstä ja Hästöstä tai päin vastoin. Tieto yhteysvene liikenteestä, s. 25.

¹⁾ Överöhön liikennöidään tilauksesta ottamalla yhteyttä lauttaan viimeistään 45 min ennen sen saapumista Överöhön. Långnäs–Överö–Långnäs ei voi varata.

²⁾ Husöhön ja Kyrkogårdsöhön liikennöidään tilauksesta, kun tilaus tehdään viimeistään 15 min ennen laivan lähtöä. Kyrkogårdsöhön liikennöitäessä saapumisaika seuraaviin satamiin on n. 20 min ilmoitettua myöhemmin. Husöhön liikennöitäessä saapumisaika seuraaviin satamiin on noin 10 min myöhemmin. Vuoron voivat varata Kyrkogårdsöhön ja Husöhön ajoneuvon kanssa matkustavat. Ilman ajoneuvoa matkustavat sekä manuaalisesti käsiteltävät tavarakuljetukset ohjataan yhteysveneeseen, ks. 25. Liikennöinti ilman ajoneuvoa saavat tehdä kaikki Galtbystä tai Galtbyhyn matkaavat.

Ajoneuvojen tulee olla valmiina lastaukseen aloitussatamassa 15 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa. Lautta voi lähteä 5 min ennen ilmoitettua aikaa paitsi lautan lähtösatamasta.

Passengerboat connection in Sottunga for passengers without vehicles from/to Husö, Kyrkogårdsö, Finnö and Hästö. Info about passboats traffic, p. 25.

¹⁾ Via Överö by ordering to the ferry no later than 45 min prior arrival to Överö. Långnäs–Överö–Långnäs can not be booked.

²⁾ Husö and Kyrkogårdsö only by ordering at least 15 min prior to dep. from dep. harbour. When calling Kyrkogårdsö the arrival time to the following harbours is about 20 min later. When calling Husö the arrival time is about 10 min later to the following harbours. The ferry to Kyrkogårdsö or Husö can be ordered by passengers with vehicles. Passengers without vehicles and goods handled manually are sent to the passengerboats, page 25. Trafficking without vehicles can be made of all passengers to/from Galtby.

Vehicles must be ready to embark at least 15 min prior to the dep.time in start harbour. The ferry can depart 5 min before scheduled dep. time except when departing from the ferrys start harbour.

INFORMATION

Passbåtstrafik bedrivs måndagar, onsdagar, fredagar och söndagar tur och retur till/från Sottunga färjhamn till/från öarna Finnö, Hästö och Husö i Sottunga kommun, samt Kyrkogårdsö i Kökars kommun i anslutning till nedan nämnda anlop med skärgårdsfärjorna till Sottunga färjhamn under perioden 1/6–31/8.

Passbåtstrafikens anlop till Sottunga färjhamn sker 15 minuter innan färjans anlop till Sottunga färjhamn och passbåtens avgång från Sottunga färjhamn sker när alla passagerare är ombord på passbåten.

I de fall passbåten kombinerar med två av färjornas turer anlöper passbåten till Sottunga färjhamn 15 minuter före den första färjan anlöper till Sottunga färjhamn och avgår när alla passagerare från den sista färjan som anlöper till Sottunga färjhamn är ombord på passbåten. Passbåten inväntar färjan ifall den är sen.

PASSBÅTSTRAFIK ◀▶ 1–9/6 OCH 15–31/8 2024

KÖKAR – SOTTUNGA FÄRJHAMN

Veckodag	Södra linjens färja, avg. från Kökar	Södra linjens färja, ank. Sottunga färjhamn	Passbåtens anlop till Sottunga färjhamn
Måndag, onsdag, fredag	06:30	07:50	07:35
Söndag	14:00	15:20	15:05

LÅNGNÄS/GALTBY – SOTTUNGA FÄRJHAMN

Veckodag	Södra linjens färja, avg. från Långnäs/Galtby	Södra linjens färja, ank. Sottunga färjhamn	Passbåtens anlop till Sottunga färjhamn
Måndag, onsdag	18:15	19:25	19:10
Fredag	19:00	20:10	19:55
Söndag	15:15 från Galtby ^{*)}	18:55	18:25
	17:30	18:40	18:25

^{*)} Mot beställning senast kl. 15:00 samma dag, tel. +358 (0)401 580 100.

PASSBÅTSTRAFIK ◀▶ 10/6–14/8 2024

KÖKAR – SOTTUNGA FÄRJHAMN

Veckodag	Södra linjens färja, avg. från Kökar	Södra linjens färja, ank. Sottunga färjhamn	Passbåtens anlop till Sottunga färjhamn
Måndag, onsdag, fredag	06:30	07:50	07:35
Söndag	14:30	15:50	15:35

LÅNGNÄS/GALTBY – SOTTUNGA FÄRJHAMN

Veckodag	Södra linjens färja, avg. från Långnäs/Galtby	Södra linjens färja, ank. Sottunga färjhamn	Passbåtens anlop till Sottunga färjhamn
Måndag, onsdag	18:15	19:30	19:15
Fredag	19:00	20:15	20:00
Söndag	15:30 från Galtby ^{*)}	20:15	20:00
	19:00	20:15	20:00

^{*)} Mot beställning senast kl. 15:00 samma dag, tel. +358 (0)401 580 100.

PASSBÅTSTRAFIK ÖVRIGA PERIODER 2024 MÅN, ONS, FRE & SÖN ENDAST MOT BESTÄLLNING

Under perioden då passbåten inte kör enligt turlistan ovan, utan kombinerar mot beställning måndag, onsdag, fredag och söndag, tel. +358 (0)401 580 100, hänvisas passagerare utan fordon samt gods som kan hanteras manuellt till passbåten, med undantag för följande:

1. Passagerare utan fordon till/från Galtby
2. Under isperioden kan passbåten beställa invikning till hamn, eller i samråd med skärgårdsfärjorna på södra linjen bestämma mötesplats för kombination med passbåten.

PASSBÅTEN KÖR MOT BESTÄLLNING SENAST KL. 17:00 DAGEN FÖRE ÖNSKAD TRANSPORT.



Upptäck Ålands vackra skärgård!

Skärgårdsfärjorna är ett naturnära sätt att upptäcka Ålands myllrande övärld.

Med skärgårdsfärjorna kommer du till Åland från Galtby och Osnäs.

På Åland åker du ut från hamnarna Hummelvik, Långnäs och Svinö.

Det är gratis för däckspassagerare.

Åk gärna buss till hamnen!

www.alandstrafiken.ax

**Boka
Online**

"Grön avgång"
15/4–30/9:

-80%

för cykel, cykel +
släp, MC, person-,
husbil och
husvagnsekipage

BOKNINGSINFORMATION – BOKA FORDONET PÅ FÖRHAND!

Förbokad/-betald bilplats erhåller -20%/-80%. Om-/avbokning online eller via kontoret.

**Hitta din bussresa
på www.resa.ax**

Åk buss på fasta Åland!

Biljettpriset är samma på hela Åland.

Biljetten gäller under 2 timmar och du kan byta fritt.

Betala kontant eller med kort ombord på bussen.

Det blir ännu billigare med rabattkort.

2,50€
/biljett

**Köp ditt busskort på
Ålandstrafikens kontor
Styrmanngatan 1, Mariehamn**

På de flesta skärgårdsöarna finns det lokaltrafik som kan hämta dig vid färjan mot förhandsbokning.

Kontakta Ålandstrafiken för mer info.

Ålandstrafiken

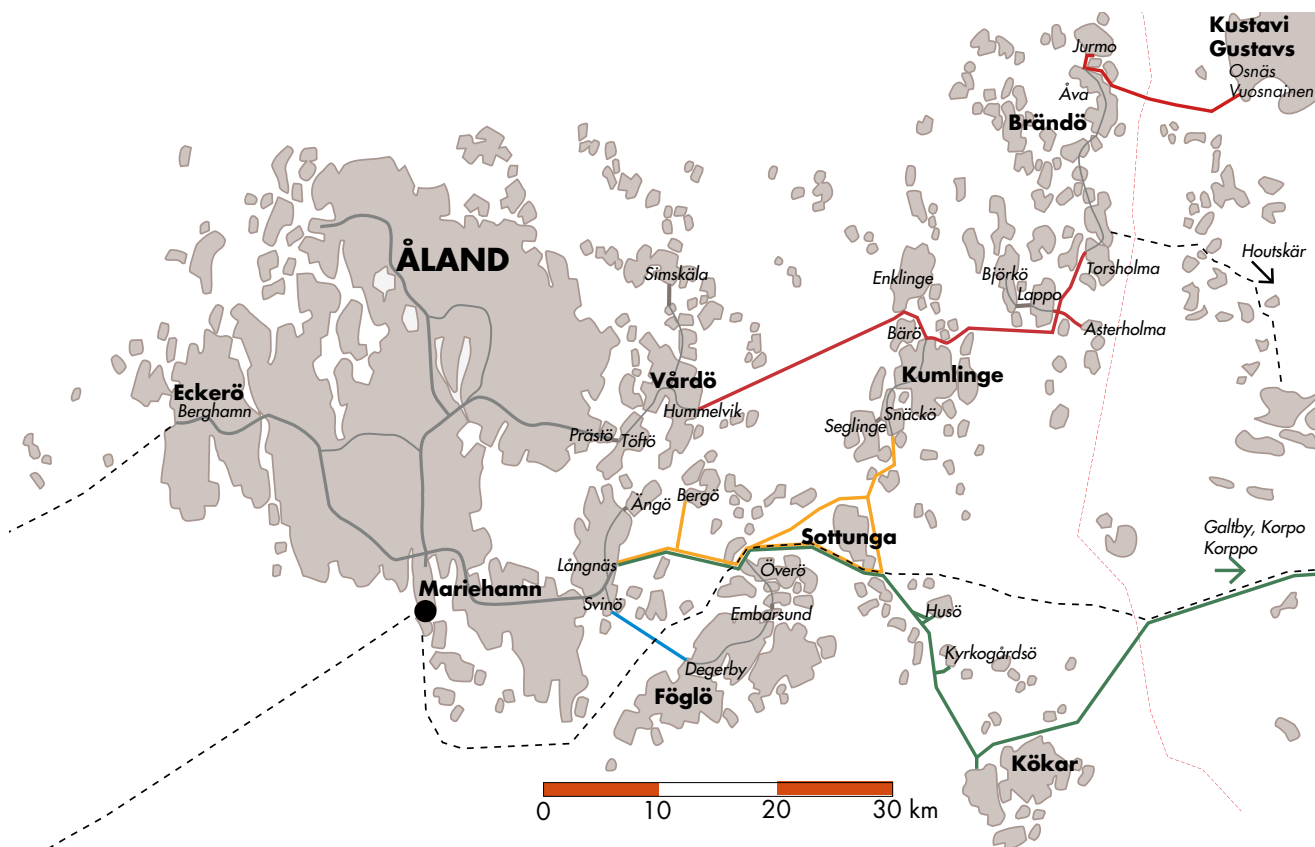
Styrmanngatan 1 | Tfn +358 18 25 600
info@alandstrafiken.ax | www.alandstrafiken.ax

Skärgårdstrafikens körtider | Saaristoliikenteen matkustusajat

Archipelago-traffic traveltimes

■ Norra linjen | Pohjoinen linja | Northern line
■ Södra linjen | Eteläinen linja | Southern line
■ Vajerfärja | Lossi | Cable ferry

■ Tvärgående linjen | Poikittainen linja | Cross line
■ Föglölinjen | Föglön linja | Föglö line
■ Landsväg | Maantie | Road



Tvärgående linjen | Poikittainen linja Cross line

- Långnäs–Överö, ca 40 min
- Långnäs–Snäckö, ca 1 h 40 min
- Långnäs–Bergö, ca +20 min
- Överö–Snäckö, ca 1 h
- Snäckö–Kumlinge färjfäste, bilväg ca 11 km

Föglölinjen | Föglön linja | Föglö line

- Svinö–Degerby, ca 30 min
- Överö–Degerby, bilväg ca 17 km

Norra linjen | Pohjoinen linja Northern line

- Hummelvik–Enklinge, ca 1 h
- Hummelvik–Kumlinge, ca 1 h 20 min
- Hummelvik–Lappo, ca 2 h 5 min
- Hummelvik–Torsholma, ca 2 h 30 min
- Enklinge–Kumlinge, ca 20 min
- Asterholma–Lappo, ca 15 min
- Lappo–Torsholma, ca 20 min
- Kumlinge–Lappo, ca 45 min
- Kumlinge–Torsholma, ca 1 h 10 min
- Åva–Jurmo, ca 10 min
- Åva–Osnäs, ca 40 min
- Torsholma–Åva, bilväg ca 17 km

Södra linjen | Eteläinen linja Southern line

- Långnäs–Överö, ca 40 min
- Långnäs–Sottunga, ca 1 h 15 min
- Långnäs–Kökar, ca 2 h 30 min
- Invikning till Husö, +10 min
- Invikning till Kyrkogårdsö, +20 min
- Kökar–Sottunga, ca 1 h 15 min
- Kökar–Galtby, ca 2 h 30 min

Beräknad körtid över fasta Åland till skärgårdshamnarna | Arvioitu ajoaika Ahvenanmaan läpi saaristosatamiin | Estimated drive time over the mainland of Åland to the archipelago harbors:

Mariehamn–Långnäs/Svinö ca | noin | about 40 min
 Mariehamn–Hummelvik ca | noin | about 90 min

Eckerö–Långnäs/Svinö ca | noin | about 70 min
 Eckerö–Hummelvik ca | noin | about 90 min



Måndag	Tisdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lördag	Söndag
06:30	06:30	06:30	06:30	06:30	06:15 ²⁾	06:30 ²⁾
07:45	07:45	07:45	07:45	07:45	–	–
09:00	09:00	09:00	09:00	09:00	09:00	–
10:15	10:15	10:15	10:15	10:15	10:15	10:15
12:00	12:00	12:00	12:00	12:00	12:00	12:00
13:55	13:55	13:55	13:55	13:55	–	–
15:05	15:05	15:05	15:05	15:05	15:05	15:05
16:15	16:15	16:15	16:15	16:15	16:15	16:15
17:30	17:30	17:30	17:30	17:30	17:30	–
–	–	–	–	–	–	18:30
19:50	19:50	19:50	19:50	19:50	–	–
21:05	21:05	21:05	21:05	21:05	21:05	21:05
23:25 ¹⁾	23:25 ¹⁾	23:25 ¹⁾	23:25 ¹⁾	23:25	23:25 ¹⁾	23:25 ¹⁾

FRÅN SVINÖ (Lumparland)

Restid ca 30 min

Måndag	Tisdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lördag	Söndag
–	–	–	–	–	06:50 ²⁾	–
07:10	07:10	07:10	07:10	07:10	–	07:10 ²⁾
08:25	08:25	08:25	08:25	08:25	–	–
09:35	09:35	09:35	09:35	09:35	09:35	–
10:50	10:50	10:50	10:50	10:50	10:50	10:50
13:15	13:15	13:15	13:15	13:15	13:15	13:15
14:30	14:30	14:30	14:30	14:30	–	–
15:40	15:40	15:40	15:40	15:40	15:40	15:40
16:50	16:50	16:50	16:50	16:50	16:50	16:50
18:05	18:05	18:05	18:05	18:05	–	–
–	–	–	–	–	19:05	19:05
20:25	20:25	20:25	20:25	20:25	–	–
21:40	21:40	21:40	21:40	21:40	21:40	21:40
00:05 ¹⁾	00:05 ¹⁾	00:05 ¹⁾	00:05 ¹⁾	00:05	00:05 ¹⁾	00:05 ¹⁾

M/S Skarven tel. +358 (0)401 733 600. Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

¹⁾ Trafikeras mot beställning till färjan senast kl. 21:30.²⁾ Mot beställning till färjan dagen före senast kl. 21:30.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 10 min före annonserad avgångstid. Gäller även förtursfordon.

DENNA LINJE KAN INTE BOKAS!

¹⁾ Liikennöidään tilauksesta. Tilaus suoraan lautalle viimeistään klo 21:30 mennessä.²⁾ Tilauksesta lautalle viimeistään edellisenä iltana klo 21:30.

Ajoneuvojen on oltava valmiina lastaukseen viimeistään 10 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa. Koskee myös etusijaisia ajoneuvoja.

TÄTÄ LINJAA EI VOIDA VARATA!

¹⁾ Only by ordering to the ferry, no later than 21:30.²⁾ Only by ordering to the ferry the day before at 21:30 the latest.

The vehicles must be ready to embark at least 10 min prior to the departure time.

Also applies to vehicles with granted priority.

THIS LINE CAN NOT BE BOOKED!

Avvikelser:

Mån 1/1 Trafiken inleds kl. 10:15 från Degerby därefter söndagstrafik.**Lör 6/1, Fre 29/3, Mån 1/4, Lör 2/11, Fre 6/12** Söndagstrafik.**Tis 24/12** Trafiken avslutas med avg. kl. 16:50 från Svinö, därefter körs beställningsturer kl. 22:25 från Degerby samt kl. 23:00 från Svinö mot beställning senast 23/12 kl. 21:30.**Ons 25/12** Trafiken inleds kl. 12:00 från Degerby, därefter söndagstrafik.**Tors 26/12** Trafiken inleds kl. 10:15 från Degerby, därefter söndagstrafik.**Tis 31/12** Trafiken avslutas med avg. kl. 20:25 från Svinö.**Ons 1/1 2025** Trafiken inleds kl. 10:15 från Degerby, därefter söndagstrafik.

Poikkeuksia:

Ma 1/1 Liikennöinti alkaa klo 10:15 Degerbystä, ja jatko sunnuntailiikenne.**La 6/1, Pe 29/3, Ma 1/4, La 2/11, Pe 6/12** Sunnuntailiikenne.**Ti 24/12** Liikennöinti pysähtyy klo 16:50 vuorolla Svinöstä, jonka jälkeen ajetaan klo 22:25 Degerbystä, sekä klo 23:00 Svinöstä ainoastaan tilausvuoroja, jotka tulee tehdä viimeistään 23/12 klo 21:30.**Ke 25/12** Liikennöinti alkaa klo 12:00 vuorolla Degerbystä, ja jatko sunnuntailiikenne.**To 26/12** Liikennöinti alkaa klo 10:15 Degerbystä, ja jatko sunnuntailiikenne.**Ti 31/12** Liikennöinti pysähtyy klo 20:25 vuorolla Svinöstä.**Ke 1/1 2025** Liikennöinti alkaa klo 10:15 Degerbystä, ja jatko sunnuntailiikenne.

Exceptions:

Mon 1/1 Traffic starts at 10:15 from Degerby, thereafter Sunday schedule.**Sat 6/1, Fri 29/3, Mon 1/4, Sat 2/11, Fri 6/12** Sunday schedule.**Tue 24/12** Traffic stops with departure at 16:50 from Svinö and after that only the tour from Degerby at 22:25 and from Svinö at 23:00, to be ordered no later than 23/12 at 21:30.**Wed 25/12** Traffic starts with departure at 12:00 from Degerby, thereafter Sunday schedule.**Thu 26/12** Traffic starts with departure at 10:15 from Degerby, thereafter Sunday schedule.**Tue 31/12** Traffic stops with departure at 20:25 from Svinö.**Wed 1/1 2025** Traffic starts with departure at 10:15 from Degerby, thereafter Sunday schedule.



1/6–31/8 2024

◀▶ FÖGLÖLINJEN FRÅN DEGERBY (Föglö)

Måndag	Tisdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lördag	Söndag
–	–	–	–	–	06:15 ²⁾	–
06:30	06:30	06:30	06:30	06:30	–	06:30 ²⁾
07:45	07:45	07:45	07:45	07:45	07:45 ²⁾	–
09:00	09:00	09:00	09:00	09:00	09:00	–
10:15	10:15	10:15	10:15	10:15	10:15	10:15
12:00	12:00	12:00	12:00	12:00	12:00	12:00
13:55	13:55	13:55	13:55	13:55	13:55	13:55
15:05	15:05	15:05	15:05	15:05	15:05	15:05
16:15	16:15	16:15	16:15	16:15	16:15	16:15
17:30	17:30	17:30	17:30	17:30	17:30	–
–	–	–	–	–	–	18:30
19:50	19:50	19:50	19:50	19:50	–	19:50
21:05	21:05	21:05	21:05	21:05	21:05	21:05
23:25	23:25	23:25	23:25	23:25	23:25	23:25

Restid ca 30 min

FRÅN SVINÖ (Lumparland)

Måndag	Tisdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lördag	Söndag
–	–	–	–	–	06:50 ²⁾	–
07:10	07:10	07:10	07:10	07:10	–	07:10 ²⁾
08:25	08:25	08:25	08:25	08:25	08:25 ²⁾	–
09:35	09:35	09:35	09:35	09:35	09:35	–
10:50	10:50	10:50	10:50	10:50	10:50	10:50
13:15	13:15	13:15	13:15	13:15	13:15	13:15
14:30	14:30	14:30	14:30	14:30	14:30	14:30
15:40	15:40	15:40	15:40	15:40	15:40	15:40
16:50	16:50	16:50	16:50	16:50	16:50	16:50
18:05	18:05	18:05	18:05	18:05	–	–
–	–	–	–	–	19:05	19:05
20:25	20:25	20:25	20:25	20:25	–	20:25
21:40	21:40	21:40	21:40	21:40	21:40	21:40
00:05	00:05	00:05	00:05	00:05	00:05	00:05

M/S Skarven tel. +358 (0)401 733 600. Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

²⁾ Mot beställning till färjan dagen före senast kl. 21:30.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 10 min före annonserad avgångstid. Gäller även förtursfordon.

DENNA LINJE KAN INTE BOKAS!

²⁾ Tilauksesta lautalle viimeistään edeltävänä iltana klo 21:30.

Ajoneuvojen on oltava valmiina lastaukseen viimeistään 10 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa. Koskee myös etusijaisia ajoneuvoja.

TÄTÄ LINJAA EI VOIDA VARATA!

²⁾ Only by ordering to the ferry no later than the day before at 21:30.

The vehicles must be ready to embark at least 10 min prior to the departure time.

Also applies to vehicles with granted priority.

THIS LINE CAN NOT BE BOOKED!

"Grön
avgång"

15/4–30/9:

-80%för cykel, cykel + släp,
MC, person-,
husbil och
husvagnsekipage"Vihreä
lähtö" 15/4–30/9:**-80%**polkupyörä, polkupyörä +
vaunu, MP, henkilö-,
asuntoauto ja asunto-
vaunuyhdistelmä"Green
departure"

15/4–30/9:

-80%for bike, bike + trailer,
MC, car, camper
and caravan-
combinations

Avvikelser:

Lör 22/6 Söndagstrafik.

Poikkeuksia:

La 22/6 Sunnuntailiikenne.

Exceptions:

Sat 22/6 Sunday schedule.



HUMMELVIK – ENKLINGE – KUMLINGE – LAPPO – TORSHOLMA

	Hummelvik (Vårdö)	Enklinge (Kumlinge)	Kumlinge	Lappo (Brändö)	Torsholma (Brändö)
Måndag	09:30	10:30	10:50	11:30	11:55 ^{AD}
	18:15	19:15	19:35 ^T	20:20 ^E	20:45 ^{AD}
Tisdag	05:30	06:30 ¹⁾	06:50	07:30 ^{1)E}	07:55 ^{AD}
	12:00	13:00	13:25 ^T	14:05 ^E	14:30 ^{AD}
Onsdag	18:15	19:15	19:35 ^T	20:20 ^E	20:45 ^{AD}
	05:30	06:30 ¹⁾	06:50	07:30 ^{1)E}	07:55 ^{AD}
Torsdag	12:00	13:00	13:25 ^T	14:05	14:30 ^{AD}
	18:15	19:15	19:35 ^T	20:20 ^E	20:45 ^{AD}
Fredag	05:30	06:30 ¹⁾	06:50	07:30 ^{1)E}	07:55 ^{AD}
	12:00	13:00	13:25 ^T	14:05 ^E	14:30 ^{AD}
Lördag	18:15	19:15	19:35 ^T	20:20 ^E	20:45
	05:30	06:30 ¹⁾	06:50	07:30 ^{1)E}	07:55 ^{AD}
Söndag	11:30	12:30	12:50	13:30	13:55 ^{AD}
	17:15	18:15	18:35	19:20	19:45
	09:30	10:30	10:50	11:30 ^E	11:55 ^{AD}
	15:10	16:10	16:30	17:10	17:35 ^{AD}
	21:00	22:00 ¹⁾	22:20	23:00 ¹⁾	23:20

TORSHOLMA – LAPPO – KUMLINGE – ENKLINGE – HUMMELVIK

	Torsholma (Brändö)	Lappo (Brändö)	Kumlinge	Enklinge (Kumlinge)	Hummelvik (Vårdö)
Måndag	06:45	07:05	07:50	08:10	09:10
	15:15 ^{AD}	15:35	16:20	16:40	17:45
Tisdag	21:00 ^{AD}	21:20 ^{1)E}	22:05	22:25 ¹⁾	23:30
	08:05 ^{AD}	08:25 ^E	09:10 ^T	09:30	10:35
Onsdag	15:15 ^{AD}	15:35 ^E	16:20	16:40	17:45
	21:00 ^{AD}	21:20 ^{1)E}	22:05	22:25 ¹⁾	23:30
Torsdag	08:05 ^{AD}	08:25 ^E	09:10 ^T	09:30	10:35
	15:15 ^{AD}	15:35	16:20	16:40	17:45
Fredag	21:00 ^{AD}	21:20 ^{1)E}	22:05	22:25 ¹⁾	23:30
	08:05 ^{AD}	08:25 ^E	09:10 ^T	09:30	10:35
Lördag	15:15 ^{AD}	15:35 ^E	16:20	16:40	17:45
	21:00 ^{AD}	21:20 ^{1)E}	22:05	22:25 ¹⁾	23:30
Söndag	08:05 ^{AD}	08:25 ^E	09:10	09:30	10:35
	14:15 ^{AD}	14:35 ^E	15:20	15:40	16:45
	20:00 ^{AD}	20:20 ^{1)E}	21:05	21:25 ¹⁾	22:30
	12:25 ^{AD}	12:45 ^E	13:30	13:50	14:55
	18:15 ^{AD}	18:35	19:20	19:40	20:40

M/S Alfågeln. Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

”Grön
avgång”
15/4–30/9:

-80%

vid förbokad och
förbetald biljett online

cykel, cykel + släp, MC,
person-, husbil och
husvagnsekipage

”Vihreä
lähtö” 15/4–30/9:

-80%

jos varaa ja maksaa lipun
etukäteen netin kautta

polkupyörä, polkupyörä + vaunu,
MP, henkilö-, asuntoauto ja
asuntovaunuyhdistelmä

”Green
departure”
15/4–30/9:

-80%

if booked and prepaid
ticket online

bike, bike + trailer, MC,
car, camper and
caravancombinations

¹⁾ Angörs mot bokning till Ålandstrafiken senast 1 h före avg. i starthamn.
^{E)} Kombinerar med M/S Ejderen i Lappo för trafik till och från Asterholma.
^{T)} Kombinerar med Tvärgående linjens färja i Snäckö. Bilväg Kumlinge–Snäckö färjefästen ca 11 km.
^{ÅD)} Kombinerar med M/S Ådan i Åva.
 Bilväg Torsholma–Åva ca 20 km. Lokaltrafiken i Brändö sid. 57.
 Fordon ska vara klara att köra ombord senast 15 min före annonserad avgångstid i starthamn. Färjan kan avgå 5 min före utsatt avg. tid förutom vid avgång från färjans starthamn.
 Begränsad busstrafik lördag, söndag och helgdag. Vid förseningar väntar bussen max 10 min.

¹⁾ Liikennöidään varauksesta Ålandstrafikille viimeistään 1 h ennen lautan lähtöä lähtösatamasta.
^{E)} Jatkoyhteys M/S Ejderille Lappoossa liikenteelle Asterholmaan ja takaisin.
^{T)} Jatkoyhteys Poikittaisen linjan lautalle Snäckössä, autotie Kumlinge–Snäckön lauttasatama n. 11 km.
^{ÅD)} Jatkoyhteys M/S Ådanille Åvassa.
 Autotie Torsholma–Åva n. 20 km. Paikallisliikenne Brändössä, ks. s. 57.
 Ajoneuvojen tulee olla valmiina lastaukseen aloitus-
 satamassa 15 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa.
 Lautta voi lähteä 5 min ennen ilmoitettua aikaa
 paitsi lautan lähtösatamasta.
 Rajoitettu linja-autoliikenne lauantaisin, sunnuntai-
 sin ja pyhäpäivinä. Lautan myöhästyessä linja-auto
 odottaa max 10 min.

¹⁾ Only when booked in advance to Ålandstrafiken no later than 1 h before departure time in start harbour.
^{E)} Connection to M/S Ejderen in Lappo for traffic to and from Asterholma.
^{T)} Connection to the Cross line in Snäckö, land road Kumlinge–Snäckö ferry harbour approx. 11 km.
^{ÅD)} Connection to M/S Ådan in Åva.
 Land road Torsholma–Åva approx. 20 km. Local transport on Brändö, see p. 57.
 Vehicles must be ready to embark at least 15 min prior to the dep.time in start harbour. The ferry can depart 5 min before scheduled dep. time except when departing from the ferrys start harbour.
 Limited bus traffic on Saturdays, Sundays and public holidays. If the ferry is late the bus will wait max 10 min.

Avvikelser:

Mån 1/1 Söndagstrafik.
Tis 2/1 Tisdagstrafik med start kl. 08:05 från Torsholma.
Fre 29/3 Fredagstrafik med start kl. 12:00 från Hummelvik och avslutas kl. 20:45 i Torsholma.
Lör 30/3 Lördagstrafik med start kl. 08:05 från Torsholma och avslutas kl. 19:45 i Torsholma.
Sön 31/3 Söndagstrafik med start kl. 12:25 från Torsholma och avslutas kl. 20:40 i Hummelvik.
Mån 1/4 Söndagstrafik.
Tis 2/4 Tisdagstrafik med start kl. 08:05 från Torsholma.

Poikkeuksia:

Ma 1/1 Söndagstrafik.
Ti 2/1 Tiistailiikenne alkaen klo 08:05 Torsholmasta.
Pe 29/3 Perjantaiiliikenne alkaen klo 12:00 Hummelviikistä, ja päättyy klo 20:45 Torsholmaan.
La 30/3 Lauantaiiliikenne alkaen klo 08:05 Torsholmasta, ja päättyy klo 19:45 Torsholmaan.
Su 31/3 Sunnuntailiikenne alkaen klo 12:25 Torsholmasta, ja päättyy klo 20:40 Hummelviikiin.
Ma 1/4 Söndagstrafik.
Ti 2/4 Tisdagstrafik med start kl. 08:05 från Torsholma.

Exceptions:

Mon 1/1 Sunday schedule.
Tue 2/1 Tuesday schedule that starts at 08:05 from Torsholm.
Fri 29/3 Friday schedule that starts at 12:00 from Hummelvik and stops at 20:45 in Torsholma.
Sat 30/3 Saturday schedule that starts at 08:05 from Torsholma and stops at 19:45 in Torsholma.
Sun 31/3 Sunday schedule that starts at 12:25 from Torsholma and stop at 20:40 in Hummelvik.
Mon 1/4 Sunday schedule.
Tue 2/4 Tuesday schedule that starts at 08:05 from Torsholma.

Tis 24/12 Tisdagstrafik som avslutas kl. 17:45 i Hummelvik.
Ons 25/12 Onsdagstrafik med start kl. 12:00 från Hummelvik och avslutas kl. 17:45 i Hummelvik.
Tors 26/12 Torsdagstrafik med start kl. 12:00 från Hummelvik.
Tis 31/12 Tisdagstrafik som avslutas kl. 17:45 i Hummelvik.
Ons 1/1 2025 Onsdagstrafik med start kl. 12:00 från Hummelvik och avslutas kl. 17:45 i Hummelvik.

Ti 24/12 Tiistailiikenne päättyy klo 17:45 Hummelviikiin.
Ke 25/12 Keskiviikonliikenne alkaen klo 12:00 Hummelviikistä, ja päättyy klo 17:45 Hummelviikiin.
To 26/12 Torstailiikenne alkaen klo 12:00 Hummelviikistä.
Ti 31/12 Tiistailiikenne, päättyy klo 17:45 Hummelviikiin.
Ke 1/1 2025 Keskiviikonliikenne alkaen klo 12:00 Hummelviikistä, ja päättyy klo 17:45 Hummelviikiin.

Tue 24/12 Tuesday schedule that stops at 17:45 in Hummelvik.
Wed 25/12 Wednesday schedule that starts at 12:00 from Hummelvik and stops at 17:45 in Hummelvik.
Thu 26/12 Thursday schedule that starts at 12:00 from Hummelvik.
Tue 31/12 Tuesday schedule that stops at 17:45 in Hummelvik.
Wed 1/1 2025 Wednesday schedule that starts at 12:00 from Hummelvik and stops at 17:45 in Hummelvik.

HUMMELVIK – ENKLINGE – KUMLINGE – LAPPO – TORSHOLMA

	Hummelvik (Vårdö)	Enklinge (Kumlinge)	Kumlinge	Lappo (Brändö)	Torsholma (Brändö)
Måndag	09:30	10:30	10:50	11:30	11:55 ^{AD}
	18:15	19:15	19:35 ^T	20:20 ^E	20:45 ^{AD}
Tisdag	05:30	06:30 ¹⁾	06:50	07:30 ^{1)E}	07:55 ^{AD}
	12:00	13:00	13:25 ^T	14:05 ^E	14:30 ^{AD}
Onsdag	18:15	19:15	19:35 ^T	20:20 ^E	20:45 ^{AD}
	05:30	06:30 ¹⁾	06:50	07:30 ^{1)E}	07:55 ^{AD}
Torsdag	12:00	13:00	13:25 ^T	14:05	14:30 ^{AD}
	18:15	19:15	19:35 ^T	20:20 ^E	20:45 ^{AD}
Fredag	05:30	06:30 ¹⁾	06:50	07:30 ^{1)E}	07:55 ^{AD}
	12:00	13:00	13:25 ^T	14:05 ^E	14:30 ^{AD}
Lördag	18:15	19:15	19:35 ^T	20:20 ^E	20:45
	05:30	06:30 ¹⁾	06:50	07:30 ^{1)E}	07:55 ^{AD}
Söndag	11:30	12:30	12:50	13:30	13:55 ^{AD}
	17:15	18:15	18:35	19:20	19:45
	09:30	10:30	10:50	11:30 ^E	11:55 ^{AD}
	15:10	16:10	16:30	17:10	17:35 ^{AD}
	21:00	22:00 ¹⁾	22:20	23:00 ¹⁾	23:20

TORSHOLMA – LAPPO – KUMLINGE – ENKLINGE – HUMMELVIK

	Torsholma (Brändö)	Lappo (Brändö)	Kumlinge	Enklinge (Kumlinge)	Hummelvik (Vårdö)
Måndag	06:45	07:05	07:50	08:10	09:10
	15:15 ^{AD}	15:35	16:20	16:40	17:45
Tisdag	21:00 ^{AD}	21:20 ^E	22:05	22:25	23:30
	08:05 ^{AD}	08:25 ^E	09:10 ^T	09:30	10:35
Onsdag	15:15 ^{AD}	15:35 ^E	16:20	16:40	17:45
	21:00 ^{AD}	21:20 ^E	22:05	22:25	23:30
Torsdag	08:05 ^{AD}	08:25 ^E	09:10 ^T	09:30	10:35
	15:15 ^{AD}	15:35	16:20	16:40	17:45
Fredag	21:00 ^{AD}	21:20 ^E	22:05	22:25	23:30
	08:05 ^{AD}	08:25 ^E	09:10 ^T	09:30	10:35
Lördag	15:15 ^{AD}	15:35 ^E	16:20	16:40	17:45
	21:00 ^{AD}	21:20 ^E	22:05	22:25	23:30
Söndag	08:05 ^{AD}	08:25 ^E	09:10	09:30	10:35
	14:15 ^{AD}	14:35 ^E	15:20	15:40	16:45
	20:00 ^{AD}	20:20 ^{1)E}	21:05	21:25 ¹⁾	22:30
	12:25 ^{AD}	12:45	13:30	13:50	14:50
	18:15 ^{AD}	18:35	19:20	19:40	20:40

M/S Alfågeln. Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

”Grön
avgång”
15/4–30/9:

-80%

vid förbokad och
förbetald biljett online
cykel, cykel + släp, MC,
person-, husbil och
husvagnsekipage

”Vihreä
lähtö” 15/4–30/9:

-80%

jos varaa ja maksaa lipun
etukäteen netin kautta
polkupyörä, polkupyörä + vaunu,
MP, henkilö-, asuntoauto ja
asuntovaunuyhdistelmä

”Green
departure”
15/4–30/9:

-80%

if booked and prepaid
ticket online
bike, bike + trailer, MC,
car, camper and
caravancombinations

¹⁾ Angörs mot bokning till Ålandstrafiken senast 1 h före avg. i starthamn.

^{E)} Kombinerar med M/S Ejderen i Lappo för trafik till och från Asterholma.

^{T)} Kombinerar med Tvärgående linjens färja i Snäckö. Bilväg Kumlinge–Snäckö färjefästen ca 11 km.

^{ÅD)} Kombinerar med M/S Ådan i Åva.

Bilväg Torsholma–Åva ca 20 km. Lokaltrafiken i Brändö se s. 57.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 15 min före annonserad avgångstid i starthamn. Färjan kan avgå 5 min före utsatt avg. tid förutom vid avgång från färjans starthamn.

Begränsad busstrafik lördag, söndag och helgdag.

Vid förseningar väntar bussen max 10 min.

¹⁾ Liikennöidään varauksesta Ålandstrafikeniille viimeistään 1 h ennen lautan lähtöä lähtösatamasta.

^{E)} Jatkoyhteys M/S Ejderille Lappoossa liikenteelle Asterholmaan ja takaisin.

^{T)} Jatkoyhteys Poikittaisen linjan lautalle Snäckössä, autotie Kumlinge–Snäckön lauttasatama n. 11 km.

^{ÅD)} Jatkoyhteys M/S Ådanille Åvassa.

Autotie Torsholma–Åva n. 20 km. Paikallisliikenne Brändössä. ks. s. 57.

Ajoneuvojen tulee olla valmiina lastaukseen aloitussatamassa 15 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa. Lautta voi lähteä 5 min ennen ilmoitettua aikaa paitsi lautan lähtösatamasta.

Rajoitettu linja-autoliikenne lauantaisin, sunnuntaisin ja pyhäpäivinä. Lautan myöhästyessä linja-auto odottaa max 10 min.

¹⁾ Only when booked in advance to Ålandstrafiken no later than 1 h before departure time in start harbour.

^{E)} Connection to M/S Ejderen in Lappo for traffic to and from Asterholma.

^{T)} Connection to the Cross line in Snäckö, land road Kumlinge–Snäckö ferry harbour approx. 11 km.

^{ÅD)} Connection to M/S Ådan in Åva.

Land road Torsholma–Åva approx. 20 km. Local transport on Brändö, see p. 57.

Vehicles must be ready to embark at least 15 min prior to the dep.time in start harbour. The ferry can depart 5 min before scheduled dep. time except when departing from the ferrys start harbour.

Limited bus traffic on Saturdays, Sundays and public holidays. If the ferry is late the bus will wait max 10 min.

Obs!
Avboka
senast 24 h
före avgång
för att undvika
avbokningsavgift!

Note!
Cancel
your trip 24 h
before dep.
to avoid
cancelation fee!

Huom!
Voit
peruuttaa
matkasi 24 t
ennen lähtöä
veloituksetta!

Avvikelser:

Tors 9/5 Torsdagstrafik som avslutas kl. 20:45 i Torsholma.

Fre 10/5 Fredagstrafik med start kl. 08:05 från Torsholma.

Poikkeuksia:

To 9/5 Torstailiikenne päättyy klo 20:45 Torsholmaan.

Pe 10/5 Perjantailiikenne alkaen klo 08:05 Torsholmasta.

Exceptions:

Thu 9/5 Thursday schedule that stops at 20:45 in Torsholma.

Fri 10/5 Friday schedule that starts with departure at 08:05 from Torsholma.



HUMMELVIK – ENKLINGE – KUMLINGE – LAPPO – TORSHOLMA

	Hummelvik (Vårdö)	Enklinge (Kumlinge)	Kumlinge	Lappo (Brändö)	Torsholma (Brändö)
Måndag	05:30	06:30	06:50	07:30 ^E	07:55 ^{AD}
	12:00	13:15	13:40 ^T	14:25 ^E	14:45 ^{AD}
	18:15	19:15	19:35 ^T	20:20 ^E	20:45 ^{AD}
Tisdag	05:30	06:30	06:50	07:30 ^E	07:55 ^{AD}
	12:00	13:15	13:40 ^T	14:25	14:45 ^{AD}
	18:15	19:15	19:35 ^T	20:20 ^E	20:45 ^{AD}
Onsdag, torsdag	05:30	06:30	06:50	07:30 ^E	07:55 ^{AD}
	12:00	13:15	13:40 ^T	14:25	14:45 ^{AD}
	18:15	19:15	19:35 ^T	20:20 ^E	20:45 ^{AD}
Fredag	05:30	06:30	06:50	07:30 ^E	07:55 ^{AD}
	12:00	13:15	13:40 ^T	14:25	14:45 ^{AD}
	18:15	19:15	19:35 ^T	20:20 ^E	20:45
Lördag	06:00	07:00	07:20	08:00 ^E	08:25 ^{AD}
	11:30	12:30	12:50	13:30	13:55 ^{AD}
	17:15	18:15	18:35	19:20	19:45 ^{AD}
Söndag	06:00	07:00	07:20	08:00	08:25 ^{AD}
	11:30	12:30	12:50	13:30	13:55 ^{AD}
	17:15	18:15	18:35 ^T	19:15	19:40 ^{AD}

TORSHOLMA – LAPPO – KUMLINGE – ENKLINGE – HUMMELVIK

	Torsholma (Brändö)	Lappo (Brändö)	Kumlinge	Enklinge (Kumlinge)	Hummelvik (Vårdö)
Måndag	08:05	08:25 ^E	09:10	09:30	10:35
	15:15 ^{AD}	15:35 ^E	16:20	16:40	17:45
	21:00 ^{AD}	21:20 ^E	22:05	22:25	23:30
Tisdag	08:05 ^{AD}	08:25 ^E	09:10 ^T	09:30	10:35
	15:15 ^{AD}	15:35 ^E	16:20	16:40	17:45
	21:00 ^{AD}	21:20 ^E	22:05	22:25	23:30
Onsdag, torsdag	08:05 ^{AD}	08:25 ^E	09:10 ^T	09:30	10:35
	15:15 ^{AD}	15:35	16:20	16:40	17:45
	21:00 ^{AD}	21:20 ^E	22:05	22:25	23:30
Fredag	08:05 ^{AD}	08:25 ^E	09:10 ^T	09:30	10:35
	15:15 ^{AD}	15:35 ^E	16:20	16:40	17:45
	21:00 ^{AD}	21:20 ^E	22:05	22:25	23:30
Lördag	08:40 ^{AD}	09:00 ^E	09:45	10:05	11:05
	14:15 ^{AD}	14:35 ^E	15:20	15:40	16:45
	20:00 ^{AD}	20:20 ^E	21:05	21:25	22:30
Söndag	08:40 ^{AD}	09:00	09:45	10:05	11:05
	14:15 ^{AD}	14:35	15:20	15:40	16:45
	20:00 ^{AD}	20:20	21:05	21:25	22:30

M/S Alfågel. Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

”Grön
avgång”
15/4–30/9:

-80%

vid förbokad och
förbetald biljett online
cykel, cykel + släp, MC,
person-, husbil och
husvagnsekipage

”Vihreä
lähtö” 15/4–30/9:

-80%

jos varaa ja maksaa lipun
etukäteen netin kautta
polkupyörä, polkupyörä + vaunu,
MP, henkilö-, asuntoauto ja
asuntovaunuyhdistelmä

”Green
departure”
15/4–30/9:

-80%

if booked and prepaid
ticket online
bike, bike + trailer, MC,
car, camper and
caravancombinations

^{E)} Kombinerar med M/S Ejdern i Lappo för trafik till och från Asterholma.

^{T)} Kombinerar med Tvärgående linjens färja i Snäckö. Bilväg Kumlinge -Snäckö färjefästen ca 11 km.

^{ÅD)} Kombinerar med M/S Ådan i Åva.

Bilväg Torsholma-Åva ca 20 km. Lokaltrafiken i Brändö se. 57.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 15 min före annonserad avgångstid i starthamn. Färjan kan avgå 5 min före utsatt avg. tid förutom vid avgång från färjans starthamn.

Begränsad busstrafik lördag, söndag och helgdag. Vid förseningar väntar bussen max 10 min.

^{E)} Jatkoyhteys M/S Ejdernille Lappoossa liikenteelle Asterholmaan ja takaisin.

^{T)} Jatkoyhteys Poikittaisen linjan lautalle Snäckössä, autotie Kumlinge-Snäckön lauttasatama n. 11 km.

^{ÅD)} Jatkoyhteys M/S Ådanille Åvaan.

Autotie Torsholma-Åva n. 20 km. Paikallisliikenne Brändössä, ks. s. 57.

Ajoneuvojen tulee olla valmiina lastaukseen aloitussatamassa 15 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa. Lautta voi lähteä 5 min ennen ilmoitettua aikaa paitsi lautan lähtösatamasta.

Rajoitettu linja-autoliikenne lauantaisin, sunnuntaisin ja pyhäpäivinä. Lautan myöhästyessä linja-auto odottaa max 10 min.

^{E)} Connection to M/S Ejdern in Lappo for traffic to and from Asterholma.

^{T)} Connection to the Cross line in Snäckö, land road Kumlinge-Snäckö ferry harbour approx. 11 km.

^{ÅD)} Connection to M/S Ådan in Åva.

Land road Torsholma-Åva approx. 20 km. Local transport on Brändö, see p. 57.

Vehicles must be ready to embark at least 15 min prior to the dep.time in start harbour. The ferry can depart 5 min before scheduled dep. time except when departing from the ferrys start harbour.

Limited bus traffic on Saturdays, Sundays and public holidays. If the ferry is late the bus will wait max 10 min.

20 %
rabatt på
förbetalda
bokningar
online

20 %
discount
when booked
and prepaid
online

20 %
alennusta
etukäteen
maksetuista
varauksista
online

**KÖP
ÅRSKORT
ONLINE!**

**BUY
SEASON
TICKET
ONLINE!**

**OSTA
VUOSIKORTTI
ONLINE!**

Avvikelser:

Fre 21/6 Fredagstrafik som avslutas kl. 20:45 i Torsholma.

Lör 22/6 Lördagstrafik med start kl. 08:40 i Torsholma och avslutas kl. 19:45 i Torsholma.

Sön 23/6 Söndagstrafik med start kl. 08:40 i Torsholma.

Poikkeuksia:

Pe 21/6 Perjantailiikenne, päättyy klo 20:45 Torsholmaan.

La 22/6 Lauantailiikenne alkaen klo 08:40 Torsholmasta, ja päättyy klo 19:45 Torsholmaan.

Su 23/6 Sunnuntailiikenne alkaen klo 08:40 Torsholmasta.

Exceptions:

Fri 21/6 Friday schedule that stops at 20:45 in Torsholma.

Sat 22/6 Saturday schedule that starts at 08:40 in Torsholma and stops at 19:45 in Torsholma.

Sun 23/6 Sunday schedule that starts at 08:40 in Torsholma.

**Avvikelser:**

Mån 1/1 Söndagstrafik med start kl. 11:05 från Osnäs och avslutas med avg. kl. 20:05 från Åva.
Fre 29/3 Fredagstrafik med start kl. 13:35 från Osnäs och avslutas med avg. kl. 17:30 från Åva.
Lör 30/3 Lördagstrafik som avslutas med avg. kl. 17:30 från Åva.
Sön 31/3 Söndagstrafik med start kl. 11:05 från Osnäs och avslutas med avg. kl. 19:05 från Osnäs.
Mån 1/4 Söndagstrafik.
Tis 2/4 Tisdagstrafik med start kl. 08:30 från Åva.

Poikkeuksia:

Ma 1/1 Sunnuntailiikenne alkaen klo 11:05 Vuosnaisista ja päättyy vuoroon klo 20:05 Åvasta.
Pe 29/3 Perjantailiikenne alkaen klo 13:35 Vuosnaisista ja päättyy vuoroon klo 17:30 Åvasta.
La 30/3 Lauantailiikenne, päättyy vuoroon klo 17:30 Åvasta.
Su 31/3 Sunnuntailiikenne alkaen klo 11:05 Vuosnaisista ja päättyy vuoroon klo 19:05 Vuosnaisista.
Ma 1/4 Sunnuntailiikenne.
Ti 2/4 Tiistailiikenne alkaen klo 08:30 Åvasta.

Exceptions:

Mon 1/1 Sunday schedule that starts at 11:05 from Osnäs and stops with departure at 20:05 from Åva.
Fri 29/3 Friday schedule that starts at 13:35 from Osnäs and stops with departure at 17:30 from Åva.
Sat 30/3 Saturday schedule that stops with departure at 17:30 from Åva.
Sun 31/3 Sunday schedule that starts at 11:05 from Osnäs and stops with departure at 19:05 from Osnäs.
Mon 1/4 Sunday schedule.
Tue 2/4 Tuesday schedule that starts at 08:30 from Åva.

Tis 24/12 Tisdagstrafik som avslutas med avg. kl. 17:30 från Åva.
Ons 25/12 Onsdagstrafik med start kl. 11:05 från Osnäs och avslutas med avg. kl. 17:30 från Åva.
Tors 26/12 Torsdagstrafik med start kl. 13:35 från Osnäs.
Tis 31/12 Tisdagstrafik som avslutas med avg. kl. 17:30 från Åva.
Ons 1/1 2025 Onsdagstrafik med start kl. 11:05 från Osnäs och avslutas med avg. kl. 17:30 från Åva.

Ti 24/12 Tiistailiikenne, päättyy vuoroon klo 17:30 Åvasta.
Ke 25/12 Keskiviikkonliikenne alkaen klo 11:05 Vuosnaisista ja päättyy vuoroon klo 17:30 Åvasta.
To 26/12 Torstailiikenne alkaen klo 13:35 Vuosnaisista.
Ti 31/12 Tiistailiikenne, päättyy vuoroon klo 17:30 Åvasta.
Ke 1/1 2025 Keskiviikkonliikenne alkaen klo 11:05 Vuosnaisista ja päättyy vuoroon klo 17:30 Åvasta.

Tue 24/12 Tuesday schedule that stops with departure at 17:30 from Åva.
Wed 25/12 Wednesday schedule that starts at 11:05 from Osnäs and stops with departure at 17:30 from Åva.
Thu 26/12 Thursday schedule that starts at 13:35 from Osnäs.
Tue 31/12 Tuesday schedule that stops with departure at 17:30 from Åva.
Wed 1/1 2025 Wednesday schedule that starts at 11:05 from Osnäs and stops with departure at 17:30 from Åva.

20 %
rabatt på
förbetalda
bokningar
online

20 %
alennusta
etukäteen
maksetuista
varauksista
online

20 %
discount
when booked
and prepaid
online

OSNÄS – ÅVA			ÅVA – OSNÄS	
	Osnäs, (Gustavs)	Åva (Brändö)	Åva (Brändö)	Osnäs, (Gustavs)
Måndag	–	–	07:10	07:50
	10:15 ^{B)}	11:00 ^{E)}	12:30 ^{A)}	13:15
	13:35	14:15 ^{A)}	15:05 ^{E)}	15:45
	16:35	17:15 ^{E)}	17:30 ^{B)} ^{E)}	18:15
	19:40	20:20 ^{A)}	21:20 ^{A)}	22:00
Tisdag	06:45	07:25 ^{A)}	08:30 ^{A)}	09:10
	11:05	11:50 ^{E)}	12:30	13:15
	13:35	14:15 ^{A)}	15:05 ^{A)}	15:45
	16:35	17:15 ^{E)}	17:30 ^{E)}	18:15
	19:40	20:20 ^{A)}	21:20 ^{A)}	22:00
Onsdag	06:45	07:25 ^{A)}	08:30 ^{A)}	09:10
	11:05	11:50 ^{E)}	12:30	13:15
	13:35	14:15 ^{A)}	15:05 ^{A)}	15:45
	16:35	17:15 ^{E)}	17:30 ^{E)}	18:15
	19:40	20:20 ^{A)}	21:20 ^{A)}	22:00
Torsdag	06:45	07:25 ^{A)}	08:30 ^{A)}	09:10
	13:35	14:15 ^{A)}	15:05 ^{A)}	15:45
	16:35	17:15 ^{E)}	17:30 ^{E)}	18:15
	19:40	20:20 ^{A)}	21:20 ^{A)}	22:00
Fredag	06:45	07:25 ^{A)}	08:30 ^{A)}	09:10
	11:05	11:50 ^{E)}	12:30	13:15
	13:35	14:15 ^{A)}	15:05 ^{A)}	15:45
	15:55	16:35 ^{E)}	17:30 ^{E)}	18:15
	19:40	20:20 ^{A)}	20:30 ^{E)}	21:15
Lördag	06:45	07:25 ^{A)}	08:30 ^{A)}	09:10
	12:45	13:25 ^{A)}	14:45 ^{A)}	15:30
	16:35	17:15 ^{E)}	17:30 ^{E)}	18:15
	18:35	19:20 ^{A)}	–	–
Söndag	–	–	10:15	10:55
	11:05	11:45 ^{A)}	12:30 ^{A)}	13:15
	14:35	15:20 ^{E)}	15:40 ^{E)}	16:20
	16:35	17:20 ^{A)}	18:10 ^{A)}	18:50
	19:05	19:50 ^{E)}	20:05 ^{E)}	20:45
	21:05	21:45 ^{E)}	–	–

^{A)} Kombinerar med M/S Alfågeln i Torsholma.

^{B)} Bränsletransport till Brändö måndag kl. 10:15 från Osnäs. Retur från Brändö måndag kl. 17:30. Transport av farligt gods endast mot bokning senast fredag kl. 12:00 hos Ålandstrafiken.

Max 20 pass medtas på bränsletur.

^{E)} Kombinerar med M/S Ejdern i Torsholma.

Bilväg från Åva till Torsholma ca 20 km.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 10 min före annonserad avgångstid i starthamn.

^{A)} Jatkoyhteys M/S Alfågelnille Torsholmassa.

^{B)} Polttoainekuljetusvuoro Brändööhön ajetaan maanantaisin klo 10:15 Vuosnaisista. Paluu Brändööstä maanantaisin klo 17:30. Vaarallisten aineiden kuljetus ainoastaan varauksesta joka on tehtävä viimeistään

perjantaina klo 12:00 Ålandstrafikenille.

Maksimihenkilömäärä polttoainekuljetuksissa 20.

^{E)} Jatkoyhteys M/S Ejdernille Torsholmassa.

Autotie Torsholma–Åva n. 20 km.

Ajoneuvojen tulee olla valmiina lastaukseen aloitus-satamassa 10 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa.

^{A)} Connection to M/S Alfågeln in Torsholma.

^{B)} Fuel transportation to Brändö on Monday at 10:15 from Osnäs. Retour from Brändö on Monday at 17:30. Dangerous goods transportation has to be booked no later than Friday 12:00 to Ålandstrafiken. Maximum number of pax 20 at fuel transportation.

^{E)} Connection to M/S Ejdern in Torsholma.

Land road from Åva to Torsholma approx. 20 km.

Vehicles must be ready to embark at least 10 min prior to the dep.time in start harbour.

M/S Ådan. Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

”Grön
avgång”
15/4–30/9:
-80%
vid förbokad och
förbetald biljett online
cykel, cykel + släp, MC,
person-, husbil och
husvagnsekipage

”Vihreä
lähtö” 15/4–30/9:
-80%
jos varaa ja maksaa lipun
etukäteen netin kautta
polkupyörä, polkupyörä + vaunu,
MP, henkilö-, asuntoauto ja
asuntovaunuyhdistelmä

”Green
departure”
15/4–30/9:
-80%
if booked and prepaid
ticket online
bike, bike + trailer, MC,
car, camper and
caravancombinations



OSNÄS – ÅVA			ÅVA – OSNÄS	
	Osnäs, (Gustavs)	Åva (Brändö)	Åva (Brändö)	Osnäs, (Gustavs)
Måndag	–	–	08:30 ^{A)}	09:10
	10:15 ^{B)}	10:55 ^{E)}	12:30	13:15
	13:35	14:15 ^{A)}	15:20 ^{A)}	16:00
	16:10	16:50 ^{E)}	17:30 ^{B)} ^{E)}	18:15
	19:40	20:20 ^{A)}	21:30 ^{A)}	22:10
Tisdag	06:45	07:25 ^{A)}	08:30 ^{A)}	09:10
	11:05	11:50 ^{E)}	12:30	13:15
	13:35	14:15 ^{A)}	15:30 ^{A)}	16:10
	16:35	17:15 ^{E)}	17:30	18:15
	19:40	20:20 ^{A)}	21:20 ^{A)}	22:00
Onsdag	06:45	07:25 ^{A)}	08:30 ^{A)}	09:10
	11:05	11:50 ^{E)}	12:30	13:15
	13:35	14:15 ^{A)}	15:30 ^{A)}	16:10
	16:35	17:15 ^{E)}	17:30 ^{E)}	18:15
	19:40	20:20 ^{A)}	21:20 ^{A)}	22:00
Torsdag	06:45	07:25 ^{A)}	08:30 ^{A)}	09:10
	11:05	11:50 ^{E)}	12:30	13:15
	13:35	14:15 ^{A)}	15:30 ^{A)}	16:10
	16:35	17:15 ^{E)}	17:30 ^{E)}	18:15
	19:40	20:20 ^{A)}	21:20 ^{A)}	22:00
Fredag	06:45	07:25 ^{A)}	08:30 ^{A)}	09:10
	09:15 ^{C)}	09:55	10:00 ^{C)}	10:40
	13:35	14:15 ^{A)}	15:30 ^{A)}	16:10
	16:35	17:15 ^{E)}	17:30 ^{D)} ^{E)}	18:15
	19:40	20:20 ^{A)}	21:20 ^{A)}	22:00
Lördag	07:05	07:50 ^{A)}	09:00 ^{A)}	09:45
	12:45	13:25 ^{A)}	14:30 ^{A)}	15:10
	16:35	17:15 ^{E)}	17:30 ^{E)}	18:10
	18:35	19:20 ^{A)}	20:35 ^{A)}	21:15
	–	–	–	–
Söndag	07:05	07:50 ^{A)}	09:00 ^{A)}	09:40
	09:55	10:35 ^{E)}	11:10 ^{E)}	11:55
	12:45	13:25 ^{A)}	14:30 ^{A)}	15:10
	15:30	16:10	16:30 ^{E)}	17:10
	18:35	19:20 ^{A)}	20:30 ^{A)}	21:15
	21:40	22:20 ^{E)}	–	–

M/S Ådan. Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

- ^{A)} Kombinerar med M/S Alfågeln i Torsholma.
^{B)} Bränsletransport till Brändö måndag kl. 10:15 från Osnäs. Retur från Brändö måndag kl. 17:30. Transport av farligt gods endast mot bokning senast fredag kl. 12:00 hos Ålandstrafiken.
^{C)} Körs endast vid bränsletransport fre 28/6, 5/7, 12/7, 19/7, 26/7 som bokats hos Ålandstrafiken senast torsdag kl. 12:00, men avg. kl. 10:00 är ingen bränsletransport.
^{D)} Ord. avg. men kl. 17:30 som retur av bränsletransport om bränsle transporterats kl. 09:15 på morgonen.
Max 20 pass medtas på bränsletur.
^{E)} Kombinerar med M/S Ejdern i Torsholma. Bilväg från Åva till Torsholma ca 20 km. Fordon ska vara klara att köra ombord senast 10 min före annonserad avgångstid i starthamn.

- ^{A)} Jatkoyhteys M/S Alfågelnille Torsholmassa.
^{B)} Polttoainekuljetusvuoro Brändööhön ajetaan maanantaisin klo 10:15 Vuosnaisista. Paluu Brändööstä maanantaisin klo 17:35. Vaarallisten aineiden kuljetus ainoastaan varauksesta joka on tehtävä viimeistään perjantaina klo 12:00 Ålandstrafikenille.
^{C)} Ajetaan ainostaan polttoainekuljetuksena perjantaina 28/6, 5/7, 12/7, 19/7, 26/7 joka on varattu viimeistään torstaina klo 12:00 Ålandstrafikenin kautta, mutta lähtö klo 10:00 ei ole polttoainekuljetus.
^{D)} Vakituinen lähtö mutta klo 17:30 ajetaan polttoainekuljetuksena jos lähtö klo 09:15 on ajettu polttoainekuljetuksena.
Maksimihenkilömäärä polttoainekuljetuksissa 20.
^{E)} Jatkoyhteys M/S Ejdernille Torsholmassa. Autotie Torsholma–Åva n. 20 km. Ajoneuvojen tulee olla valmiina lastaukseen aloitus-satamassa 10 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa.

- ^{A)} Connection to M/S Alfågeln in Torsholma.
^{B)} Fuel transportation to Brändö on Monday at 10:15 from Osnäs. Retour from Brändö on Monday at 17:35. Dangerous goods transportation has to be booked no later than Friday 12:00 to Ålandstrafiken.
^{C)} Only traffics for fuel transportation Fri 28/6, 5/7, 12/7, 19/7, 26/7 when booked no later than Thursday at 12:00 to Ålandstrafiken.
^{D)} Regular departure but at 17:30 as return of fuel transport if fuel has been transported at 09:15 in the morning.
Maximum number of pax 20 at fuel transportation.
^{E)} Connection to M/S Ejdern in Torsholma. Land road from Åva to Torsholma approx. 20 km. Vehicles must be ready to embark at least 10 min prior to the dep.time in start harbour.

Huom!

Voit peruuttaa matkasi 24 t
ennen lähtöä
veloituksetta!

Note!

Cancel your trip 24 h
before dep.
to avoid
cancelation fee!

Obs!

Avboka senast 24 h
före avgång
för att undvika
avbokningsavgift!

Avvikelser:

Fre 21/6 Fredagstrafik som avslutas med avg. kl. 19:40 från Osnäs.

Lör 22/6 Lördagstrafik med start kl. 09:00 från Åva.

Poikkeuksia:

Pe 21/6 Perjantailiikenne päättyy vuoroon klo 19:40 Vuosnaisista.

La 22/6 Lauantailiikenne alkaen klo 09:00 Åvasta.

Exceptions:

Fri 21/6 Friday schedule that stops with departure at 19:40 from Osnäs.

Sat 22/6 Saturday schedule that starts at 09:00 from Åva.



KUMLINGE-ASTERHOLMA-LAPPO-TORSHOLMA				
	Kumlinge ¹⁾	Ast.holma (Brändö)	Lappo (Brändö)	T.holma (Brändö)
Mån	—	—	06:25 ²⁾	06:45 ²⁾
	—	—	08:05 ²⁾	08:25 ²⁾
	13:25 ^{1)T)}	—	14:10 ¹⁾	14:30 ^{1)ÅD)}
	—	16:00 ¹⁾	16:15 ^{1)B)}	16:35 ^{1)ÅD)}
	—	—	17:10 ¹⁾	17:30 ¹⁾
	—	—	18:15 ¹⁾	18:35 ¹⁾
	—	20:00 ²⁾	20:15 ^{2)A)}	—
	—	21:00 ²⁾	21:15 ^{2)A)}	21:35 ²⁾
	—	—	06:45 ²⁾	07:05 ²⁾
Tis	—	07:50 ²⁾	08:05 ^{2)A)}	08:25 ²⁾
	—	—	10:30 ¹⁾	10:50 ¹⁾
	—	13:45 ¹⁾	14:00 ^{1)A)}	—
	—	—	—	—
	—	16:00 ¹⁾	16:15 ¹⁾	16:35 ¹⁾
	—	—	17:10 ¹⁾	17:30 ¹⁾
	—	—	18:15 ¹⁾	18:35 ¹⁾
	—	20:00 ²⁾	20:15 ^{2)A)}	—
	—	21:00 ²⁾	21:15 ^{2)A)}	21:35 ²⁾
Ons	—	—	06:45 ²⁾	07:05 ²⁾
	—	07:50 ²⁾	08:05 ^{2)A)}	08:25 ²⁾
	15:30 ¹⁾	—	16:15 ¹⁾	16:35 ^{1)ÅD)}
	—	—	17:10 ¹⁾	17:30 ¹⁾
	—	—	18:15 ¹⁾	18:35 ¹⁾
	—	20:00 ²⁾	20:15 ^{2)A)}	—
Tors	—	21:00 ²⁾	21:15 ^{2)A)}	21:35 ²⁾
	—	—	06:45 ²⁾	07:05 ²⁾
	—	07:50 ²⁾	08:05 ^{2)A)}	08:25 ²⁾
	15:30 ¹⁾	—	16:15 ¹⁾	16:35 ^{1)ÅD)}
	—	—	17:10 ¹⁾	17:30 ¹⁾
	—	—	18:15 ¹⁾	18:35 ¹⁾
Fre	—	20:00 ²⁾	20:15 ^{2)A)}	—
	—	21:00 ²⁾	21:15 ^{2)A)}	21:35 ²⁾
	—	—	06:45 ²⁾	07:05 ²⁾
	—	07:50 ²⁾	08:05 ^{2)A)}	08:25 ²⁾
	—	13:45 ¹⁾	14:00 ^{1)A)}	—
	—	15:15 ¹⁾	15:30 ^{1)A)}	—
Lör	—	16:00 ¹⁾	16:15 ¹⁾	16:35 ^{1)ÅD)}
	—	18:20 ^{1)T)}	19:05 ¹⁾	19:20 ¹⁾
	—	—	—	—
	—	21:00 ²⁾	21:15 ^{2)A)}	21:35 ²⁾
	—	—	07:10 ²⁾	07:25 ^{2)A)}
	—	10:00 ¹⁾	10:15 ¹⁾	10:35 ¹⁾
Sön	—	13:10 ¹⁾	13:25 ^{1)A)}	—
	—	16:00 ¹⁾	16:15 ¹⁾	16:35 ^{1)ÅD)}
	—	20:00 ²⁾	20:15 ^{2)A)}	20:35 ²⁾
	—	—	23:15 ²⁾	23:35 ²⁾
	—	—	10:15 ¹⁾	10:35 ¹⁾
	—	12:25 ¹⁾	12:40 ^{1)A)}	—
	—	—	14:45 ¹⁾	15:05 ^{1)ÅD)}
	—	—	18:10 ^{1)T)}	18:30 ^{1)ÅD)}
	—	18:55 ¹⁾	19:10 ¹⁾	19:30 ^{1)ÅD)}

TORSHOLMA-LAPPO-ASTERHOLMA-KUMLINGE				
	T.holma (Brändö)	Lappo (Brändö)	Ast.holma (Brändö)	Kumlinge ¹⁾
	07:15 ²⁾	07:35 ²⁾	—	—
	11:35 ^{1)ÅD)}	11:55 ¹⁾	—	12:40 ^{1)T)}
	14:35 ^{1)B)}	14:55 ¹⁾	15:10 ¹⁾	—
	16:40 ¹⁾	17:00 ¹⁾	—	—
	17:50 ^{1)ÅD)}	18:10 ¹⁾	—	—
	19:35 ¹⁾	—	19:55 ¹⁾	—
	—	20:25 ^{2)A)}	20:40 ²⁾	—
	21:40 ²⁾	22:00 ²⁾	—	—
	07:15 ²⁾	07:35 ^{2)A)}	07:50 ²⁾	—
	10:10 ¹⁾	10:30 ¹⁾	—	—
	12:55 ¹⁾	13:15 ¹⁾	13:30 ¹⁾	—
	—	—	—	—
	—	15:40 ^{1)A)}	15:55 ¹⁾	—
	16:40 ¹⁾	17:00 ¹⁾	—	—
	17:50 ^{1)ÅD)}	18:10 ¹⁾	—	—
	19:35 ¹⁾	—	19:55 ¹⁾	—
	—	20:25 ^{2)A)}	20:40 ²⁾	—
	21:40 ²⁾	22:00 ²⁾	—	—
	07:15 ²⁾	07:35 ^{2)A)}	07:50 ²⁾	—
	12:30 ^{1)ÅD)}	12:50 ¹⁾	—	13:35 ^{1)T)}
	16:40 ¹⁾	17:00 ¹⁾	—	—
	17:50 ^{1)ÅD)}	18:10 ¹⁾	—	—
	19:35 ¹⁾	—	19:55 ¹⁾	—
	—	20:25 ^{2)A)}	20:40 ²⁾	—
	21:40 ²⁾	22:00 ²⁾	—	—
	07:15 ²⁾	07:35 ^{2)A)}	07:50 ²⁾	—
	12:30 ¹⁾	12:50 ¹⁾	—	13:35 ^{1)T)}
	16:40 ¹⁾	17:00 ¹⁾	—	—
	17:50 ^{1)ÅD)}	18:10 ¹⁾	—	—
	19:00 ¹⁾	19:20 ¹⁾	—	20:05 ¹⁾
	21:40 ²⁾	22:00 ²⁾	—	—
	07:15 ²⁾	07:35 ^{2)A)}	07:50 ²⁾	—
	13:05 ¹⁾	13:25 ¹⁾	13:40 ¹⁾	—
	—	14:10 ^{1)A)}	14:25 ¹⁾	—
	—	15:40 ^{1)A)}	15:55 ¹⁾	—
	17:10 ^{1)ÅD)}	17:30 ¹⁾	—	18:15 ^{1)T)}
	—	—	—	—
	20:05 ¹⁾	20:25 ^{1)A)}	20:40 ¹⁾	—
	22:55 ²⁾	23:15 ²⁾	23:30 ²⁾	—
	—	08:30 ^{2)A)}	08:45 ²⁾	—
	11:00 ¹⁾	11:20 ¹⁾	11:35 ¹⁾	—
	—	14:40 ^{1)A)}	14:55 ¹⁾	—
	17:50 ^{1)ÅD)}	18:10 ¹⁾	18:25 ¹⁾	—
	21:40 ²⁾	22:00 ²⁾	—	—
	23:40 ²⁾	00:00 ²⁾	—	—
	11:15 ¹⁾	11:35 ^{1)A)}	11:50 ¹⁾	—
	—	—	—	—
	16:10 ^{1)ÅD)}	16:30 ¹⁾	16:45 ¹⁾	17:30 ^{1)T)}
	20:25 ^{1)ÅD)}	20:45 ¹⁾	—	—
	—	—	—	—

M/S Ejdern tel. +358 (0)400 229 260. Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

¹⁾ Trafikeras mot bokning till Ålandstrafiken senast 1 h före avgång i starthamn. **Avgång från Kumlinge** mot bokning eller beställning till färjan **senast 3 h före avgång**.

²⁾ Trafikeras mot bokning till Ålandstrafiken kl. 09:30–18:30.

^{A)} Kombinerar med M/S Alfågeln (Hummelvik–Tors-holma) i Lappo.

^{B)} Mån bränsletur mellan Torsholma–Lappo bokas senast ons kl. 12:00 hos Ålandstrafiken. Max 20 pass medtas på bränsletur.

^{T)} Kombinerar med Tvärgående linjens färja i Snäckö.

^{ÅD)} Kombinerar med M/S Ådan i Åva.

Bilväg från Torsholma till Åva ca 20 km.

På lördag eller söndag finns möjlighet att beställa en tur och retur per månad mellan kl. 02:00 och 03:00. Ansökan görs till Ålands landskapsregering senast två veckor före den aktuella månaden inleds.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 5 min före annonserad avgångstid i starthamn. Färjan kan avgå 5 min före utsatt avg. tid förutom vid avgång från färjans starthamn.

¹⁾ Liikennöidään varauksesta Ålandstrafikeniille viimeistään 1 h ennen lautan lähtöä lähtösatamasta. **Lähtö Kumlingesta** varauksesta tai tilauksesta lautalle **viimeistään 3 tuntia ennen lähtöä**.

²⁾ Liikennöidään tilauksesta Ålandstrafikeniin klo 09:30–18:30.

^{A)} Jatkoyhteys M/S Alfågelnille (Hummelvik–Tors-holma) Lappoossa.

^{B)} Ma polttoainekuljetusvuoro Torsholman välillä Lappoon. Tilattava viimeistään ke klo 12:00 Ålands-trafficenilta.

Maximi henkilömäärä on 20.

^{T)} Jatkoyhteys Poikittaisen linjan lautalle Snäckössä.

^{ÅD)} Jatkoyhteys M/S Ådanille Åvassa.

Autotie Torsholmasta Åvaan n. 20 km.

Lauantaisin tai sunnuntaisin kerran kuukaudessa voidaan tilata yksi meno-paluukuljetus klo 02:00–03:00. Kuljetus anotaan Ahvenanmaan maakunta-hallitukselta vähintään kaksi viikkoa ennen kyseisen kuukauden alkua.

Ajoneuvojen tulee olla valmiina lastaukseen aloitus-satamassa 5 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa. Laitta voi lähteä 5 min ennen ilmoitettua aikaa paitsi lautan lähtösatamasta.

¹⁾ Only by or booking to Ålandstrafiken no later than 1 hour before the departure in startharbour. **Departure from Kumlinge** by booking or ordering to the ferry **no later than 3 hour before departure**.

²⁾ Only by booking to Ålandstrafiken between 09:30–18:30.

^{A)} Connection to M/S Alfågeln in Lappo.

^{B)} Mon fuel transportation tour between Tosholma–Lappo. Dangerous goods transportation has to be booked no later than Wed at 12:00 to Åland-strafiken.

Max number of pax 20.

^{T)} Connection to the Cross line in Snäckö.

^{ÅD)} Connection to M/S Ådan in Åva.

Land road from Åva to Torsholma approx. 20 km.

On Saturday or Sunday once a month it is possible to order a transport with return for a departure between 02:00 and 03:00. The application has to be made to the Government of Åland two weeks prior to the beginning of the month.

Vehicles must be ready to embark at least 5 min prior to the dep.time in start harbour. The ferry can depart 5 min before scheduled dep. time except when depart-ing from the ferries start harbour.

Avvikelser:

Mån 1/1 Söndagstrafik.

Fri 29/3 Trafiken inleds kl. 13:25 i Lappo och avslutas kl. 20:40 i Asterholma, ingen trafik till/ från Kumlinge. Asterholma trafikeras ej kl. 19:05.

Lör 30/3 Lördagstrafik som avslutas kl. 22:00 i Lappo.

Sön 31/3 Söndagstrafik, ingen trafik till/från Kumlinge.

Mån 1/4 Söndagstrafik.

Poikkeuksia:

Ma 1/1 Sunnuntailiikenne.

Pe 29/3 Liikenne käynnistyy klo 13:25 Lapposta, päättyy klo 20:40 Asterholmaan. Ei liikennettä Kumlingeen/Kumlingesta. Asterholmaan ei liikennöidä klo 19:05.

La 30/3 Lauantailiikenne, päättyy klo 22:00 Lappoon.

Su 31/3 Sunnuntailiikenne, ei liikennettä Kumlingeen/Kumlingesta.

Ma 1/4 Sunnuntailiikenne.

Exceptions:

Mon 1/1 Sunday schedule.

Fri 29/3 Traffic starts at 13:25 from Lappo and stops at 20:40 in Asterholma, no traffic to/from Kumlinge. No traffic to Asterholma at 19:05.

Sat 30/3 Saturday schedule that stops at 22:00 in Lappo.

Sun 31/3 Sunday schedule, no traffic to/from Kumlinge.

Mon 1/4 Sunday schedule.

Tis 24/12 Tisdagstrafik som avslutas kl. 16:35 i Torsholma.

Ons 25/12 Trafikerar Lappo–Asterholma–Tors-holma t/r för julotta (extra tur). Från kl. 12:30 onsdagstrafik.

Tors 26/12 Torsdagstrafik med start kl. 07:35 från Lappo.

Tis 31/12 Tisdagstrafik som avslutas kl. 20:15 i Lappo.

Ons 1/1 2025 Onsdagstrafik med start kl. 07:35 från Lappo.

Ti 24/12 Tiistailiikenne, päättyy klo 16:35 Torsholmaan.

Ke 25/12 Liikennöidään Lappo–Asterholma–Torsholma jumalan palvelukseen (lisävuoro). Klo 12:30 lähtien keskiviikoliikenne.

To 26/12 Torstailiikenne alkaen klo 07:35 Lapposta.

Ti 31/12 Tiistaitailiikenne päättyy klo 20:15 Lappoon.

Ke 1/1 2025 Keskiviikonliikenne alkaen klo 07:35 Lapposta.

Tue 24/12 Tuesday schedule that stops at 16:35 in Torsholma.

Wed 25/12 Traffics between Lappo–Asterholma–Torsholma t/r for Christmas Event (additional departure). Wednesday schedule from 12:30.

Thu 26/12 Thursday schedule that starts at 07:35 from Lappo.

Tue 31/12 Tuesday schedule that stops at 20:15 in Lappo.

Wed 1/1 2025 Wednesday schedule that starts at 07:35 from Lappo.



KUMLINGE-ASTERHOLMA-LAPPO-TORSHOLMA				
	Kumlinge ¹⁾	Ast.holma (Brändö)	Lappo (Brändö)	T.holma (Brändö)
Mån	—	—	06:25 ²⁾	06:45 ²⁾
	—	—	08:05 ²⁾	08:25 ²⁾
	09:45 ^{1)T)}	—	10:30 ¹⁾	10:50 ¹⁾
	13:25 ^{1)T)}	—	14:10 ¹⁾	14:30 ^{1)ÅD)}
	—	15:15 ¹⁾	15:30 ^{1)A)}	—
	—	16:00 ¹⁾	16:15 ^{1)B)}	16:35 ^{1)ÅD)}
	—	—	17:10 ¹⁾	17:30 ¹⁾
	—	—	18:15 ¹⁾	18:35 ¹⁾
	—	20:00 ²⁾	20:15 ^{2)A)}	—
	—	21:00 ²⁾	21:15 ^{2)A)}	21:35 ²⁾
Tis	—	—	06:45 ²⁾	07:05 ²⁾
	—	07:50 ²⁾	08:05 ^{2)A)}	08:25 ²⁾
	—	—	10:30 ¹⁾	10:50 ¹⁾
	—	13:45 ¹⁾	14:00 ^{1)A)}	—
	—	15:15 ¹⁾	15:30 ^{1)A)}	—
	—	16:00 ¹⁾	16:15 ¹⁾	16:35 ¹⁾
	—	—	17:10 ¹⁾	17:30 ¹⁾
	—	—	18:15 ¹⁾	18:35 ¹⁾
	—	20:00 ²⁾	20:15 ^{2)A)}	—
	—	21:00 ²⁾	21:15 ^{2)A)}	21:35 ²⁾
Ons	—	—	06:45 ²⁾	07:05 ²⁾
	—	07:50 ²⁾	08:05 ^{2)A)}	08:25 ²⁾
	15:30 ¹⁾	—	16:15 ¹⁾	16:35 ¹⁾
	—	—	17:10 ¹⁾	17:30 ¹⁾
	—	—	18:15 ¹⁾	18:35 ¹⁾
	—	20:00 ²⁾	20:15 ^{2)A)}	—
Tors	—	—	06:45 ²⁾	07:05 ²⁾
	—	07:50 ²⁾	08:05 ^{2)A)}	08:25 ²⁾
	15:30 ¹⁾	—	16:15 ¹⁾	16:35 ^{1)ÅD)}
	—	—	—	—
	—	—	17:10 ¹⁾	17:30 ¹⁾
	—	—	18:15 ¹⁾	18:35 ¹⁾
Fre	20:15 ²⁾	21:00 ²⁾	21:15 ^{2)A)}	21:35 ²⁾
	—	—	06:45 ²⁾	07:05 ²⁾
	—	07:50 ²⁾	08:05 ^{2)A)}	08:25 ²⁾
	—	13:45 ¹⁾	14:00 ^{1)A)}	—
	—	15:15 ¹⁾	15:30 ^{1)A)}	—
	—	16:00 ¹⁾	16:15 ¹⁾	16:35 ^{1)ÅD)}
Lör	18:20 ¹⁾	19:05 ¹⁾	19:20 ¹⁾	19:40 ^{1)ÅD)}
	—	21:00 ²⁾	21:15 ^{2)A)}	21:35 ²⁾
	—	—	22:30 ²⁾	22:50 ²⁾
	—	07:10 ²⁾	07:25 ^{2)A)}	—
	—	10:00 ¹⁾	10:15 ¹⁾	10:35 ¹⁾
	—	13:10 ¹⁾	13:25 ^{1)A)}	—
Sön	—	16:00 ¹⁾	16:15 ¹⁾	16:35 ^{1)ÅD)}
	—	20:00 ²⁾	20:15 ^{2)A)}	20:35 ²⁾
	—	—	23:15 ²⁾	23:35 ²⁾
	—	10:00 ¹⁾	10:15 ¹⁾	10:35 ¹⁾
	—	12:25 ¹⁾	12:40 ^{1)A)}	—
	—	—	14:45 ¹⁾	15:05 ^{1)ÅD)}
	18:10 ^{1)T)}	18:55 ¹⁾	19:10 ¹⁾	19:30 ^{1)ÅD)}
	—	21:45 ²⁾	22:00 ²⁾	22:20 ²⁾

TORSHOLMA-LAPPO-ASTERHOLMA-KUMLINGE				
	T.holma (Brändö)	Lappo (Brändö)	Ast.holma (Brändö)	Kumlinge ¹⁾
	07:15 ²⁾	07:35 ²⁾	—	—
	08:30 ¹⁾	08:50 ¹⁾	—	09:35 ¹⁾
	11:35 ^{1)ÅD)}	11:55 ¹⁾	—	12:40 ^{1)T)}
	14:35 ^{1)B)}	14:55 ¹⁾	15:10 ¹⁾	—
	—	15:40 ^{1)A)}	15:55 ¹⁾	—
	16:40 ¹⁾	17:00 ¹⁾	—	—
	17:50 ^{1)ÅD)}	18:10 ¹⁾	—	—
	19:35 ¹⁾	—	19:55 ¹⁾	—
	—	20:25 ^{2)A)}	20:40 ²⁾	—
	21:40 ²⁾	22:00 ²⁾	—	—
	07:15 ²⁾	07:35 ^{2)A)}	07:50 ²⁾	—
	10:10 ¹⁾	10:30 ¹⁾	—	—
	12:55 ^{1)ÅD)}	13:15 ¹⁾	13:30 ¹⁾	—
	—	14:10 ^{1)A)}	14:25 ¹⁾	—
	—	15:40 ^{1)A)}	15:55 ¹⁾	—
	16:40 ¹⁾	17:00 ¹⁾	—	—
	17:50 ^{1)ÅD)}	18:10 ¹⁾	—	—
	19:35 ¹⁾	—	19:55 ¹⁾	—
	—	20:25 ^{2)A)}	20:40 ²⁾	—
	21:40 ²⁾	22:00 ²⁾	—	—
	07:15 ²⁾	07:35 ^{2)A)}	07:50 ²⁾	—
	12:30 ^{1)ÅD)}	12:50 ¹⁾	—	13:35 ^{1)T)}
	16:40 ¹⁾	17:00 ¹⁾	—	—
	17:50 ^{1)ÅD)}	18:10 ¹⁾	—	—
	19:35 ¹⁾	—	19:55 ¹⁾	—
	—	20:25 ^{2)A)}	20:40 ²⁾	—
	21:40 ²⁾	22:00 ²⁾	—	—
	07:15 ²⁾	07:35 ^{2)A)}	07:50 ²⁾	—
	12:30 ¹⁾	12:50 ¹⁾	—	13:35 ^{1)T)}
	16:40 ¹⁾	17:00 ¹⁾	—	—
	17:50 ^{1)ÅD)}	18:10 ¹⁾	—	—
	19:00 ¹⁾	19:20 ¹⁾	—	20:05 ¹⁾
	21:40 ²⁾	22:00 ²⁾	—	—
	07:15 ²⁾	07:35 ^{2)A)}	07:50 ²⁾	—
	13:05 ¹⁾	13:25 ¹⁾	13:40 ¹⁾	—
	—	14:10 ^{1)A)}	14:25 ¹⁾	—
	—	15:40 ^{1)A)}	15:55 ¹⁾	—
	17:10 ^{1)ÅD)}	17:30 ¹⁾	—	18:15 ^{1)T)}
	20:05 ¹⁾	20:25 ^{1)A)}	20:40 ¹⁾	—
	22:05 ²⁾	22:25 ²⁾	—	—
	22:55 ²⁾	23:15 ²⁾	23:30 ²⁾	—
	—	08:30 ^{2)A)}	08:45 ²⁾	—
	11:00 ¹⁾	11:20 ¹⁾	11:35 ¹⁾	—
	—	14:40 ^{1)A)}	14:55 ¹⁾	—
	17:50 ^{1)ÅD)}	18:10 ¹⁾	18:25 ¹⁾	—
	21:40 ²⁾	22:00 ²⁾	—	—
	23:40 ²⁾	00:00 ²⁾	00:15 ²⁾	—
	11:15 ¹⁾	11:35 ¹⁾	11:50 ¹⁾	—
	—	—	—	—
	16:10 ^{1)ÅD)}	16:30 ¹⁾	16:45 ¹⁾	17:30 ^{1)T)}
	20:25 ²⁾	20:45 ²⁾	21:00 ²⁾	—
	22:25 ^{2)ÅD)}	22:45 ²⁾	—	—

M/S Ejdern tel. +358 (0)400 229 260. Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

¹⁾ Trafikeras mot bokning till Ålandstrafiken senast 1 h före avgång i starthamn. **Avgång från Kumlinge** mot bokning eller beställning till färjan **senast 3 h före avgång.**

²⁾ Trafikeras mot bokning till Ålandstrafiken kl. 09:30–18:30.

^{A)} Kombinerar med M/S Alfågeln (Hummelvik –Torsholma) i Lappo.

^{B)} Mån bränsletur mellan Torsholma–Lappo, bokas senast fre kl. 12:00 hos Ålandstrafiken.

Max 20 pass medtas på bränsletur.

^{T)} Kombinerar med Tvärgående linjens färja i Snäckö.

^{ÅD)} Kombinerar med M/S Ådan i Åva.

Bilväg från Torsholma till Åva ca 20 km.

På lördag eller söndag finns möjlighet att beställa en tur och retur per månad mellan kl. 02:00 och 03:00. Ansökan görs till Ålands landskapsregering senast två veckor före den aktuella månaden inleds.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 5 min före annonserad avgångstid i starthamn. Färjan kan avgå 5 min före utsatt avg. tid förutom vid avgång från färjans starthamn.

¹⁾ Liikennöidään varauksesta Ålandstrafikeniille viimeistään 1 h ennen lautan lähtöä lähtösatamasta. **Lähtö Kumlingesta** varauksesta tai tilauksesta lauttalle **viimeistään 3 tuntia ennen lähtöä.**

²⁾ Liikennöidään tilauksesta Ålandstrafikeniin klo 09:30–18:30.

^{A)} Jatkoyhteys M/S Alfågelnille (Hummelvik –Torsholma) Lappoossa.

^{B)} Ma polttoainekuljetusvuoro Torsholman välillä Lappoon. Tilattava viimeistään pe klo 12:00 Ålandstrafikeniilta.

Maximi henkilömäärä on 20.

^{T)} Jatkoyhteys Poikittaisen linjan lauttalle Snäckössä.

^{ÅD)} Jatkoyhteys M/S Ådanille Åvassa.

Autotie Torsholmasta Åvaan n. 20 km.

Lauantaisin tai sunnuntaisin kerran kuukaudessa voidaan tilata yksi meno-paluukuljetus klo 02:00–03:00. Kuljetus anotaan Ahvenanmaan maakuntahallitukselta vähintään kaksi viikkoa ennen kyseisen kuukauden alkua.

Ajoneuvojen tulee olla valmiina lastaukseen aloitussatamassa 5 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa. Lautta voi lähteä 5 min ennen ilmoitettua aikaa paitsi lautan lähtösatamasta.

¹⁾ Only by or booking to Ålandstrafiken no later than 1 hour before the departure in startharbour. **Departure from Kumlinge** by booking or ordering to the ferry **no later than 3 hour before departure.**

²⁾ Only by booking to Ålandstrafiken between 09:30–18:30.

^{A)} Connection to M/S Alfågeln in Lappo.

^{B)} Mon fuel transportation tour between Tosholma–Lappo. Dangerous goods transportation has to be booked no later than Fri at 12:00 to Ålandstrafiken. Max number of pax 20.

^{T)} Connection to the Cross line in Snäckö.

^{Å)} Connection to M/S Ådan in Åva.

Land road from Åva to Torsholma approx. 20 km.

On Saturday or Sunday once a month it is possible to order a transport with return for a departure between 02:00 and 03:00. The application has to be made to the Government of Åland two weeks prior to the beginning of the month.

Vehicles must be ready to embark at least 5 min prior to the dep.time in start harbour. The ferry can depart 5 min before scheduled dep. time except when departing from the ferry's start harbour.

Obs!
Avboka
senast 24 h
före avgång
för att undvika
avbokningsavgift!

Note!
Cancel
your trip 24 h
before dep.
to avoid
cancelation fee!

Huom!
Voit
peruuttaa
matkasi 24 t
ennen lähtöä
veloituksetta!

Avvikelser:

Tors 9/5 Torsdagstrafik, ingen trafik till/från Kumlinge.

Poikkeuksia:

To 9/5 Torstailiikenne, ei liikennettä Kumlinge/Kumlingesta.

Exceptions:

Thu 9/5 Thursday schedule, no traffic to/from Kumlinge.



KUMLINGE-ASTERHOLMA-LAPPO-TORSHOLMA				
	Kumlinge ¹⁾	Ast.holma (Brändö)	Lappo (Brändö)	T.holma (Brändö)
Mån	—	—	06:25 ²⁾	06:45 ²⁾
	—	07:50 ²⁾	08:05 ²⁾	08:25 ²⁾
	—	13:10 ¹⁾	13:25 ¹⁾	13:45 ¹⁾
	—	15:15 ¹⁾	15:30 ^{1)A)}	—
	—	16:00 ¹⁾	16:15 ^{1)B)}	16:35 ^{1)ÅD)}
	18:30 ^{1)T)}	—	19:15 ¹⁾	19:35 ¹⁾
	—	20:00 ²⁾	20:15 ^{2)A)}	—
	—	21:00 ²⁾	21:15 ^{2)A)}	21:35 ²⁾
Tis	—	06:30 ²⁾	06:45 ²⁾	07:05 ²⁾
	—	07:50 ²⁾	08:05 ^{2)A)}	08:25 ²⁾
	—	13:45 ¹⁾	14:00 ^{1)A)}	—
	—	15:15 ¹⁾	15:30 ^{1)A)}	—
	—	16:00 ¹⁾	16:15 ¹⁾	16:35 ^{1)ÅD)}
	—	—	17:10 ¹⁾	17:30 ¹⁾
	—	—	18:15 ¹⁾	18:35 ¹⁾
	—	20:00 ²⁾	20:15 ^{2)A)}	—
Ons	—	—	06:45 ²⁾	07:05 ²⁾
	—	07:50 ²⁾	08:05 ^{2)A)}	08:25 ²⁾
	15:30 ¹⁾	—	16:15 ¹⁾	16:35 ^{1)ÅD)}
	—	—	17:10 ¹⁾	17:30 ¹⁾
	—	—	18:15 ¹⁾	18:35 ¹⁾
	—	20:00 ²⁾	20:15 ^{2)A)}	—
	—	21:00 ²⁾	21:15 ^{2)A)}	21:35 ²⁾
	—	—	06:45 ²⁾	07:05 ²⁾
Tors	—	—	06:45 ²⁾	07:05 ²⁾
	—	07:50 ²⁾	08:05 ^{2)A)}	08:25 ²⁾
	—	—	11:00 ¹⁾	11:20 ¹⁾
	15:30 ¹⁾	—	16:15 ¹⁾	16:35 ^{1)ÅD)}
	18:50 ^{1)T)}	19:35 ¹⁾	19:50 ¹⁾	20:10 ¹⁾
	—	21:00 ²⁾	21:15 ^{2)A)}	21:35 ²⁾
	—	—	06:45 ²⁾	07:05 ²⁾
	—	07:50 ²⁾	08:05 ^{2)A)}	08:25 ²⁾
Fre	—	—	06:45 ²⁾	07:05 ²⁾
	—	07:50 ²⁾	08:05 ^{2)A)}	08:25 ²⁾
	—	13:45 ¹⁾	14:00 ^{1)A)}	—
	—	15:15 ¹⁾	15:30 ^{1)A)}	—
	—	16:00 ¹⁾	16:15 ^{1)C)}	16:35 ^{1)C)ÅD)}
	18:50 ^{1)T)}	19:35 ¹⁾	19:50 ¹⁾	20:10 ^{1)ÅD)}
	—	21:00 ²⁾	21:15 ^{2)A)}	21:35 ^{2)ÅD)}
	—	—	22:30 ²⁾	22:50 ²⁾
Lör	—	07:40 ²⁾	07:55 ^{2)A)}	—
	—	10:00 ¹⁾	10:15 ¹⁾	10:35 ¹⁾
	—	13:10 ¹⁾	13:25 ^{1)A)}	—
	—	16:00 ¹⁾	16:15 ¹⁾	16:35 ^{1)ÅD)}
	—	20:00 ²⁾	20:15 ^{2)A)}	20:35 ²⁾
	—	—	23:15 ²⁾	23:35 ²⁾
Sön	—	10:00 ¹⁾	10:15 ¹⁾	10:35 ^{1)ÅD)}
	14:30 ¹⁾	15:15 ¹⁾	15:30 ¹⁾	15:50 ^{1)ÅD)}
	17:50 ^{1)T)}	—	18:35 ¹⁾	18:55 ¹⁾
	—	20:00 ²⁾	20:15 ²⁾	20:35 ²⁾

TORSHOLMA-LAPPO-ASTERHOLMA-KUMLINGE			
T.holma (Brändö)	Lappo (Brändö)	Ast.holma (Brändö)	Kumlinge ¹⁾
07:15 ²⁾	07:35 ^{2)A)}	07:50 ²⁾	—
11:35 ^{1)ÅD)}	11:55 ¹⁾	12:10 ¹⁾	—
14:20 ^{1)B)}	14:40 ¹⁾	14:55 ¹⁾	—
—	15:40 ^{1)A)}	15:55 ¹⁾	—
17:20 ^{1)ÅD)}	17:40 ¹⁾	—	18:25 ^{1)T)}
19:40 ¹⁾	—	20:00 ¹⁾	—
—	20:25 ^{2)A)}	20:40 ²⁾	—
21:40 ²⁾	22:00 ²⁾	22:15 ²⁾	—
07:15 ²⁾	07:35 ^{2)A)}	07:50 ²⁾	—
12:55 ^{1)ÅD)}	13:15 ¹⁾	13:30 ¹⁾	—
—	14:10 ^{1)A)}	14:25 ¹⁾	—
—	15:40 ^{1)A)}	15:55 ¹⁾	—
16:40 ¹⁾	17:00 ¹⁾	—	—
17:50 ^{1)ÅD)}	18:10 ¹⁾	—	—
19:20 ¹⁾	19:40 ¹⁾	19:55 ¹⁾	—
—	20:25 ^{2)A)}	20:40 ²⁾	—
21:40 ²⁾	22:00 ²⁾	—	—
07:15 ²⁾	07:35 ^{2)A)}	07:50 ²⁾	—
12:15 ^{1)ÅD)}	12:35 ¹⁾	—	13:20 ^{1)T)}
16:40 ¹⁾	17:00 ¹⁾	—	—
17:50 ¹⁾	18:10 ¹⁾	—	—
19:20 ¹⁾	19:40 ¹⁾	19:55 ¹⁾	—
—	20:25 ^{2)A)}	20:40 ²⁾	—
21:40 ²⁾	22:00 ²⁾	—	—
07:15 ²⁾	07:35 ^{2)A)}	07:50 ²⁾	—
12:55 ^{1)C)}	13:15 ¹⁾	13:30 ¹⁾	—
—	14:10 ^{1)A)}	14:25 ¹⁾	—
—	15:40 ^{1)A)}	15:55 ¹⁾	—
17:40 ^{1)ÅD)}	18:00 ¹⁾	—	18:45 ¹⁾
20:15 ¹⁾	20:35 ¹⁾	20:50 ¹⁾	—
21:40 ²⁾	22:00 ²⁾	—	—
22:55 ²⁾	23:15 ²⁾	23:30 ²⁾	—
—	09:05 ^{2)A)}	09:20 ²⁾	—
11:00 ¹⁾	11:20 ¹⁾	11:35 ¹⁾	—
—	14:40 ^{1)A)}	14:55 ¹⁾	—
17:50 ^{1)ÅD)}	18:10 ¹⁾	18:25 ¹⁾	—
21:40 ²⁾	22:00 ²⁾	—	—
23:40 ²⁾	00:00 ²⁾	00:15 ²⁾	—
11:15 ¹⁾	11:35 ¹⁾	11:50 ¹⁾	12:35 ^{1)T)}
16:10 ¹⁾	16:30 ¹⁾	16:45 ¹⁾	17:30 ^{1)T)}
19:00 ²⁾	19:20 ²⁾	19:35 ²⁾	—
22:40 ²⁾	23:00 ²⁾	—	—

M/S Ejdern tel. +358 (0)400 229 260. Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

¹⁾ Trafikeras mot bokning till Ålandstrafiken senast 1 h före avgång i starthamn. **Avgång från Kumlinge** mot bokning eller beställning till färjan **senast 3 h före avgång**.

²⁾ Trafikeras mot bokning till Ålandstrafiken kl. 09:30–18:30.

^{A)} Kombinerar med M/S Alfågeln (Hummelvik–Tors-holma) i Lappo.

^{B)} Mån bränsletur mellan Torsholma–Lappo, bokas senast fre kl. 12:00 hos Ålandstrafiken.

^{C)} Fre 28/6, 5/7, 12/7, 19/7, 26/7 som bränsletrans-port om bränsletransport bokats med M/S Ådan senast tors kl. 12:00 hos Ålandstrafiken.

Max 20 pass medtas på bränsletur.

^{T)} Kombinerar med Tvärgående linjens färja i Snäckö.

^{ÅD)} Kombinerar med M/S Ådan i Åva.

Bilväg från Torsholma till Åva ca 20 km.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 5 min före annonserad avgångstid i starthamn. Färjan kan avgå 5 min före utsatt avg. tid förutom vid avgång från färjans starthamn.

¹⁾ Liikennöidään varauksesta Ålandstrafikeniille viimeistään 1 h ennen lautan lähtöä lähtösatamasta. **Lähtö Kumlingesta** varauksesta tai tilauksesta lauttalle **viimeistään 3 tuntia ennen lähtöä**.

²⁾ Liikennöidään tilauksesta, joka tehdään lauttalle klo 09:30–18:30 tai Ålandstrafikeniin.

^{A)} Jatkoyhteys M/S Alfågelnille (Hummelvik–Tors-holma) Lappoossa.

^{B)} Ma polttoainekuljetusvuoro Torsholman ja Lapon välillä. Tilattava viimeistään pe klo 12:00 Ålands-trafficenilta.

^{C)} Perjantaina 28/6, 5/7, 12/7, 19/7, 26/7 polttoaine-kuljetuksena jos polttoainekuljetus on varattu M/S Ådanilla viimeistään to klo 12:00 Ålandstrafikeniiltä.

Maximi henkilömäärä on 20.

^{T)} Jatkoyhteys Poikittaisen linjan lauttalle Snäckössä.

^{ÅD)} Jatkoyhteys M/S Ådanille Åvassa.

Autotie Torsholmasta Åvaan n. 20 km.

Ajoneuvojen tulee olla valmiina lastaukseen aloi-tussatamassa 5 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa. Lautta voi lähteä 5 min ennen ilmoitettua aikaa paitsi lautan lähtösatamasta.

¹⁾ Only by or booking to Ålandstrafiken no later than 1 hour before the departure in startharbour. **Departure from Kumlinge** by booking or ordering to the ferry **no later than 3 hour before departure**.

²⁾ Only by booking to Ålandstrafiken between 09:30–18:30.

^{A)} Connection to M/S Alfågeln in Lappo.

^{B)} Mon fuel transportation tour between Tosholma–Lappo. Dangerous goods transportation has to be booked no later than Fri at 12:00 to Ålandstrafiken.

^{C)} Fri 28/6, 5/7, 12/7, 19/7, 26/7 as fueltransport if transportation of dangerous goods with M/S Ådan has been booked no later than Thu at 12:00 to Ålandstrafiken.

Max number of pax 20.

^{T)} Connection to the Cross line in Snäckö.

^{ÅD)} Connection to M/S Ådan in Åva.

Land road from Åva to Torsholma approx. 20 km.

Vehicles must be ready to embark at least 5 min prior to the dep.time in start harbour. The ferry can depart 5 min before scheduled dep. time except when depart-ing from the ferries start harbour.

Obs!
Avboka
senast 24 h
före avgång
för att undvika
avbokningsavgift!

Note!
Cancel
your trip 24 h
before dep.
to avoid
cancelation fee!

Huom!
Voit
peruuttaa
matkasi 24 t
ennen lähtöä
veloituksetta!

Avvikelser:

Fre 21/6 Fredagstrafik som avslutas kl. 20:50 i Asterholma.

Lör 22/6 Lördagstrafik som avslutas kl. 22:00 i Lappo.

Sön 23/6 Söndagstrafik. Vid behov kör färjan till Asterholma på morgonen.

Poikkeuksia:

Pe 21/6 Perjantailiikenne, päättyy klo 20:50 Asterholmaan.

La 22/6 Lauantailiikenne, päättyy klo 22:00 Lappoon.

Su 23/6 Sunnuntailiikenne. Tarvittaessa lautta siirtyy Asterholmaan aamulla.

Exceptions:

Fri 21/6 Friday schedule that stops at 20:50 in Asterholma.

Sat 22/6 Saturday schedule that stops at 22:00 in Lappo.

Sun 23/6 Sunday schedule. If needed the ferry traffics to Asterholma in the morning.

JURMO – ÅVA		
Veckodag	Jurmo (Brändö)	Åva (Brändö)
Måndag	06:05 ¹⁾	06:15 ^{A)ÅD)}
	06:55 ¹⁾	07:05 ^{ÅD)}
	08:00	08:10
	10:45 ¹⁾	10:55 ^{E)}
	12:15 ¹⁾	12:25 ^{ÅD)}
	13:05 ¹⁾	13:15
	14:05	14:15 ^{A)}
	14:50	15:00 ^{ÅD)}
	16:10 ¹⁾	16:20
	17:05 ¹⁾	17:15 ^{E)}
	17:45 ¹⁾	17:55
	19:40 ¹⁾	19:50
	20:10 ¹⁾	20:20 ^{A)}
	20:50 ¹⁾	21:00 ^{E)ÅD)}
Tisdag	21:50 ¹⁾	22:00
	23:05 ²⁾	23:15
	07:15 ¹⁾	07:25 ^{A)}
	08:00	08:10 ^{ÅD)}
	11:40 ¹⁾	11:50 ^{ÅD)}
	13:05 ¹⁾	13:15
	14:05	14:15 ^{A)}
	14:50	15:00 ^{ÅD)}
	16:10 ¹⁾	16:20
	17:05 ¹⁾	17:15
	17:45 ¹⁾	17:55
	19:40 ¹⁾	19:50
	20:10 ¹⁾	20:20 ^{A)}
	20:50 ¹⁾	21:00 ^{E)ÅD)}
Onsdag	21:50 ¹⁾	22:00
	23:05 ²⁾	23:15
	07:15 ¹⁾	07:25 ^{A)}
	08:00	08:10 ^{ÅD)}
	11:40 ¹⁾	11:50
	12:15 ¹⁾	12:25 ^{ÅD)}
	13:05 ¹⁾	13:15
	14:05	14:15 ^{A)}
	14:50	15:00 ^{ÅD)}
	16:10 ¹⁾	16:20
	17:05 ¹⁾	17:15 ^{E)ÅD)}
	17:45 ¹⁾	17:55
	19:40 ¹⁾	19:50
	20:10 ¹⁾	20:20 ^{A)}
Torsdag	20:50 ¹⁾	21:00 ^{E)ÅD)}
	21:50 ¹⁾	22:00
	23:05 ²⁾	23:15
	07:15 ¹⁾	07:25 ^{A)}
	08:00	08:10 ^{ÅD)}
	11:40 ¹⁾	11:50 ^{E)}
	12:15 ¹⁾	12:25
	13:05 ¹⁾	13:15
	14:05	14:15 ^{A)}
	14:50	15:00 ^{ÅD)}
	16:10 ¹⁾	16:20
	17:05 ¹⁾	17:15 ^{E)ÅD)}
	17:45 ¹⁾	17:55
	19:40 ¹⁾	19:50
	20:10 ¹⁾	20:20 ^{A)}
	20:50 ¹⁾	21:00 ^{E)ÅD)}
	21:50 ¹⁾	22:00
	23:05 ²⁾	23:15

ÅVA – JURMO	
Åva (Brändö)	Jurmo (Brändö)
06:25 ^{1)ÅD)}	06:35
07:05 ¹⁾	07:15
08:25 ¹⁾	08:35
11:05 ^{1)ÅD)}	11:15
12:30 ^{1)A)}	12:40
13:15 ¹⁾	13:25
14:20 ^{ÅD)}	14:30
15:10 ^{E)}	15:20
16:30 ¹⁾	16:40
17:20 ^{1)E)ÅD)}	17:30
18:00 ^{1)E)}	18:10
19:55 ¹⁾	20:05
20:25 ^{1)ÅD)}	20:35
21:15 ^{1)A)}	21:25
22:05 ^{1)E)}	22:15
23:20 ²⁾	23:30
07:35 ^{1)E)ÅD)}	07:45
08:25 ^{1)A)}	08:35
11:55 ^{1)ÅD)}	12:05
13:15 ¹⁾	13:25
14:20 ^{ÅD)}	14:30
15:10 ^{A)}	15:20
16:30 ¹⁾	16:40
17:20 ^{1)E)}	17:30
18:00 ^{1)E)}	18:10
19:55 ¹⁾	20:05
20:25 ^{1)ÅD)}	20:35
21:15 ^{1)A)}	21:25
22:05 ^{1)E)}	22:15
23:20 ²⁾	23:30
07:35 ^{1)E)ÅD)}	07:45
08:25 ^{1)A)}	08:35
11:55 ^{1)ÅD)}	12:05
12:30 ¹⁾	12:40
13:15 ¹⁾	13:25
14:20 ^{ÅD)}	14:30
15:10 ^{A)}	15:20
16:30 ¹⁾	16:40
17:20 ^{1)E)ÅD)}	17:30
18:00 ^{1)E)}	18:10
19:55 ¹⁾	20:05
20:25 ^{1)ÅD)}	20:35
21:15 ^{1)A)}	21:25
22:05 ^{1)E)}	22:15
23:20 ²⁾	23:30
07:35 ^{1)E)ÅD)}	07:45
08:25 ^{1)A)}	08:35
11:55 ¹⁾	12:05
12:30 ¹⁾	12:40
13:15 ¹⁾	13:25
14:20 ^{ÅD)}	14:30
15:10 ^{A)}	15:20
16:30 ¹⁾	16:40
17:20 ^{1)E)ÅD)}	17:30
18:00 ^{1)E)}	18:10
19:55 ¹⁾	20:05
20:25 ^{1)ÅD)}	20:35
21:15 ^{1)A)}	21:25
22:05 ^{1)E)}	22:15
23:20 ²⁾	23:30

INFORMATION

¹⁾ Mot bokning senast föregående tur till Ålandstrafiken eller mot beställning till färjan.

²⁾ Dag före helg mot bokning till Ålandstrafiken senast kl. 17:00 eller mot beställning till färjan.

^{A)} Kombinerar med M/S Alfågeln i Torsholma.

^{E)} Kombinerar med M/S Ejdern i Torsholma.

^{ÅD)} Kombinerar med M/S Ådan i Åva.

Bilväg från Åva till Torsholma ca 20 km.

På lördag eller söndag finns möjlighet att beställa en tur och retur per månad mellan kl. 02:00 och 03:00. Ansökan görs till Ålands landskapsregering senast två veckor före den aktuella månaden inleds.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 5 min före annonserad avgångstid.

TIETOJA

¹⁾ Varauksesta Ålandstrafikenille viimeistään edellensä vuorolla tai tilauksesta lautalle.

²⁾ Liikennöidään pyhän edeltävänä iltana varauksesta Ålandstrafikenille viimeistään klo 17:00 tai tilauksesta lautalle.

^{A)} Jatkoyhteys M/S Alfågelnille Torsholmassa.

^{E)} Jatkoyhteys M/S Ejdernille Torsholmassa.

^{ÅD)} Jatkoyhteys M/S Ådanille Åvassa.

Autotie Åvasta Torsholmaan n. 20 km.

Lauantaisin tai sunnuntaisin kerran kuukaudessa voidaan tilata yksi meno-paluu-kuljetus klo 02:00–03:00. Kuljetus anotaan Ahvenanmaan maakuntahallitukselta vähintään kaksi viikkoa ennen kyseisen kuukauden alkua.

Ajoneuvojen on oltava valmiina lastaukseen viimeistään 5 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa.

INFORMATION

¹⁾ By booking via Ålandstrafiken no later than the previous departure or by ordering to the ferry.

²⁾ The day before a public holiday when booking via Ålandstrafiken no later than 17:00 or by ordering to the ferry.

^{A)} Connection to M/S Alfågeln in Torsholma.

^{E)} Connection to M/S Ejdern in Torsholma.

^{ÅD)} Connection to M/S Ådan in Åva.

Land road from Åva to Torsholma approx. 20 km.

On Saturday or Sunday once a month it is possible to order a transport with return for a departure between 02:00 and 03:00. The application has to be made to the Government of Åland two weeks prior to the beginning of the month.

Vehicles must be ready to embark at least 5 min prior to the time of departure.



JURMO – ÅVA			ÅVA – JURMO	
Veckodag	Jurmo (Brändö)	Åva (Brändö)	Åva (Brändö)	Jurmo (Brändö)
Fredag	07:15 ¹⁾	07:25 ^{A)}	07:35 ^{1)E)ÅD)}	07:45
	08:00	08:10 ^{ÅD)}	08:25 ^{1)A)}	08:35
	11:40 ¹⁾	11:50	11:55 ¹⁾	12:05
	12:15 ¹⁾	12:25 ^{E)}	12:30 ¹⁾	12:40
	13:05 ¹⁾	13:15	13:15 ¹⁾	13:25
	14:05	14:15 ^{A)}	14:20 ^{ÅD)}	14:30
	14:50	15:00 ^{ÅD)}	15:10 ^{A)}	15:20
	16:10 ¹⁾	16:20 ^{E)}	16:40 ^{1)ÅD)}	16:50
	17:05 ¹⁾	17:15 ^{ÅD)}	17:20 ¹⁾	17:30
	17:45 ¹⁾	17:55	18:00 ¹⁾	18:10
	19:40 ¹⁾	19:50	19:55 ¹⁾	20:05
	20:10 ¹⁾	20:20 ^{A)ÅD)}	20:25 ^{1)E)ÅD)}	20:35
	20:50 ¹⁾	21:00	21:15 ^{1)A)}	21:25
	22:00 ¹⁾	22:10 ^{E)}	22:15 ^{1)E)}	22:25
	23:05 ¹⁾	23:15	23:20 ¹⁾	23:30
Lördag	07:15 ¹⁾	07:25 ^{A)}	07:30 ^{1)ÅD)}	07:40
	08:10 ¹⁾	08:20 ^{ÅD)}	08:25 ^{1)A)}	08:35
	11:35 ¹⁾	11:45	12:35 ¹⁾	12:45
	13:05 ¹⁾	13:15 ^{A)}	13:30 ^{1)ÅD)}	13:40
	14:05 ¹⁾	14:15 ^{ÅD)}	14:30 ^{1)A)}	14:40
	16:10 ¹⁾	16:20 ^{E)}	16:40 ^{1)ÅD)}	16:50
	17:05 ¹⁾	17:15	17:20 ^{1)E)}	17:30
	19:10 ¹⁾	19:20 ^{A)}	19:25 ^{1)ÅD)}	19:35
	20:05 ¹⁾	20:15	20:20 ^{1)A)}	20:30
	20:50 ¹⁾	21:00 ^{E)}	21:05 ¹⁾	21:15
	22:00 ¹⁾	22:10	22:15 ¹⁾	22:25
	22:50 ¹⁾	23:00 ^{E)}	23:05 ¹⁾	23:15
Söndag	07:15 ¹⁾	07:25	08:10 ¹⁾	08:20
	10:00 ¹⁾	10:10 ^{E)ÅD)}	11:05 ^{1)E)}	11:15
	11:35 ¹⁾	11:45 ^{A)}	11:50 ^{1)ÅD)}	12:00
	12:15 ¹⁾	12:25 ^{ÅD)}	12:30 ^{1)A)}	12:40
	14:00 ¹⁾	14:10	14:15 ¹⁾	14:25
	15:20 ¹⁾	15:30 ^{E)ÅD)}	15:35 ^{1)E)ÅD)}	15:45
	17:15 ¹⁾	17:25 ^{A)}	17:25 ^{1)ÅD)}	17:35
	17:55 ¹⁾	18:05	18:10 ^{1)A)}	18:20
	19:50 ¹⁾	20:00 ^{ÅD)}	20:05 ^{1)E)ÅD)}	20:15
	21:35 ¹⁾	21:45	21:50 ^{1)ÅD)}	22:00

M/S Doppingen tel. +358 (0)407 082 136. Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

Avvikelser:

Mån 1/1 Söndagstrafik med start kl. 11:35 från Jurmo.

Lör 6/1 Lördagstrafik, men alla turer mot bokning eller beställning.

Fre 29/3 Fredagstrafik, men alla turer mot bokning eller beställning.

Mån 1/4 Söndagstrafik.

Poikkeuksia:

Ma 1/1 Sunnuntailiikenne alkaen klo 11:35 Jurmosta.

La 6/1 Lauantaiiliikenne, mutta liikennöidään varauksesta tai tilauksesta.

Pe 29/3 Perjantaiiliikenne, mutta liikennöidään varauksesta tai tilauksesta.

Ma 1/4 Sunnuntailiikenne.

Exceptions:

Mon 1/1 Sunday schedule that starts at 11:35 from Jurmo.

Sat 6/1 Saturday schedule, but all departures by booking or ordering.

Fri 29/3 Friday schedule, but all departures by booking or ordering.

Mon 1/4 Sunday schedule.

Avvikelser:

Tis 24/12 Tisdagstrafik som avslutas med avg. kl. 17:20 från Åva, men alla turer mot bokning eller beställning.

Ons 25/12 Trafik på morgonen för julotta. Onsdagstrafik med start kl. 11:40 från Jurmo som avslutas med avg. kl. 20:25 från Åva, men alla turer mot bokning eller beställning.

Tors 26/12 Torsdagstrafik, men alla turer mot bokning eller beställning.

Mån 30/12 Måndagstrafik, men alla turer mot bokning eller beställning.

Tis 31/12 Tisdagstrafik som avslutas med avg. kl. 17:20 från Åva, men alla turer mot bokning eller beställning.

Ons 1/1 2025 Onsdagstrafik, men alla turer mot bokning eller beställning.

Poikkeuksia:

Ti 24/12 Tiistailiikenne, päättyy vuoroon klo 17:20 Åvasta, mutta liikennöidään varauksesta tai tilauksesta.

Ke 25/12 Liikennöidään aamulla Joulun palveluksen takia. Keskiviikonliikenne alkaen klo 11:40 Jurmosta ja päättyy vuoroon klo 20:25 Åvasta, mutta liikennöidään varauksesta tai tilauksesta.

To 26/12 Torstailiikenne, mutta liikennöidään varauksesta tai tilauksesta.

Ma 30/12 Maanantaiiliikenne, mutta liikennöidään varauksesta tai tilauksesta.

Ti 31/12 Tiistailiikenne, päättyy vuoroon klo 17:20 Åvasta, mutta liikennöidään varauksesta tai tilauksesta.

Ke 1/1 2025 Keskiviikonliikenne, mutta liikennöidään varauksesta tai tilauksesta.

Exceptions:

Tue 24/12 Tuesday schedule that stops with departure at 17:20 from Åva, but all departures by booking or ordering.

Wed 25/12 Traffic in the morning for Christmas Event. Wednesday schedule that starts at 11:40 from Jurmo and stops with departure at 20:25 from Åva, but all departures by booking or ordering.

Thu 26/12 Thursday schedule, but all departures by booking or ordering.

Mon 30/12 Monday schedule, but all departures by booking or ordering.

Tue 31/12 Tuesday schedule that stops with departure at 17:20 from Åva, but all departures by booking or ordering.

Wed 1/1 2025 Wednesday schedule, but all departures by booking or ordering.

JURMO – ÅVA		
Veckodag	Jurmo (Brändö)	Åva (Brändö)
Måndag	06:05 ¹⁾	06:15 ^{A)ÅD)}
	06:55 ¹⁾	07:05 ^{ÅD)}
	08:00	08:10
	10:45 ¹⁾	10:55 ^{E)}
	12:15 ¹⁾	12:25 ^{ÅD)}
	13:05 ¹⁾	13:15
	14:05	14:15 ^{A)}
	14:50	15:00 ^{ÅD)}
	16:10 ¹⁾	16:20
	17:05 ¹⁾	17:15 ^{E)}
	17:45 ¹⁾	17:55
	19:40 ¹⁾	19:50
	20:10 ¹⁾	20:20 ^{A)}
	20:50 ¹⁾	21:00 ^{E)ÅD)}
Tisdag	21:50 ¹⁾	22:00
	23:05 ²⁾	23:15
	07:15 ¹⁾	07:25 ^{A)}
	08:00	08:10 ^{ÅD)}
	11:40 ¹⁾	11:50
	13:05 ¹⁾	13:15
	14:05	14:15 ^{A)}
	14:50	15:00 ^{ÅD)}
	16:10 ¹⁾	16:20
	17:05 ¹⁾	17:15
	17:45 ¹⁾	17:55
	19:40 ¹⁾	19:50
	20:10 ¹⁾	20:20 ^{A)}
	20:50 ¹⁾	21:00 ^{E)ÅD)}
Onsdag	21:50 ¹⁾	22:00
	23:05 ²⁾	23:15
	07:15 ¹⁾	07:25 ^{A)}
	08:00	08:10 ^{ÅD)}
	11:40 ¹⁾	11:50
	12:15 ¹⁾	12:25 ^{ÅD)}
	13:05 ¹⁾	13:15
	14:05	14:15 ^{A)}
	14:50	15:00 ^{ÅD)}
	16:10 ¹⁾	16:20
	17:05 ¹⁾	17:15 ^{E)ÅD)}
	17:45 ¹⁾	17:55
	19:40 ¹⁾	19:50
	20:10 ¹⁾	20:20 ^{A)}
Torsdag	20:50 ¹⁾	21:00 ^{E)ÅD)}
	21:50 ¹⁾	22:00
	23:05 ²⁾	23:15
	07:15 ¹⁾	07:25 ^{A)}
	08:00	08:10 ^{ÅD)}
	11:40 ¹⁾	11:50 ^{E)}
	12:15 ¹⁾	12:25
	13:05 ¹⁾	13:15
	14:05	14:15 ^{A)}
	14:50	15:00 ^{ÅD)}
	16:10 ¹⁾	16:20
	17:05 ¹⁾	17:15 ^{E)ÅD)}
	17:45 ¹⁾	17:55
	19:40 ¹⁾	19:50
	20:10 ¹⁾	20:20 ^{A)}
	20:50 ¹⁾	21:00 ^{E)ÅD)}
	21:50 ¹⁾	22:00
	23:05 ²⁾	23:15

ÅVA – JURMO	
Åva (Brändö)	Jurmo (Brändö)
06:25 ¹⁾	06:35
07:05 ¹⁾	07:15
08:25 ¹⁾	08:35
11:05 ^{1)ÅD)}	11:15
12:30 ^{1)A)}	12:40
13:15 ¹⁾	13:25
14:20 ^{ÅD)}	14:30
15:10 ^{E)}	15:20
16:30 ¹⁾	16:40
17:20 ^{1)E)ÅD)}	17:30
18:00 ^{1)E)}	18:10
19:55 ¹⁾	20:05
20:25 ^{1)ÅD)}	20:35
21:15 ^{1)A)}	21:25
22:05 ^{1)E)}	22:15
23:20 ²⁾	23:30
07:35 ^{1)E)ÅD)}	07:45
08:25 ^{1)A)}	08:35
11:55 ^{1)ÅD)}	12:05
13:15 ¹⁾	13:25
14:20 ^{ÅD)}	14:30
15:10 ^{A)}	15:20
16:30 ¹⁾	16:40
17:20 ^{1)E)ÅD)}	17:30
18:00 ^{1)E)}	18:10
19:55 ¹⁾	20:05
20:25 ^{1)ÅD)}	20:35
21:15 ^{1)A)}	21:25
22:05 ^{1)E)}	22:15
23:20 ²⁾	23:30
07:35 ^{1)E)ÅD)}	07:45
08:25 ^{1)A)}	08:35
11:55 ^{1)ÅD)}	12:05
12:30 ¹⁾	12:40
13:15 ¹⁾	13:25
14:20 ^{ÅD)}	14:30
15:10 ^{A)}	15:20
16:30 ¹⁾	16:40
17:20 ^{1)E)ÅD)}	17:30
18:00 ^{1)E)}	18:10
19:55 ¹⁾	20:05
20:25 ^{1)ÅD)}	20:35
21:15 ^{1)A)}	21:25
22:05 ^{1)E)}	22:15
23:20 ²⁾	23:30
07:35 ^{1)E)ÅD)}	07:45
08:25 ^{1)A)}	08:35
11:55 ¹⁾	12:05
12:30 ¹⁾	12:40
13:30 ¹⁾	13:40
14:20 ^{ÅD)}	14:30
15:10 ^{A)}	15:20
16:30 ¹⁾	16:40
17:20 ^{1)E)ÅD)}	17:30
18:00 ^{1)E)}	18:10
19:55 ¹⁾	20:05
20:25 ^{1)ÅD)}	20:35
21:15 ^{1)A)}	21:25
22:05 ^{1)E)}	22:15
23:20 ²⁾	23:30

INFORMATION

¹⁾ Mot bokning senast föregående tur till Ålandstrafiken eller mot beställning till färjan.

²⁾ Dag före helg mot bokning till Ålandstrafiken senast kl. 17:00 eller mot beställning till färjan.

^{A)} Kombinerar med M/S Alfågeln i Torsholma.

^{B)} Kombinerar med M/S Ejdern i Torsholma.

^{ÅD)} Kombinerar med M/S Ådan i Åva.

Bilväg från Åva till Torsholma ca 20 km.

På lördag eller söndag finns möjlighet att beställa en tur och retur per månad mellan kl. 02:00 och 03:00. Ansökan görs till Ålands landskapsregering senast två veckor före den aktuella månaden inleds.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 5 min före annonserad avgångstid.

TIETOJA

¹⁾ Varauksesta Ålandstrafikenille viimeistään edellisen vuorolla tai tilauksesta lautalle.

²⁾ Liikennöidään pyhän edeltävänä iltana varauksesta Ålandstrafikenille viimeistään klo 17:00 tai tilauksesta lautalle.

^{A)} Jatkoysteys M/S Alfågelnille Torsholmassa.

^{B)} Jatkoysteys M/S Ejdernille Torsholmassa.

^{ÅD)} Jatkoysteys M/S Ådanille Åvassa.

Autotie Åvasta Torsholmaan n. 20 km.

Lauantaisin tai sunnuntaisin kerran kuukaudessa voidaan tilata yksi meno-paluu-kuljetus klo 02:00–03:00. Kuljetus anotaan Ahvenanmaan maakuntahallitukselta vähintään kaksi viikkoa ennen kyseisen kuukauden alkua.

Ajoneuvojen on oltava valmiina lastaukseen viimeistään 5 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa.

INFORMATION

¹⁾ By booking via Ålandstrafiken no later than the previous departure or by ordering to the ferry.

²⁾ The day before a public holiday when booking via Ålandstrafiken no later than 17:00 or by ordering to the ferry.

^{A)} Connection to M/S Alfågeln in Torsholma.

^{B)} Connection to M/S Ejdern in Torsholma.

^{ÅD)} Connection to M/S Ådan in Åva.

Land road from Åva to Torsholma approx. 20 km.

On Saturday or Sunday once a month it is possible to order a transport with return for a departure between 02:00 and 03:00. The application has to be made to the Government of Åland two weeks prior to the beginning of the month.

Vehicles must be ready to embark at least 5 min prior to the time of departure.

JURMO – ÅVA			ÅVA – JURMO	
Veckodag	Jurmo (Brändö)	Åva (Brändö)	Åva (Brändö)	Jurmo (Brändö)
Fredag	07:15 ¹⁾	07:25 ^{A)}	07:35 ^{1)E)ÅD)}	07:45
	08:00	08:10 ^{ÅD)}	08:25 ^{1)A)}	08:35
	11:40 ¹⁾	11:50	11:55 ¹⁾	12:05
	12:15 ¹⁾	12:25 ^{E)ÅD)}	12:30 ¹⁾	12:40
	13:05 ¹⁾	13:15	13:15 ¹⁾	13:25
	14:05	14:15 ^{A)}	14:20 ^{ÅD)}	14:30
	14:50	15:00 ^{ÅD)}	15:10 ^{A)}	15:20
	16:10 ¹⁾	16:20 ^{E)}	16:40 ^{1)ÅD)}	16:50
	17:05 ¹⁾	17:15 ^{ÅD)}	17:20 ¹⁾	17:30
	17:45 ¹⁾	17:55	18:00 ¹⁾	18:10
	19:40 ¹⁾	19:50	19:55 ¹⁾	20:05
	20:10 ¹⁾	20:20 ^{A)ÅD)}	20:25 ^{1)E)ÅD)}	20:35
	20:50 ¹⁾	21:00 ^{E)}	21:15 ^{1)A)}	21:25
	21:50 ¹⁾	22:00 ^{E)}	22:05 ^{1)E)}	22:15
	23:05 ¹⁾	23:15	23:20 ¹⁾	23:30
Lördag	07:15 ¹⁾	07:25 ^{A)}	07:30 ^{1)ÅD)}	07:40
	08:10 ¹⁾	08:20 ^{ÅD)}	08:25 ^{1)A)}	08:35
	11:35 ¹⁾	11:45	12:35 ¹⁾	12:45
	13:05 ¹⁾	13:15 ^{A)}	13:30 ^{1)ÅD)}	13:40
	14:05 ¹⁾	14:15 ^{ÅD)}	14:30 ^{1)A)}	14:40
	16:10 ¹⁾	16:20 ^{E)}	16:40 ^{1)ÅD)}	16:50
	17:05 ¹⁾	17:15 ^{ÅD)}	17:30 ^{1)E)}	17:40
	19:10 ¹⁾	19:20 ^{A)}	19:25 ^{1)ÅD)}	19:35
	20:05 ¹⁾	20:15	20:20 ^{1)A)}	20:30
	20:50 ¹⁾	21:00 ^{E)}	21:05 ¹⁾	21:15
	22:00 ¹⁾	22:10	22:15 ¹⁾	22:25
Söndag	22:50 ¹⁾	23:00 ^{E)}	23:05 ¹⁾	23:15
	07:15 ¹⁾	07:25	08:10 ¹⁾	08:20
	10:00 ¹⁾	10:10 ^{E)ÅD)}	11:05 ^{1)E)}	11:15
	11:35 ¹⁾	11:45 ^{A)}	11:50 ^{1)ÅD)}	12:00
	12:15 ¹⁾	12:25 ^{ÅD)}	12:30 ^{1)A)}	12:40
	14:00 ¹⁾	14:10	14:15 ¹⁾	14:25
	15:20 ¹⁾	15:30 ^{E)ÅD)}	15:35 ^{1)E)ÅD)}	15:45
	17:15 ¹⁾	17:25 ^{A)}	17:25 ^{1)ÅD)}	17:35
	17:55 ¹⁾	18:05	18:10 ^{1)A)}	18:20
	19:50 ¹⁾	20:00 ^{ÅD)}	20:05 ^{1)E)ÅD)}	20:15
	21:35 ¹⁾	21:45	21:50 ^{1)ÅD)}	22:00

M/S Doppingen tel. +358 (0)407 082 136. Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

Huom!
Voit
peruuttaa
matkasi 24 t
ennen lähtöä
veloituksetta!

Note!
Cancel
your trip 24 h
before dep.
to avoid
cancellation fee!

Obs!
Avboka
senast 24 h
före avgång
för att undvika
avbokningsavgift!

Avvikelser:

Tors 9/5 Torsdagstrafik, men alla turer mot bokning eller beställning.

Poikkeuksia:

To 9/5 Torstailikenne, mutta liikennöidään varauksesta tai tilauksesta.

Exceptions:

Thu 9/5 Thursday schedule, but all departures by booking or ordering.



JURMO – ÅVA			ÅVA – JURMO	
Veckodag	Jurmo (Brändö)	Åva (Brändö)	Åva (Brändö)	Jurmo (Brändö)
Måndag	07:15 ¹⁾	07:25 ^{A)}	07:35 ^{1)(E)}	07:45
	08:10	08:20	08:25 ^{1)(A)}	08:35
	10:45 ¹⁾	10:55 ^{E)}	11:00 ^{1)(AD)}	11:10
	12:15 ¹⁾	12:25 ^{AD)}	12:30 ¹⁾	12:40
	13:05 ¹⁾	13:15 ^{E)}	13:15 ¹⁾	13:25
	14:05	14:15 ^{A)}	14:20 ^{AD)}	14:30
	15:00	15:10 ^{AD)}	15:15 ^{A)}	15:25
	16:10 ¹⁾	16:20 ^{E)}	16:40 ^{1)(AD)}	16:50
	17:05 ¹⁾	17:15	17:20 ^{1)(E)}	17:30
	17:45 ¹⁾	17:55	18:00 ¹⁾	18:10
	19:40 ¹⁾	19:50	19:55 ^{1)(E)}	20:05
	20:10 ¹⁾	20:20 ^{A)}	20:25 ^{1)(AD)}	20:35
	20:50 ¹⁾	21:00 ^{E)(AD)}	21:15 ^{1)(A)}	21:25
	21:50 ¹⁾	22:00	22:05 ^{1)(E)}	22:15
Tisdag	23:05 ²⁾	23:15	23:20 ²⁾	23:30
	07:15 ¹⁾	07:25 ^{A)}	07:35 ^{1)(E)(AD)}	07:45
	08:10	08:20 ^{AD)}	08:25 ^{1)(A)}	08:35
	11:40 ¹⁾	11:50	11:55 ^{1)(AD)}	12:05
	12:15 ¹⁾	12:25 ^{AD)}	12:30 ¹⁾	12:40
	13:05 ¹⁾	13:15	13:15 ¹⁾	13:25
	14:05	14:15 ^{A)}	14:20 ^{AD)}	14:30
	15:00	15:10 ^{AD)}	15:15 ^{A)}	15:25
	16:10 ¹⁾	16:20	16:30 ¹⁾	16:40
	17:05 ¹⁾	17:15 ^{E)(AD)}	17:20 ^{1)(E)(AD)}	17:30
	17:45 ¹⁾	17:55	18:00 ^{1)(E)}	18:10
	19:40 ¹⁾	19:50	19:55 ¹⁾	20:05
	20:10 ¹⁾	20:20 ^{A)}	20:25 ^{1)(AD)}	20:35
	20:50 ¹⁾	21:00 ^{E)(AD)}	21:15 ^{1)(A)}	21:25
Onsdag	21:50 ¹⁾	22:00	22:05 ^{1)(E)}	22:15
	23:05 ²⁾	23:15	23:20 ²⁾	23:30
	07:15 ¹⁾	07:25 ^{A)}	07:35 ^{1)(E)(AD)}	07:45
	08:10	08:20 ^{AD)}	08:25 ^{1)(A)}	08:35
	11:40 ¹⁾	11:50 ^{E)}	11:55 ^{1)(AD)}	12:05
	12:15 ¹⁾	12:25 ^{AD)}	12:30 ¹⁾	12:40
	13:05 ¹⁾	13:15	13:15 ¹⁾	13:25
	14:05	14:15 ^{A)}	14:20 ^{AD)}	14:30
	15:00	15:10 ^{AD)}	15:15 ^{A)}	15:25
	16:10 ¹⁾	16:20	16:30 ¹⁾	16:40
	17:05 ¹⁾	17:15 ^{E)(AD)}	17:20 ^{1)(E)(AD)}	17:30
	17:45 ¹⁾	17:55	18:00 ^{1)(E)}	18:10
	19:40 ¹⁾	19:50	19:55 ¹⁾	20:05
	20:10 ¹⁾	20:20 ^{A)}	20:25 ^{1)(AD)}	20:35
Torsdag	20:50 ¹⁾	21:00 ^{E)(AD)}	21:15 ^{1)(A)}	21:25
	21:50 ¹⁾	22:00	22:05 ^{1)(E)}	22:15
	23:05 ²⁾	23:15	23:20 ²⁾	23:30
	07:15 ¹⁾	07:25 ^{A)}	07:35 ^{1)(E)(AD)}	07:45
	08:10	08:20 ^{AD)}	08:25 ^{1)(A)}	08:35
	11:40 ¹⁾	11:50 ^{E)}	11:55 ^{1)(AD)}	12:05
	12:15 ¹⁾	12:25 ^{AD)}	12:30 ¹⁾	12:40
	13:05 ¹⁾	13:15	13:15 ¹⁾	13:25
	14:05	14:15 ^{A)}	14:20 ^{AD)}	14:30
	15:00	15:10 ^{AD)}	15:15 ^{A)}	15:25
	16:10 ¹⁾	16:20 ^{E)}	16:40 ^{1)(AD)}	16:50
	17:05 ¹⁾	17:15 ^{AD)}	17:20 ^{1)(E)}	17:30
	17:45 ¹⁾	17:55	18:00 ¹⁾	18:10
	19:40 ¹⁾	19:50	19:55 ^{1)(E)}	20:05
	20:10 ¹⁾	20:20 ^{A)}	20:25 ^{1)(AD)}	20:35
	20:50 ¹⁾	21:00 ^{E)(AD)}	21:15 ^{1)(A)}	21:25
	21:50 ¹⁾	22:00	22:05 ^{1)(E)}	22:15
	23:05 ²⁾	23:15	23:20 ²⁾	23:30

INFORMATION

¹⁾ Mot bokning senast föregående tur till Ålandstrafiken eller mot beställning till färjan.

²⁾ Dag före helg mot bokning till Ålandstrafiken senast kl. 17:00 eller mot beställning till färjan.

^{A)} Kombinerar med M/S Alfågeln i Torsholma.

^{E)} Kombinerar med M/S Ejdern i Torsholma.

^{AD)} Kombinerar med M/S Ådan i Åva.

Bilväg från Åva till Torsholma ca 20 km.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 5 min före annonserad avgångstid.

TIETOJA

¹⁾ Varauksesta Ålandstrafikenille viimeistään edellisenä vuorolla tai tilauksesta lautalle.

²⁾ Liikennöidään pyhän edeltävänä iltana varauksesta Ålandstrafikenille viimeistään klo 17:00 tai tilauksesta lautalle.

^{A)} Jatkoysteys M/S Alfågelnille Torsholmassa.

^{E)} Jatkoysteys M/S Ejdernille Torsholmassa.

^{AD)} Jatkoysteys M/S Ådanille Åvassa.

Autotie Åvasta Torsholmaan n. 20 km.

Ajoneuvojen on oltava valmiina lastaukseen viimeistään 5 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa.

INFORMATION

¹⁾ By booking via Ålandstrafiken no later than the previous departure or by ordering to the ferry.

²⁾ The day before a public holiday when booking via Ålandstrafiken no later than 17:00 or by ordering to the ferry.

^{A)} Connection to M/S Alfågeln in Torsholma.

^{E)} Connection to M/S Ejdern in Torsholma.

^{AD)} Connection to M/S Ådan in Åva.

Land road from Åva to Torsholma approx. 20 km.

Vehicles must be ready to embark at least 5 min prior to the time of departure.

JURMO – ÅVA			ÅVA – JURMO	
Veckodag	Jurmo (Brändö)	Åva (Brändö)	Åva (Brändö)	Jurmo (Brändö)
Fredag	07:15 ¹⁾	07:25 ^{A)}	07:35 ^{1)E)ÅD)}	07:45
	08:10	08:20 ^{ÅD)}	08:25 ^{1)A)}	08:35
	11:40 ¹⁾	11:50	11:55 ¹⁾	12:05
	12:15 ¹⁾	12:25	12:30 ¹⁾	12:40
	13:05 ¹⁾	13:15	13:15 ¹⁾	13:25
	14:05	14:15 ^{A)}	14:20 ^{ÅD)}	14:30
	15:00	15:10 ^{ÅD)}	15:15 ^{A)}	15:25
	16:10 ¹⁾	16:20 ^{E)}	16:40 ^{1)ÅD)}	16:50
	17:05 ¹⁾	17:15 ^{ÅD)}	17:20 ^{1)E)}	17:30
	17:45 ¹⁾	17:55	18:00 ¹⁾	18:10
	19:40 ¹⁾	19:50	19:55 ¹⁾	20:05
	20:10 ¹⁾	20:20 ^{A)ÅD)}	20:25 ^{1)E)ÅD)}	20:35
	20:50 ¹⁾	21:00 ^{E)ÅD)}	21:15 ^{1)A)}	21:25
	22:00 ¹⁾	22:10 ^{E)ÅD)}	22:20 ^{1)E)ÅD)}	22:30
	23:05 ¹⁾	23:15	23:20 ¹⁾	23:30
Lördag	07:35 ¹⁾	07:45 ^{A)}	07:55 ^{1)ÅD)}	08:05
	08:45 ¹⁾	08:55 ^{ÅD)}	09:00 ^{1)A)}	09:10
	11:35 ¹⁾	11:45	12:35 ¹⁾	12:45
	13:05 ¹⁾	13:15 ^{A)}	13:30 ^{1)ÅD)}	13:40
	14:05 ¹⁾	14:15 ^{ÅD)}	14:30 ^{1)A)}	14:40
	16:10 ¹⁾	16:20 ^{E)}	16:40 ^{1)ÅD)}	16:50
	17:05 ¹⁾	17:15 ^{V)}	17:30 ^{1)E)}	17:40
	19:10 ¹⁾	19:20 ^{A)}	19:25 ^{1)ÅD)}	19:35
	20:05 ¹⁾	20:15 ^{ÅD)}	20:20 ^{1)A)}	20:30
	20:50 ¹⁾	21:00 ^{E)}	21:05 ¹⁾	21:15
	22:00 ¹⁾	22:10	22:15 ¹⁾	22:25
	22:50 ¹⁾	23:00 ^{E)}	23:05 ¹⁾	23:15
Söndag	07:40 ¹⁾	07:50 ^{A)}	07:55 ^{1)ÅD)}	08:05
	08:45 ¹⁾	08:55 ^{ÅD)}	09:00 ^{1)A)}	09:10
	10:25 ¹⁾	10:35 ^{E)}	10:40 ^{1)ÅD)}	10:50
	10:55 ¹⁾	11:05 ^{ÅD)}	11:10 ^{1)E)}	11:20
	13:15 ¹⁾	13:25 ^{A)}	13:30 ¹⁾	13:40
	14:15 ¹⁾	14:25 ^{ÅD)}	14:30 ^{1)A)}	14:40
	16:00 ¹⁾	16:10	16:20 ^{1)E)}	16:30
	17:55 ¹⁾	18:05	18:10 ¹⁾	18:20
	19:05 ¹⁾	19:15 ^{A)}	19:25 ^{1)ÅD)}	19:35
	20:15 ¹⁾	20:25 ^{ÅD)}	20:30 ^{1)A)}	20:40
	22:10 ¹⁾	22:20 ^{E)}	22:25 ^{1)E)ÅD)}	22:35

M/S Doppingen tel. +358 (0)407 082 136. Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

Huom!
Voit
peruuttaa
matkasi 24 t
ennen lähtöä
veloituksetta!

Note!
Cancel
your trip 24 h
before dep.
to avoid
cancelation fee!

Obs!
Avboka
senast 24 h
före avgång
för att undvika
avbokningsavgift!

Avvikelser:

Fre 21/6 Fredagstrafik som avslutas med avg. kl. 22:20 från Åva.

Poikkeuksia:

Pe 21/6 Perjantai liikenne, päättyy vuoroon klo 22:20 Åvasta.

Exceptions:

Fri 21/6 Friday schedule that stops with departure at 22:20 from Åva.



KUMLINGE – ENKLINGE			ENKLINGE – KUMLINGE	
Veckodag	Kumlinge	Enklinge (Kumlinge)	Enklinge (Kumlinge)	Kumlinge
Måndag	06:15 ¹⁾	06:30	06:30 ¹⁾	06:45
	07:00 ¹⁾	07:15	07:20 ¹⁾	07:35
	07:40 ¹⁾	07:55	08:00	08:15
	08:25	08:40	08:40	08:55
	11:40	11:55	12:00	12:15
	12:30 ¹⁾	12:45	12:45 ¹⁾	13:00
	13:45	14:00	14:05	14:20
	14:45	15:00	15:05 ¹⁾	15:20
	15:45	16:00	16:05 ¹⁾	16:20
	17:30 ¹⁾	17:45	18:00 ¹⁾	18:15
	18:15 ¹⁾	18:30	18:30 ¹⁾	18:45
	19:45 ¹⁾	20:00	20:30 ¹⁾	20:45
	20:45 ¹⁾	21:00	21:00 ¹⁾	21:15
	07:00 ¹⁾	07:15	07:20 ¹⁾	07:35
Tisdag,	07:40 ¹⁾	07:55	08:00	08:15
Onsdag,	08:25	08:40	08:40	08:55
Torsdag	11:40	11:55	12:00	12:15
	12:30 ¹⁾	12:45	12:45 ¹⁾	13:00
	13:30	13:45	14:05	14:20
	14:45	15:00	15:05 ¹⁾	15:20
	15:45	16:00	16:05 ¹⁾	16:20
	17:30 ¹⁾	17:45	18:00 ¹⁾	18:15
	18:15 ¹⁾	18:30	18:30 ¹⁾	18:45
	19:45 ¹⁾	20:00	20:30 ¹⁾	20:45
	20:45 ¹⁾	21:00	21:00 ¹⁾	21:15
Fredag	07:00 ¹⁾	07:15	07:20 ¹⁾	07:35
	07:40 ¹⁾	07:55	08:00	08:15
	08:25	08:40	08:40	08:55
	11:40	11:55	12:00	12:15
	12:30 ¹⁾	12:45	12:45 ¹⁾	13:00
	13:30	13:45	14:05	14:20
	14:45 ¹⁾	15:00	15:05 ¹⁾	15:20
	15:45 ¹⁾	16:00	16:05 ¹⁾	16:20
	17:30 ¹⁾	17:45	17:50 ¹⁾	18:05
	18:30 ¹⁾	18:45	18:45 ¹⁾	19:00
	19:45 ¹⁾	20:00	20:30 ¹⁾	20:45
	20:45 ¹⁾	21:00	21:00 ¹⁾	21:15
	07:00 ¹⁾	07:15	07:20 ¹⁾	07:35
	08:15 ¹⁾	08:30	08:30 ¹⁾	08:45
Lördag	12:30 ¹⁾	12:45	13:30 ¹⁾	13:45
	13:45 ¹⁾	14:00	15:15 ¹⁾	15:30
	18:15 ¹⁾	18:30	20:30 ¹⁾	20:45
	21:45 ¹⁾	22:00	22:00 ¹⁾	22:15
	07:00 ¹⁾	07:15	07:20 ¹⁾	07:35
Söndag	08:15 ¹⁾	08:30	08:30 ¹⁾	08:45
	10:30 ¹⁾	10:45	12:00 ¹⁾	12:15
	12:30 ¹⁾	12:45	13:30 ¹⁾	13:45
	15:15 ¹⁾	15:30	15:30 ¹⁾	15:45
	16:50 ¹⁾	17:05	17:10 ¹⁾	17:25
	18:15 ¹⁾	18:30	20:30 ¹⁾	20:45
	21:40 ¹⁾	21:55	21:55 ¹⁾	22:10

Enklingelinjens färja tel. +358 (0)400 492 739. Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

INFORMATION

¹⁾ Mot bokning till Ålandstrafiken eller beställning till färjan kl. 07:00–17:00.

Vid skollov körs alla turer endast mot bokning till Ålandstrafiken.

Skollov; 1–8/1, 19–23/2, 28/3–1/4, 17–18/10, 21–31/12 2024, 1–6/1 2025.

På lördag eller söndag finns möjlighet att beställa en tur och retur per månad mellan kl. 02:00 och 03:00. Ansökan görs till Ålands landskapsregering senast två veckor före den aktuella månaden inleds.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 5 min före annonserad avgångstid.

TIETOJA

¹⁾ Varauksesta Ålandstrafikenille tai tilattava lautalle klo 07:00–17:00.

Koululomien aikana liikennöidään kaikki vuorot varauksesta Ålandstrafikenille tai tilauksesta lautalle.

Koululomia; 1–8/1, 19–23/2, 28/3–1/4, 17–18/10, 21–31/12 2024, 1–6/1 2025.

Lauantaisin tai sunnuntaisin kerran kuukaudessa voidaan tilata yksi meno-paluukuljetus klo 02:00–03:00. Kuljetus anotaan Ahvenanmaan maakuntahallitukselta vähintään kaksi viikkoa ennen kyseisen kuukauden alkua.

Ajoneuvojen on oltava valmiina lastaukseen viimeistään 5 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa.

INFORMATION

¹⁾ Only by booking to Ålandstrafiken or ordering to the ferry 07:00–17:00.

Only by booking to Ålandstrafiken during school holidays.

School holidays; 1–8/1, 19–23/2, 28/3–1/4, 17–18/10, 21–31/12 2024, 1–6/1 2025.

On Saturday or Sunday once a month it is possible to order a transport with return for a departure between 02:00 and 03:00. The application has to be made to the Government of Åland two weeks prior to the beginning of the month.

Vehicles must be ready to embark at least 5 min prior to the time of departure.

Avvikelser, sid. 54.

Poikkeuksia, s. 54.

Exceptions, p. 54.

Avvikelser:

Mån 1/1 Söndagstrafik.

Ons 1/1 2025 Onsdagstrafik, men alla turer mot bokning eller beställning. Extratur mot bokning eller beställning från Kumlinge kl. 06:30 och 21:45 med retur efter ankomst.

Poikkeuksia:

Ma 1/1 Sunnuntailiikenne.

Ke 1/1 2025 Keskiviikonaliiikenne, mutta liikennöidään varauksesta tai tilauksesta. Ylimäärinen vuoro varauksesta tai tilausta vastaan Kumlingesta klo 06:30 ja 21:45 paluu heti saapumisen jälkeen.

Exceptions:

Mon 1/1 Sunday schedule.

Wed 1/1 2025 Wednesday schedule, but all departures by booking or ordering. Additional tour by booking or ordering from Kumlinge at 06:30 and 21:45 with return after arrival.



KUMLINGE – ENKLINGE			ENKLINGE – KUMLINGE	
Veckodag	Kumlinge	Enklinge (Kumlinge)	Enklinge (Kumlinge)	Kumlinge
Måndag, Tisdag, Onsdag, Torsdag	07:00 ¹⁾	07:15	07:20 ¹⁾	07:35
	07:40 ¹⁾	07:55	08:00 ¹⁾	08:15
	08:30 ¹⁾	08:45	08:45 ¹⁾	09:00
	11:40	11:55	12:00	12:15
	12:30 ¹⁾	12:45	12:45 ¹⁾	13:00
	13:45 ¹⁾	14:00	14:05 ¹⁾	14:20
	14:45 ¹⁾	15:00	15:05 ¹⁾	15:20
	15:45 ¹⁾	16:00	16:05 ¹⁾	16:20
	17:30 ¹⁾	17:45	18:00 ¹⁾	18:15
	18:15 ¹⁾	18:30	18:30 ¹⁾	18:45
Fredag	19:45 ¹⁾	20:00	20:30 ¹⁾	20:45
	20:45 ¹⁾	21:00	21:00 ¹⁾	21:15
	07:00 ¹⁾	07:15	07:20 ¹⁾	07:35
	07:40 ¹⁾	07:55	08:00	08:15
	08:30 ¹⁾	08:45	08:45 ¹⁾	09:00
	11:40	11:55	12:00	12:15
	12:30 ¹⁾	12:45	12:45 ¹⁾	13:00
	13:30 ¹⁾	13:45	14:05 ¹⁾	14:20
	14:45 ¹⁾	15:00	15:05 ¹⁾	15:20
	15:45 ¹⁾	16:00	16:05 ¹⁾	16:20
Lördag	17:30 ¹⁾	17:45	17:50 ¹⁾	18:05
	18:30 ¹⁾	18:45	18:45 ¹⁾	19:00
	19:45 ¹⁾	20:00	20:30 ¹⁾	20:45
	20:45 ¹⁾	21:00	21:00 ¹⁾	21:15
	08:15 ¹⁾	08:30	08:30 ¹⁾	08:45
	10:00 ¹⁾	10:15	10:15 ¹⁾	10:30
	12:30 ¹⁾	12:45	13:30 ¹⁾	13:45
	13:45 ¹⁾	14:00	15:15 ¹⁾	15:30
	18:15 ¹⁾	18:30	20:30 ¹⁾	20:45
	21:45 ¹⁾	22:00	22:00 ¹⁾	22:15
Söndag	07:00 ¹⁾	07:15	07:20 ¹⁾	07:35
	08:15 ¹⁾	08:30	08:30 ¹⁾	08:45
	10:00 ¹⁾	10:15	10:15 ¹⁾	10:30
	12:30 ¹⁾	12:45	13:30 ¹⁾	13:45
	13:45 ¹⁾	14:00	15:15 ¹⁾	15:30
	16:50 ¹⁾	17:05	17:10 ¹⁾	17:25
	18:15 ¹⁾	18:30	20:30 ¹⁾	20:45
	21:40 ¹⁾	21:55	21:55 ¹⁾	22:10

Enklingelinjens färja tel. +358 (0)400 492 739. Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

INFORMATION

¹⁾ Mot bokning till Ålandstrafiken eller beställning till färjan kl. 07:00–17:00.

På lördag eller söndag finns möjlighet att beställa en tur och retur per månad mellan kl. 02:00 och 03:00. Ansökan görs till Ålands landskapsregering senast två veckor före den aktuella månaden inleds.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 5 min före annonserad avgångstid.

TIETOJA

¹⁾ Varauksesta Ålandstrafikille tai tilattava lautalle klo 07:00–17:00.

Lauantaisin tai sunnuntaisin kerran kuukaudessa voidaan tilata yksi meno-paluukuljetus klo 02:00–03:00. Kuljetus anotaan Ahvenanmaan maakuntahallitukselta vähintään kaksi viikkoa ennen kyseisen kuukauden alkua.

Ajoneuvojen on oltava valmiina lastaukseen viimeistään 5 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa.

INFORMATION

¹⁾ Only by booking to Ålandstrafiken or ordering to the ferry 07:00–17:00.

On Saturday or Sunday once a month it is possible to order a transport with return for a departure between 02:00 and 03:00. The application has to be made to the Government of Åland two weeks prior to the beginning of the month.

Vehicles must be ready to embark at least 5 min prior to the time of departure.

Avvikelser:

Fre 21/6 Fredagstrafik, men alla turer mot bokning eller beställning. Extratur mot bokning eller beställning från Kumlinge kl. 21:45 med retur efter ankomst.

Lör 22/6 – Sön 23/6 Extratur mot bokning eller beställning från Kumlinge kl. 06:30 med retur efter ankomst.

Poikkeuksia:

Pe 21/6 Perjantai liikenne, mutta liikennöidään varauksesta tai tilauksesta. Ylimääräinen vuoro varausta tai tilausta vastaan Kumlingenistä klo 21:45, paluu heti saapumisen jälkeen.

La 22/6 – Su 23/6 Ylimääräinen vuoro varauksesta tai tilauksesta vastaan Kumlingenistä klo 06:30, paluu heli saapumisen jälkeen.

Exceptions:

Fri 21/6 Friday schedule, but all departures by booking or ordering. Additional tour by booking or ordering from Kumlinge at 21:45 with return after arrival.

Sat 22/6 – Sun 23/6 Additional tour by booking or ordering from Kumlinge at 06:30 with return after arrival.

Avvikelser:

Lör 6/1 Lördagstrafik.

Fre 29/3 Fredagstrafik, men alla turer mot bokning eller beställning. Extratur mot bokning eller beställning från Kumlinge kl. 06:15 och 21:45 med retur efter ankomst.

Lör 30/3 Extratur mot bokning eller beställning från Kumlinge kl. 06:15 med retur efter ankomst.

Sön 31/3 Extratur mot bokning eller beställning från Kumlinge kl. 06:15 med retur efter ankomst.

Mån 1/4 Söndagstrafik.

Tis 2/4 Extratur mot bokning eller beställning från Kumlinge kl. 06:15 med retur efter ankomst.

Tors 9/5 Torsdagstrafik, men alla turer mot bokning eller beställning. Extratur mot bokning eller beställning från Kumlinge kl. 21:45 med retur efter ankomst.

Fre 10/5 Extratur mot bokning eller beställning från Kumlinge kl. 06:15 med retur efter ankomst.

Poikkeuksia:

La 6/1 Lauantai liikenne.

Pe 29/3 Perjantai liikenne mutta liikennöidään varauksesta tai tilauksesta. Ylimääräinen vuoro varausta tai tilausta vastaan Kumlingenistä klo 06:15 ja 21:45, paluu heti saapumisen jälkeen.

La 30/3 Ylimääräinen vuoro varausta tai tilausta vastaan Kumlingenistä klo 06:15, paluu heti saapumisen jälkeen.

Su 31/3 Ylimääräinen vuoro varausta tai tilausta vastaan Kumlingenistä klo 06:15 paluu heti saapumisen jälkeen.

Ma 1/4 Sunnuntai liikenne.

Ti 2/4 Ylimääräinen vuoro varausta tai tilausta vastaan Kumlingenistä klo 06:15, paluu heti saapumisen jälkeen.

To 9/5 Torstai liikenne mutta liikennöidään varauksesta tai tilauksesta. Ylimääräinen vuoro varausta tai tilausta vastaan Kumlingenistä klo 21:45, paluu heti saapumisen jälkeen.

Pe 10/5 Ylimääräinen vuoro varausta tai tilausta vastaan Kumlingenistä klo 06:15, paluu heti saapumisen jälkeen.

Exceptions:

Sat 6/1 Saturday schedule.

Fri 29/3 Friday schedule, but all departures by booking or ordering. Additional tour by booking or ordering from Kumlinge at 06:15 and 21:45 with return after arrival.

Sat 30/3 Additional tour by booking or ordering from Kumlinge at 06:15 with return after arrival.

Sun 31/3 Additional tour by booking or ordering from Kumlinge at 06:15 with return after arrival.

Mon 1/4 Sunday schedule.

Tue 2/4 Additional tour by booking or ordering from Kumlinge at 06:15 with return after arrival.

Thu 9/5 Thursday schedule but all departures by booking or ordering. Additional tour by booking or ordering from Kumlinge at 21:45 with return after arrival.

Fri 10/5 Additional tour by booking or ordering from Kumlinge at 06:15 with return after arrival.

Tis 24/12 Tisdagstrafik, men alla turer mot bokning eller beställning. Trafikerar Enklinge-Kumlinge t/r för julotta mot beställning till färjan. Extratur mot bokning eller beställning från Kumlinge kl. 21:45 med retur efter ankomst.

Ons 25/12 Onsdagstrafik, men alla turer mot bokning eller beställning. Extratur mot bokning eller beställning från Kumlinge kl. 06:30 och 21:45 med retur efter ankomst.

Tors 26/12 Torsdagstrafik, men alla turer mot bokning eller beställning. Extratur mot bokning eller beställning från Kumlinge kl. 06:30 med retur efter ankomst.

Mån 30/12 Måndagstrafik, men alla turer mot bokning eller beställning.

Tis 31/12 Tisdagstrafik, men alla turer mot bokning eller beställning. Extratur mot bokning eller beställning från Kumlinge kl. 21:45 med retur efter ankomst.

Ti 24/12 Tiistailiikenne, mutta liikennöidään varauksesta tai tilauksesta. Liikennöidään Enklinge-Kumlinge meno-paluu jumalanpalvelukseen liikennöidään tilauksesta joka tehdään lautalle. Ylimääräinen vuoro varausta tai tilausta vastaan Kumlingenistä klo 21:45 paluu heti saapumisen jälkeen.

Ke 25/12 Keskiviikonaliikenne, mutta liikennöidään varauksesta tai tilauksesta. Ylimääräinen vuoro varausta tai tilausta vastaan Kumlingenistä klo 06:30 ja 21:45 paluu heti saapumisen jälkeen.

To 26/12 Torstailiikenne, mutta liikennöidään varauksesta tai tilauksesta. Ylimääräinen vuoro varausta tai tilausta vastaan Kumlingenistä klo 06:30 paluu heti saapumisen jälkeen.

Ma 30/12 Maanantai liikenne, mutta liikennöidään varauksesta tai tilauksesta.

Ti 31/12 Tiistailiikenne, mutta liikennöidään varauksesta tai tilauksesta. Ylimääräinen vuoro varausta tai tilausta vastaan Kumlingenistä klo 21:45 paluu heti saapumisen jälkeen.

Tue 24/12 Sunday schedule, but all departures by booking or ordering. Traffics between Enklinge-Kumlinge t/r for Christmas Event by ordering to the ferry. Additional tour by booking or ordering from Kumlinge at 21:45 with return after arrival.

Wed 25/12 Wednesday schedule, but all departures by booking or ordering. Additional tour by booking or ordering from Kumlinge at 06:30 and 21:45 with return after arrival.

Thu 26/12 Thursday schedule, but all departures by booking or ordering. Additional tour by booking or ordering from Kumlinge at 06:30 with return after arrival.

Mon 30/12 Monday schedule, but all departures by booking or ordering.

Tue 31/12 Tuesday schedule, but all departures by booking or ordering. Additional tour by booking or ordering from Kumlinge at 21:45 with return after arrival.

Obs!
Avboka
senast 24 h
före avgång
för att undvika
avbokningsavgift!

Huom!
Voit
peruuttaa
matkasi 24 t
ennen lähtöä
veloituksetta!

Note!
Cancel
your trip 24 h
before dep.
to avoid
cancelation fee!

FREE VISITORS GUIDE

Svenska • Suomi • English



Many tips all year round!

Pick up your copy of Åland Guide and explore the sights, activities and events. This is all you need for great days, in sun or rain. The maps of Åland and Mariehamn show you the way!



www.aland.com

1/1–9/6 OCH 15/8–31/12 2024

	Mån Ma Mon	Tis Ti Tue	Ons Ke Wed	Tors To Thu	Fre Pe Fri
Hastersboda ¹⁾	09:20 ¹⁾	09:20 ¹⁾	09:30 ¹⁾	09:20 ¹⁾	09:20 ¹⁾
Överö ¹⁾	09:40 ¹⁾	–	–	09:40 ¹⁾	–
Sonboda ¹⁾	09:50 ¹⁾	09:30 ¹⁾	09:50 ¹⁾	09:50 ¹⁾	09:30 ¹⁾
Bråttö ¹⁾	–	09:40 ¹⁾	–	–	09:40 ¹⁾
Degerby ¹⁾	10:05	10:05	10:05	10:05	10:05
Degerby ¹⁾	10:10 ¹⁾	10:10 ¹⁾	10:10 ¹⁾	10:10 ¹⁾	10:10 ¹⁾
Bråttö ¹⁾	–	–	–	–	–
Sonboda ¹⁾	10:25	10:25	10:25	10:25	10:25
Överö ¹⁾	–	–	–	–	–
Hastersboda ¹⁾	10:35	10:35	10:35	10:35	10:35

10/6–14/8 2024

	Mån Ma Mon	Tis Ti Tue	Ons Ke Wed	Tors To Thu	Fre Pe Fri
Hastersboda ¹⁾	08:10 ¹⁾	08:10 ¹⁾	08:20 ¹⁾	08:10 ¹⁾	08:10 ¹⁾
Överö ¹⁾	08:30 ¹⁾	–	–	08:30 ¹⁾	–
Sonboda ¹⁾	08:40 ¹⁾	08:20 ¹⁾	08:40 ¹⁾	08:40 ¹⁾	08:20 ¹⁾
Bråttö ¹⁾	–	08:30 ¹⁾	–	–	08:30 ¹⁾
Degerby ¹⁾	08:55	08:55	08:55	08:55	08:55
Degerby ¹⁾	09:00 ¹⁾	09:00 ¹⁾	09:00 ¹⁾	09:00 ¹⁾	09:00 ¹⁾
Bråttö ¹⁾	–	–	–	–	–
Sonboda ¹⁾	09:15	09:15	09:15	09:15	09:15
Överö ¹⁾	–	–	–	–	–
Hastersboda ¹⁾	09:25	09:25	09:25	09:25	09:25

INFORMATION

¹⁾ Överö måndagar och torsdagar mot **beställning** per tel. +358 (0)18 50218/GSM +358 (0)400 825216 **kvällen före kl. 22.00**.
Mot beställning invik till Nötö, Ulversö och Storgrund. De dagar Överö **inte** trafikeras (dvs beställs i förväg) startar bussen kl. 09.40/08.30 från Hastersboda.

¹⁾ Hela östra linjen mot **beställning** per tel. +358 (0)18 50218/GSM +358 (0)400 825216 **kvällen före kl. 22.00**. Mot beställning invik till Horsholma, Skogboda, Finholma, Bofjård och Näversholma.

¹⁾ Hela östra och västra linjen tisdag och fredag mot **beställning** per tel. +358 (0)18 50218/GSM +358 (0)400 825216 **kvällen före kl. 22.00**. Mot beställning invikning till Horsholma, Skogboda, Finholma, Bofjård, Näversholma, Björsboda, Kallsö och Flisö.

¹⁾ Retur från Degerby kl. 09.00 alla dagar mot **beställning** per tel. +358 (0)18 50218/GSM +358 (0)400 825216 **kvällen före kl. 22.00**.

¹⁾ Körs ned till Embarsunds färjan vid behov.

KOLLEKTIVTRAFIKEN ÄR AVGIFTSFRI.

TIETOJA

¹⁾ Meno/paluu Överöstä maanantaisin ja torstaisin **tilauksesta** numeroon +358 (0)18 50218/GSM +358 (0)400 825216 **edellisenä iltana klo 22.00 mennessä**. Tilauksesta Nötön, Ulversön ja Storgrundin kautta. Päivinä, jolloin Överöhön ei ole liikennettä (siis etukäteis-tilaus) linja-auton lähtöaika Hastersbodasta on klo 09.40/08.30.

¹⁾ Koko itäinen linja **tilauksesta** numeroon +358 (0)18 50218/GSM +358 (0)400 825216. Tilaukset **edellisenä iltana klo 22:00 mennessä**. Tilauksesta Horsholman, Skogbodan, Finholman, Bofjärdin ja Näversholman kautta.

¹⁾ Koko itäisen ja läntisen linjan edestakainen vuoro tiistaista ja perjantaisin **tilauksesta** numeroon +358 (0)18 50218/GSM +358 (0)400 825216 **edellisenä iltana klo 22.00 mennessä**. Tilauksesta Horsholman, Skogbodan, Finholman, Bofjärdin, Näversholman, Björsbodan, Kallsön ja Flisön kautta.

¹⁾ Paluu Degerbystä klo 09.00 joka päivä **tilauksesta**. Tilaukset numeroon +358 (0)18 50218/GSM +358 (0)400 825216 **edellisenä iltana klo 22:00 mennessä**.

¹⁾ Ajetaan Embarsundin lautalle tarvittaessa.

ILMAINEN JOUKKOLIKENNE.

INFORMATION

¹⁾ **Bookings** for return trip from Överö on Mondays and Thursdays have to be done **the night before at 22.00 o'clock**. Bookings by phone: +358 (0)18 50218/GSM +358 (0)400 825216 via Nötö, Ulversö and Storgrund. The days when there is no traffic to Överö (i.e. pre-bookings) the bus starts at 09.40/08.30 from Hastersboda.

¹⁾ The eastern line has to be **booked** by phone +358 (0)18 50218/GSM +358 (0)400 825216 **the night before at 22:00**. By booking via Horsholma, Skogboda, Finholma, Bofjård and Näversholma.

¹⁾ The eastern and western lines with return on Tuesdays and Fridays have to be **booked** by phone to +358 (0)18 50218/GSM +358 (0)400 825216 **the previous night at 22.00 o'clock**. By booking via Horsholma, Skogboda, Finholma, Bofjård, Näversholma, Björsboda, Kallsö and Flisö.

¹⁾ Return from Degerby daily at 09.00 if **booked** in advance by phone to +358 (0)18 50218/GSM +358 (0)400 825216 **the previous night at 22:00**.

¹⁾ To Embarsund's ferry on request.

FREE PUBLIC TRANSPORT.

KOLLEKTIVTRAFIKEN I KÖKAR KOMMUN

INFORMATION

Kristers Taxi erbjuder kollektivturer/matartrafik till/från färjan enligt turlista.

Obs! Turerna måste bokas i förhand, se telefonnummer.

Du kan läsa turlistan i "Kökar info", kommunens informationsblad och kommunens hemsida "kokar.ax".

Vid frågor kontakta Kristers Taxi
tel. +358 (0)400 721 207.

TIETOJA

Kristers Taxi tarjoaa julkista liikennettä lautan tuloon ja lähdön yhteyteen lautan aikataulun mukaan.

Huom! Liikenne on tilattava etukäteen, kato puhelinnumero.

Aikataulun voi lukea kunnen tiedotteesta "Kökar info" ja kunnan kotisivuilta "kokar.ax".

Kristers Taxi vastaa lisäkysymyksiin,
puh. +358 (0)400 721 207.

INFORMATION

Kristers Taxi offers public transport to/from the ferry according to the timetable.

Note! The tours must be booked in advance, see telephone number.

You can read the timetable in "Kökar info", the municipality's information flyer and on our website "kokar.ax".

If you have any questions, contact Kristers Taxi
tel. +358 (0)400 721 207.

KOLLEKTIVTRAFIKEN I KUMLINGE KOMMUN

INFORMATION

Kollektivtrafiken på Kumlinge och Seglinge körs med taxibil på beställning måndag–fredag till/från frigående färjors ankomster/avgångar i norra Kumlinge och Snäckö.

Alla resor ska beställas senast dagen före kl. 20:00, tel. +358 (0)400 665 650.

För mera information, se
www.kumlinge.ax

TIETOJA

Julkinen liikenne Kumlingessa ja Seglingessä ajetaan tilauksesta taksilla maanantaista perjantaihin Kumlingen pohjoissatamaan ja Snäckön satamaan liikennöivien lauttojen aikataulun mukaan. Matka on varattava viimeistään edellisenä päivänä klo 20:00, puh. +358 (0)400 665 650.

Lisätietoja: www.kumlinge.ax

INFORMATION

Public transport on Kumlinge and Seglinge is driven by taxi on order Monday–Friday to/from freerange ferry arrivals/departures in northern Kumlinge and Snäckö.

All public transports must be ordered no later than the day before at 20:00, tel. +358 (0)400 665 650.

For more information: www.kumlinge.ax

KOLLEKTIVTRAFIKEN I BRÄNDÖ KOMMUN

ÅVA, Långö
M/S ÅDAN

FISKÖ

TORSHOLMA
M/S ALFÄGELN

INFORMATION

Kollektivtrafiken är avgiftsfri och kombinerar med M/S Alfägel, M/S Ådan och Brändö–Kumlingelinjen på vissa turer. Kollektivtrafiken kör måndag–fredag och söndag.

Alla resor ska beställas senast dagen före kl. 20:00, tel. +358 (0)407 540 655, Sagolik Service, Satu Numminen.

För turlista och närmare information, se www.brando.ax.

TIETOJA

Joukkoliikennedyteys M/S Alfägelniin, M/S Ådaniin ja Brändö–Kumlinge linjaan on ilmainen tietyille vuoroille. Joukkoliikenne kulkee maanantai–perjantai ja sunnuntai.

Matka on varattava viimeistään edellisenä päivänä klo 20:00, puh. +358 (0)407 540 655, Sagolik Service, Satu Numminen.

Aikataulut ja lisätiedot katso
www.brando.ax.

INFORMATION

There are some public transport connections free of charge to M/S Alfägel, M/S Ådan and Brändö–Kumlinge line intended for specific departures. Public transportations Monday–Friday and Sunday.

All public transport must be ordered no later than the day before at 20:00, tel. +358 (0)407 540 655, Sagolik Service, Satu Numminen.

For schedule and more information, see www.brando.ax.

BUSSKOMBINATIONERNA MELLAN OSNÄS OCH ÅBO

INFORMATION

För närmare upplysningar och information om kollektivtrafiken, kontakta Taivassalon Auto Oy, www.taivassalonauto.fi.

TIETOJA

Tarkempia lisätietoja joukkoliikenteen palveluista antaa Taivassalon Auto Oy, www.taivassalonauto.fi.

INFORMATION

For further information about public transport, please contact Taivassalon Auto Oy, www.taivassalonauto.fi.

BUSSKOMBINATIONERNA MELLAN GALTBY OCH ÅBO

INFORMATION

För närmare upplysningar och information om kollektivtrafiken, kontakta TLO/Skargårdsbuss, www.tlo.fi/skargardsbuss/

TIETOJA

Tarkempia lisätietoja joukkoliikenteen palveluista antaa TLO/Skargårdsbuss, www.tlo.fi/skargardsbuss/

INFORMATION

For further information about public transport, please contact TLO/Skargårdsbuss, www.tlo.fi/skargardsbuss/

PRELIMINÄR TIDTABELL | ALUSTAVA AIKATAULU | PRELIMINARY TIMETABLE 2023 VARTSALA-KIVIMAA

WWW.FINFERRIES.FI

Från Vartsala (Osnäs) 						Från Kivimaa (Gustavs) 					
05:00	05:30	06:00	06:30	07:00	07:30	05:10	05:40	06:10	06:40	07:10	07:40
08:00	08:40	09:00	09:20	09:40	10:00	08:10	08:50	09:10	09:30	09:50	10:10
10:30	11:10	11:30	11:50	12:10	12:30	10:40	11:20	11:40	12:00	12:20	12:40
13:00	13:30	14:00	14:30	15:00	15:20	13:10	13:40	14:10	14:40	15:10	15:30
15:40	16:00	16:30	17:10	17:30	18:00	15:50	16:10	16:40	17:20	17:40	18:10
18:30	19:00	19:30	20:10	20:30	21:00	18:40	19:15	19:40	20:20	20:40	21:10
21:30	22:00					21:40					

Finferries GSM +358 (0)400 138 239.

INFORMATION

Nattetid trafikerar färjan vid behov.

TIETOJA

Yöllä lossi liikennöi tarvittaessa.

INFORMATION

Nighttime the ferry runs when needed.

INIÖ-TORSHOLMA

WWW.FERENTES.FI

INFORMATION

Iniös tilläggsrutt, M/S Satava, tel. +358 (0)408 495 140.

TIETOJA

Iniön lisäreitti, M/S Satava, puh. +358 (0)408 495 140.

INFORMATION

The Iniö additional route, M/S Satava, tel. +358 (0)408 495 140.

CYKELFÄRJA | PYÖRÄLAUTTA | BICYCLE FERRY



SKARPNÄTÖ, HAMMARLAND – SNÄCKÖ, GETA • M/S SILVANA +358 (0)400 229 149

JUNI: från 24.6.2024 varje dag Måndag – Söndag

Från Lolo's Seaside Café (Snäckö) kl. 12.30

Från Skarpnätö kl. 13

JULI/AUGUSTI 1.7 – 25.8.2024

Från Lolo's Seaside Café (Snäckö) kl. 12.30 och kl. 16

Från Skarpnätö kl. 13 och kl. 17

ONSDAGAR: SÄLSKÄR. 26 juni. 3, 10, 17, 24 och 31 juli. 7, 14 och 21 augusti

Från Skarpnätö kl. 17

Från Lolo's Seaside Café (Snäckö) kl. 17.15

Retur från Sälskär ca. kl. 22

INFORMATION

Övriga tider mot beställning.

Pris: 17 €/person + cykel,
8 €/barn under 12 år, 8 €/cykelkärra.

TIETOJA

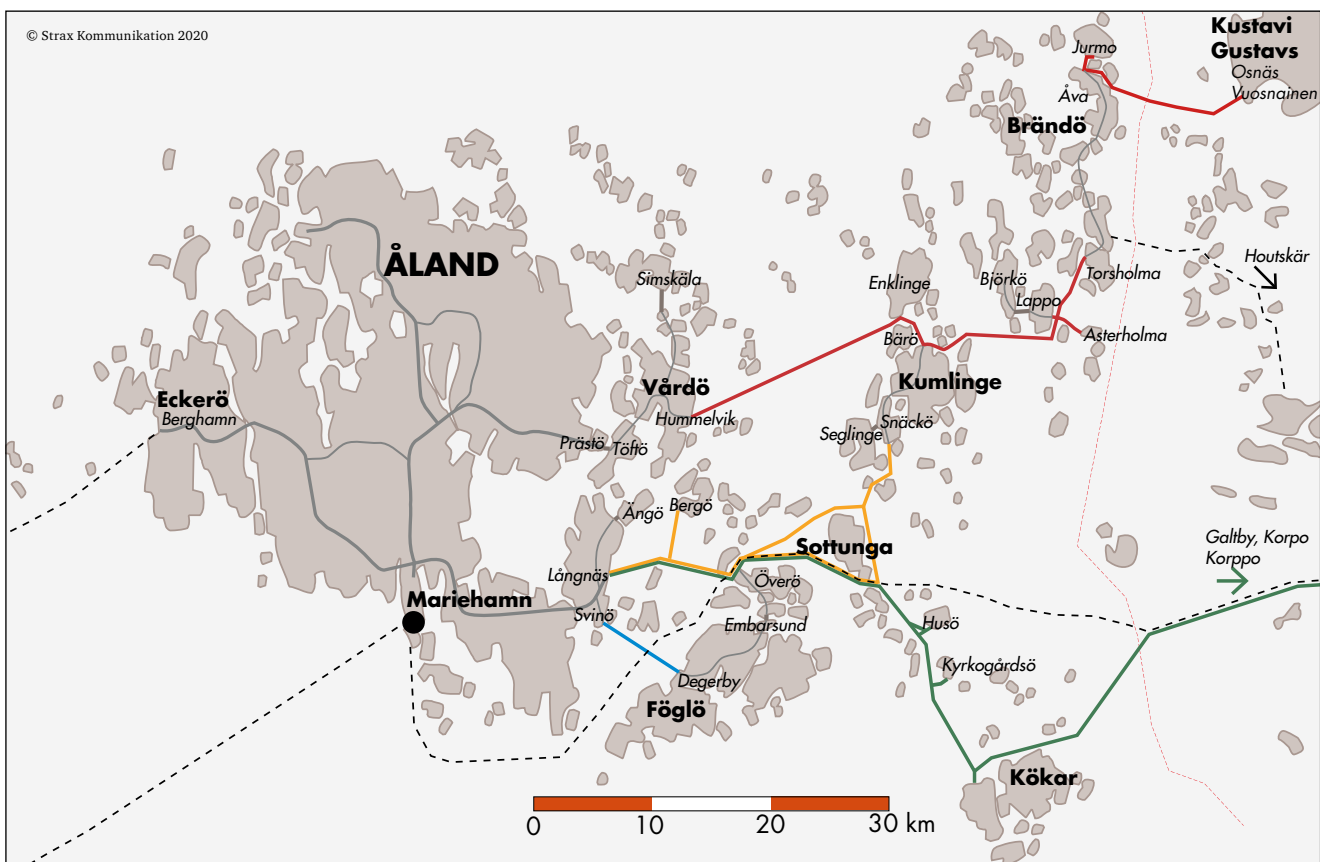
Muulloin tilauksesta.

Hinta: 17 €/henkilö + pyörä,
8 €/alle 12-v. lapsi, 8 €/pyöräkärry.

INFORMATION

Other times by agreement.

Price: 17 € per person + bicycle,
8 € per child under 12 yrs, 8 € per
bicycle trailer.



Skärgårdstrafiken | Saaristoliikenne | Archipelago traffic

- Norra linjen | Pohjoinen linja | Northern line
 ■ Tvärgående linjen | Poikittainen linja | Cross line
- Södra linjen | Eteläinen linja | Southern line
 ■ Föglölinjen | Föglön linja | Föglö line
- Vajerfärja | Lossi | Cable ferry

